

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n master 2

Tayult: Tasnalmudt

Asentel:

Asemres n wallalen n ttiknulujit deg uselmed n
tikkest n umezgun deg
useggas wis sin n tensnawit

Syur:

- ❖ *Mass: HERBIL Fatah.*
- ❖ *Mass: HERRAD Chaabane.*

S Imendad n:

Mass: MEKSEM Zahir

Inesyuma:

Aselway: FEDILA Mekhlouf

Anemhal: MEKSEM Zahir

Amekyad: AMARI Samira

Aseggas asdawan:

2016/2017

Asnemmer

Ad nesnemmer deg tazwara yillu axellaq i ayen-yessiwɗen ad neg leqdic-a.

Ad nesnemmer aselmad-nney i ibedden yid-neɣ seg tazwara n leqdic alma d taggara, Mass Meksem Zahir.

Ad nesnemmer s wudem usdid imawlan-nney yellan bedden, uyiren yid-neɣ, ur bxilen deg kra almi da.

Ad nesnemmer iselmaden-nney deg Tesga n Tutlayt d Yidles n Tmaziɣt akken ma llan, i yellan ur bxilen ara fell-aneɣ ama s yiwellihen-nsen neɣ s wayen ssnen.

Ad nesnemmer dayen iselmaden d tselmadin akked yinelmaden n tesnawiyin i yur nga tannayt, fkan-aneɣ-d nnig n wayen i wumi zemren.

Ad nesnemmer Mass Mihend Ayt Iyil i d-yucin isallen yef umezgun.

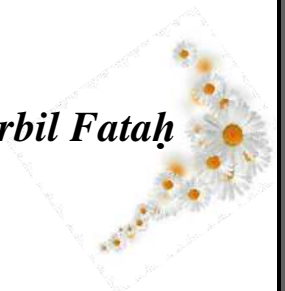
Ad nesnemmer yal win i d-yucin afus n talelt akken ad yali leqdic-a, yal yiwen s yisem-is, d iselmaden neɣ d tselmadin, d inelmaden neɣ d tinelmadin, d imdukkal neɣ d timdukkal.

Abuddu

Leqdic-a ad t-buddey:

- I yimawlan-iw baba d yemma
- I wayetma yal yiwen s yisem-is
- I yestma yal yiwet s yisem-is
- I temdukkal-iw d yemdukkal-iw akken ma llan
- I kra n win i d-yefkan afus n talelt akken ad yali leqdic-a

Herbil Fatah



Abuddu

Leqdic-a ad t-buddey:

- **I** baba aeziz, yellan ud ay-yeğgi ca, ibedd di tyara-inu deg yal tyawsa ttafey-t sdat-i.
- **I** yemma taħnint i ay-yellan d aybalu n tmegleyt d tebyest, d nettat i yessiwɗen yer da.
- **I** wayetma , Zidan d tmeṭṭut-nnes d mumuḥ, Hussin d tmeṭṭut-nnesn, lujayn i d-ilulen ussan-aya, Yaɛqub-nney.
- **I** yessma, Ḥabiba i yellan d yemma tis sent, Yamina s texxamt d dderyet-nnes, Nadiya s texxamt d dderyet-nnes.
- **I** nanna Lxamsa ad tt-yeṛḥem Rebbi, yellan tessaram ad awɗey yer wamma.
- **I** dadda Şsaleḥ ad as-yezziret Rebbi di leɛmer, yellan ud yebxil ca fell-a s ddeawi n lxir .
- **I** xwali d sut xwalti, s texxamin-nsent d dderyet-nsent.
- **I** zizi Ḥmed d texxamt-nnes ukkel, d Ğemti čina "Zineb" d dderyet-nnes.
- **I** yemdukkal d temdukkal-inu i yellan bedden ɛaden di tayar-inu xersum Faṭma Ɛekkaf, Islam Lunissi, Hicam Seidi, Ɛissa Zemra, Yusef seidi.
- **I** wid-ak iɛezzen yer-i, yal yeğg s yisem-nnes, s umkan-nnes.
- **I** yal win yellan yeyyer-d fus n talelt deg leqdic-a ma yexs syer lebeidt ney syer leqribet, ma yexs s qitčč ney s waneqqad.

Herrad Caɛban.



Agbur

<i>Tazwert tamatut</i>	11
<i>Ixef amezwaru: Tizri d tesnarrayt</i>	
<i>Tazwert</i>	15
<i>Aħric amezwazu: Adaf n wallalen n tiknulujit yer uselmed n tutlayt tamaziyt</i>	
<i>Tazwert n uħric</i>	17
<i>1. Aselmed n tutlayin</i>	18
<i>1.1.Tabadut n uselmed</i>	18
<i>1.2.Tabadut n tsensegmit</i>	18
<i>1.3.Tabadut n tesnalmudt</i>	19
<i>2. Aselmed n tutlayt tamaziyt deg tmurt n lezzayer</i>	19
<i>3. Iswi amatu n uselmed n tmaziyt deg useggas wis sin n tesnawit</i>	21
<i>4. Iswi n uselmed n tmaziyt deg useggas wis sin n tesnawit</i>	21
<i>5. Asissen n warraten unsiben</i>	21
<i>5.1. Ahil</i>	22
<i>5.2.Arrat n useddu</i>	23
<i>5.3.Adlisfus</i>	25
<i>6. Allalen n tiknulujit</i>	26
<i>6.1.Tabadut n titiknulujiyin d yisali d teywalt (TIC)</i>	26
<i>6.2.Tabadut n titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt (NTIC)</i>	27
<i>6.3.Tabadut n tiknulujit n yisali d teywalt i uselmed (TICE)</i>	28
<i>7. Aselmed d wallalen n tiknulujit</i>	29
<i>8. Aselmed n tmaziyt d wallalen n tiknulujit</i>	29
<i>Taggrayt n uħric</i>	31
<i>Aħric wis sin: Timawit d umezgun</i>	
<i>Tazwert n uħric</i>	33
<i>1.Timawit</i>	34
<i>1.1.Tabadut n timawit</i>	34
<i>1.2.Tasnalmudt n timawit</i>	34
<i>1.3.Aselmed n timawit</i>	35

1.4	<i>Tizemmar n timawit</i>	36
1.4.1	<i>Tigzi n timawit</i>	36
1.4.2	<i>Afares n timawit</i>	37
1.5	<i>Tizemmar n tegzi timawit</i>	38
1.6	<i>Timegleyt</i>	38
1.6.1	<i>Imgan n daxel</i>	39
1.6.1	<i>Imgan n berra</i>	39
2	<i>Amezgun</i>	41
2.1	<i>Tabadut n umezgun</i>	41
2.2	<i>Tabadut n umezgun ayurbiz</i>	41
2.3	<i>Tuddsa n uđris n umezgun</i>	42
2.3.1	<i>Tuddsa n uđris n tceqquft yuran</i>	42
2.3.1.1	<i>Asezwer</i>	42
2.3.1.2	<i>Adiwenni</i>	42
2.3.1.3	<i>Timenna</i>	42
2.3.1.4	<i>Tisegza</i>	42
2.3.2	<i>Tuddsa n uđris n umezgun yef usayas</i>	43
2.3.2.1	<i>Ayen yefren yef yimferğen</i>	43
2.3.2.1.1	<i>Ayen yellan s daxel</i>	43
2.3.2.1.2	<i>Ayen yellan berra</i>	43
2.3.2.2	<i>Inaw n win yetturaren</i>	43
2.4	<i>Amezgun deg uyerbaz</i>	44
2.5	<i>Tixutert n umezgun deg uselmed</i>	44
2.6	<i>Amezgun deg udlisfus n useggas wis sin n tesnawit</i>	44
2.7	<i>Tamlilt n yisliđri(video) deg tegzi n tikkest n tceqquft n umezgun</i>	45
	<i>Taggrayt n uđric</i>	47
	<i>Ađric wis krađ: Tasnarrayt</i>	
	<i>Tazwert</i>	49
1	<i>Assissen n usentel</i>	50
2	<i>Iswi n usentel</i>	50
3	<i>Timental n ufran n usentel</i>	50
4	<i>Annar</i>	50
5	<i>Tarrayt n ugmar n yinefkan</i>	50
5.1	<i>Tannayt</i>	51
5.2	<i>Asissen n tugzimt i neđder</i>	52

6.Tarrayt n tesleđt.....	52
Taggrayt.....	52
Taggrayt n yixef.....	53

Ixef wis sin: Taslađt n yinefkan

Tazwert.....	55
---------------------	-----------

Aħric amezwaru: Timegleyt deg tegzi n tikkest n tceqquft n umezgun

Tazwert.....	57
---------------------	-----------

1. Tasleđt n tannayt i tmegeleyt deg tesnawit tamezwarut(01)	58
---	-----------

1.1. Aselmed s warrat n uđris	58
--	-----------

1.1.1.Tasleđt n yittewlen.....	58
---------------------------------------	-----------

1.1.1.1.Lebyi n yinelmaden i tyuri.....	58
--	-----------

1.1.1.2.Tasusmi n yinelmaden s dixel n tneyrit	59
---	-----------

1.1.1.3.Lwelha n yinelmaden yer temsirt	59
--	-----------

1.1.1.4.Tikci n wazal i temsirt	60
--	-----------

1.1.1.5.Aseglulef n yinelmaden deg uđris.....	60
--	-----------

1.1.1.6.Tikkin n yinelmaden deg uđris	60
--	-----------

1.1.1.7.Anecreħ n yinelmaden	61
---	-----------

1.1.1.8.Isassen i tegzi	61
--------------------------------------	-----------

1.1.2. Igemmađ n tesleđt.....	62
--------------------------------------	-----------

1.2. Aselmed s wallalen atraren.....	62
---	-----------

1.2.1.Tasleđt n yittewlen.....	62
---------------------------------------	-----------

1.2.1.1.Lebyi n yinelmaden	63
---	-----------

1.2.1.2.Tasusmi n yinelmaden dixel n tneyrit.....	63
--	-----------

1.2.1.3.Lwelha n yinelmaden.....	63
---	-----------

1.2.1.4.Tikci n wazal i temsirt	64
--	-----------

1.2.1.5.Aseglulef deg temsirt.....	64
---	-----------

1.2.1.6.Tikkin n yinelmaden deg warrat.....	64
--	-----------

1.2.1.7.Anecreħ n yinelmaden.....	65
--	-----------

1.2.1.8.Isassen i tegzi	65
--------------------------------------	-----------

1.2.2.Igemmađ n tesleđt.....	66
-------------------------------------	-----------

1.2.3.Aserwes gar yigemmađ n tesleđt n tmegeleyt	66
---	-----------

2. Tasleđt n yinefkan n tannayt i tmegeleyt deg tesnawit tis snat (02).....	67
--	-----------

2.1. Aselmed s warrat n uđris.....	67
---	-----------

2.1.1.Tasleđt n yittewlen.....	67
---------------------------------------	-----------

2.1.2.Igemmađ n tesleđt.....	68
-------------------------------------	-----------

2.2. <i>Aselmed s wallalen atraren</i>	68
2.2.1. <i>Tasleđt n yittewlen</i>	69
2.2.2. <i>Igemmađ n tesleđt</i>	69
<i>Taggrayt</i>	70
<i>Aħric wis sin: Tasleđt n yinefkan n tannayt i tegzi timawit</i>	
<i>Tazwert</i>	72
1. <i>Tasleđt n tannayt i tegzi timawit deg tesnawit tamezwarut (01)</i>	73
1.1. <i>Aselmed s warrat n uđris</i>	73
1.1.1. <i>Tasleđt n yittewlen</i>	73
1.1.1.1. <i>Asnekwu n uzwel</i>	74
1.1.1.2. <i>Asnekwu n wudmawen</i>	74
1.1.1.3. <i>Asnekwu n temlilt</i>	75
1.1.1.4. <i>Tigzi n tigawin war ameslay</i>	75
1.1.1.5. <i>Asnekwu n ssimat n wudmawen</i>	76
1.1.1.6. <i>Tigzi n wawalen</i>	76
1.1.1.7. <i>Tigzi n tenfaliyin</i>	77
1.1.1.8. <i>Cfawat n tmenna</i>	78
1.1.1.9. <i>Asugen n tigawin</i>	79
1.1.1.10. <i>Akaz n wangayen idlesmettiyen</i>	79
1.1.1.11. <i>Agzul n tikkest</i>	80
1.1.1.12. <i>Tigzi n tikkest</i>	80
1.1.2. <i>Igemmađ n tesleđt</i>	80
1.2. <i>Aselmed s wallelen atraren</i>	81
1.2.1. <i>Tasleđt n yittewlen</i>	81
1.2.1.1. <i>Asnekwu n uzwel</i>	82
1.2.1.2. <i>Asnekwu n wudmawen</i>	82
1.2.1.3. <i>Asnekwu n temlilt</i>	83
1.2.1.4. <i>Tigzi n tigawin war ameslay</i>	84
1.2.1.5. <i>Asnekwu n ssimat n wudmawen</i>	84
1.2.1.6. <i>Asegzi n wawalen</i>	85
1.2.1.7. <i>Tigzi n tenfaliyin</i>	85
1.2.1.8. <i>Cfawat n tmenna</i>	86
1.2.1.9. <i>Asugen n tigawin</i>	86
1.2.1.10. <i>Akaz n wangayen idlesmettiyen</i>	87
1.2.1.11. <i>Agzul n tikkest</i>	87
1.2.1.12. <i>Tigzi n tikkest</i>	88

1.2.2. <i>Igemmaḍ n tesleḍt</i>	88
1.2.3. <i>Aserwes gar yigemmaḍ n tesleḍt n tegzi timawit</i>	89
2. <i>Tasleḍt n tannayt i tegzi timawit deg tesnawit tis snat (02)</i>	90
2.1. <i>Aselmed s warrat n uḍris</i>	90
2.1.1. <i>Tasleḍt n yittewlen</i>	90
2.1.2. <i>Igemmaḍ n tesleḍt</i>	91
2.2. <i>Aselmed s wallalen atraren</i>	91
2.2.1. <i>Tasleḍt n yittewlen</i>	92
2.2.2. <i>Igemmaḍ n tesleḍt</i>	93
<i>Taggrayt</i>	93
<i>Tagrayt n yixef</i>	94
<i>Taggrayt tamatut</i>	95
<i>Iybula</i>	
<i>Tijentaḍ</i>	

Tazwert tamatut

Tazwert tamatut

Seg tarrayt tameywalt alma d tarrayt n unekmar s tzemmar, tasnalmudt n tutlayin tbennu-d tamussni n uselmed seg tagnatin tiheqqaniyin n taywalt. Dya iswi n uselmed n tutlayin ibeddel, ur tettwalma ad ara tutlayt iwakken ad nissin tajerrumt-is ney tayessa-ines akken ttwalin izramsuken maca akken ad tettwassemres deg usatal n taywalt ilmend n yizrawuranen. Yef waya i d-yenna François DEBYSER: « *Aselmed n tutlayin sya d asawen yuḡal yer taywalt, almad n tutlayin mačči iwakken ad nissin tajerrumt-is ney tasekla-ines maca iwakken ad nemmeslay d medden* »*¹.

Ass-a amaḡal yemhaz yuḡal d tamḡiwant ideg ttemlilint tutlayin, idelsan d tyermiwin..., yef waya i ilaq ad nefk azal i uselmed n tutlayin deg usatal n taywalt iwulmen i usnirni n tzemmar iwakken ad yeddu unelmad deg tmacint n umaḡal. Deg useggas 2003 aylif n usegmi n tmurt n Lezzayer iseggem anagrah n usegmi deg-s skecmen allalen isenselkimanen yer uselmed, syin sumren-d ahilen n tasut tis snat deg usegga-s 2016 i d-yeglan s lebyi asertan , deg-s asileḡ n uḡerman i iseān tikti yef ubeddel d umhaz i d-yettelin deg umaḡal xersum deg tayult n tussna, dayen i yeḡḡan imussnawen d wuzzigen n tesnalmudt ad wellhen yef usemres n wallalen imaynuten n tiknulujit deg uselmed. Asemres n wallalen-a lan tixutert d tameqqrant, d ayen i d-yenna Lebrun MARCEL: « *Allalen n tiknulujit ttaken-d allalen n usnulfu mačči kan i tnezwit n tmussniwin maca dayen i usnirem n tsudas n ulmad i issishilen lebni n tzemmar* ». *²

Iwakken anelmad ad yezmir ad iqabel tignatin n taywalt yemgaraden yessefk fell-as ad yesu tizemmar tinawanin , d aya i d-yenna E.ROULER: « *Seg yiseggasen n70 d asawen iswi n uselmed/almad n tutlayt tayemmat d tutlayt tis snat mačči kan d awwaḡ yer tezmert tasnilsant, yeeni d akettur n lebni d usegzi n tefyar maca d awwaḡ yer tzemert n taywalt ney*

*«L'enseignement des langues est désormais orienté vers la communication. Il ne s'agit plus d'apprendre les langues pour connaître leur grammaire, ni seulement pour découvrir leur littérature, mais pour échanger avec ceux qui parlent ».

¹ DEBYSER François, 1996, « *Eloge du savoir-vivre et pour tordre le coup au savoir-être* », dans Echos n° 8. Asb 83.

*«Les TIC fournissent des moyens novateurs, non seulement pour la diffusion des connaissances mais aussi pour l'exploration de stratégies d'apprentissage qui favorisent la construction des compétences»

² MARCEL Lebrun, 1999; CSE, (2000) cité par Nicole Perrault, (2005), «Rôle et impact des TIC sur l'enseignement et l'apprentissage au collégial – I». Nicole Perreault, Conseillère pédagogique en nouvelles technologies, Collège Édouard-Montpetit..

Tazwert tamatut

*ad d-iniy tazmert tanawant, yeeni akettur n ufares d tegzi n yinawen yemgaraden ».*³*

Asnerni n tzemmar tinawanin yettuḥwaj ad as-yettunefk wazal i uselmed n timawit deg yisatalen n taywalt. Timawit i illan d adda n uselmed/almad, d yemma-s n tira yerna d abrid yessawaden yer tzemmar tutlayanin; ur as-yettunefk ara umdiq iwulmen deg yiḥberbazen acku aselmed n timawit d ayen yessawnen, ur t-ttwenniēen ara, ur t-syarayen ara akken ilaq, aṭas n yiselmaden i irewwlen fell-as, d ayen i d-tenna Elie ALRABADI: «*Aselmed/almad n timawit yettbin-d i waṭas n yiselmaden n tutlayin d axeddim yemcubbken, d abambas, tilisa-s ur banent ara deg tneyrit, yettuyal yer tirmad war iswi unsib, tikwal ur iban ara d acu-t*».*⁴ Deg yiseggasen-a ineggura kan i yebda yettbin-d umdiq d amezzyan i uselmed n timawit. ula deg tutlayt tamaziyt, Iban-as-d umdiq deg wahilen xersum win useggas wis sin n tesnawit anda yezmer ad yaweḍ unelmad yer tzemmar n tegzi d tzemmar n ufares yerna d tid ara t-yawin ad yegzu tiwsatin n yidrisen, inawen d yinan. Imi amezgun d tawsit n timawit ideg ugent tegnatin n teywalt yemgaraden yerna d tagnit i wulmen i usnerni n tzemmar n tegzi n timawit deg usatal n tewsit-a, deg-s ad nzer d acu i d-igellu usemres n wallalen atraren n ttiknulujit deg uselmed n tikkest n umezgun deg useggas wis sin n tesnawit?

Iwakken ad d-nerr yeḥ useqsi-nney, ad d-nefk turdiwin-a:

- Allalen n ttiknulujit ttaken-d timegleyt i yinelmaden.
- Allalen n ttiknulujit snernayen tizemmar n tegzi timawit.

Iwakken ad nwali turdiwin-a ma seḥḥant ney ala, ad neg tannayt i tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden deg snat n tesnawiyin, yal tasnawit ad d-neddem deg-s snat n tneyriyin n useggas wis sin, taneḥrit tamezwarut syarayen tikkest n umezgun s warrat n uḍris, tis snat s wallalen atraren (vidéo), syin ad neg aserwes gar-asent.

*«On admet généralement depuis les années soixante-dix que l'objectif de l'enseignement apprentissage des langues maternelles et secondes n'est pas seulement d'acquérir une compétence linguistique, c'est-à-dire la capacité de construire et d'interpréter des phrases, mais d'acquérir une compétence de communication, ou je dirais plutôt une compétence discursive c'est-à-dire la capacité de produire et d'interpréter les discours variés. »

³ ROULER.E.1999, «*La description du discours (Al, Didier)*», Paris. Asb 05.

*«*L'enseignement/apprentissage de l'oral reste, pour bon nombre d'enseignants de langue, une pratique conflictuelle, floue et mal cernée dans la classe de langue, se réduisant à des pratiques globales et parfois incertaines* ».

⁴ ALRABADI Elie, 2011, «*Quelle méthodologie faut-il adopter pour l'enseignement/apprentissage de l'oral ?* »

Tazwert tamatut

Iwakken ad neg tazrawt-a; nettekka yef tyuri i nga iwakken ad d-nesuddes ixef n tezri d tannayin ara ay-yawin ad neg tesleđt. Tazrawt-nney d tin yeddsen s sin n yixefawen:

Ixef amezwaru; d ixef n tezri, deg-s ad nzer sin n yihricen, amezwaru; d aselmed d wallalen n ttiknuljit, deg-s ad nzer d acu i d aselmed, tasensegmit d tesnalmudt, syin ad nekcem yer uselmed n tmaziyt deg tmurt n Lezzayer akked lebyi d yiswi n uselmed-is deg useggas wis sin n tesnawit, syin ad d-nessisen arraten-is unsiben, ad nzer allalen n tiknuljit d tadra-nsen d wamek mhazen d wassay-nsen akked uselmed s umata, xersum aselmed n tmaziyt, ma d ahric wis sin; d timawit d umezgun, deg-s ad nzer timidranin icudden yur-s d tid i nesra deg tezrawt-a, ad d-nessegzi timawit, tasnalmudt n timawit, aselmed n timawit akked tzemmar n timawit, xersum tizemmar n tegzi d tmeogleyt i yellan d aferdis agejdan deg usnemi-nsent akked ufares n timawit, ma deg umezgun ad nzer deg-s d acu i d amezgun s umata akked umezgun ayurbiz d tudssa n uđris n tceqquft yuran akked tudssa-s yef usayes syin ad nzer amezgun deg uyerbaz akked txutert-is deg uselmed, syin ad nzer amezgun deg udlisfus n useggas wis sin n tesnawit. Deg taggara n uhric-a ad nzer tamlilt n yisliđri (vidéo) deg tegzi n uđris n tikkest n umezgun.

Ixef wis sin; d ixef n tesleđt, yebda yef sin n yihricen, amezwaru d ahric n tmeogleyt wis sin d ahric n tegzi timawit. Deg yixef-a, ad neg tasleđt i yinefkan i d-negmer seg tannayin i nga deg snat n tesnawiyin yemgaraden deg temnađt n Bgayet, seg yal tasnawit ad d-neddem snat n tneyriyin, tamezwarut selmaden tikkest n umezgun s uđris, tis snat s wallalen atraren(vidéo). Seld igmađ n tesleđt n tannayin-a, ad needdi yer userwes gar tneyriyin n yal tasnawit, syin ad neg tasemlilt gar tesnawit tamezwarut d tesnawit tis snat, maca taneggarut-a nga-tt iwakken ad nessejhed anadi-nney akken ad d-nerr yef useqsi agejdan n tezrawt-a. Yer taggara ad d-nessumer tarrayt n uselmed s wallalen atraren.

Ixef amezwaru:
Tizri d tesnarrayt

Tazwert u yixef

Ixef-a yebda yef krađ n yihricen, deg-s ad naf ađric amezwaru d ađric n wadaf n wallalen n ttiknulujit yer uselmed n tutlayt tamaziyt, ma d ađric wis sin d ađric n timawit d umezgun, ađric aneggaru d ađric n tesnarrayt .

Aḥric amezwazu:

Adaf n wallalen n ttiknulujit
yer uselmed n tutlayt
tamaziyt

Tazwert n uḥric

Deg uḥric-a amezwaru ad d-nawi awal yef uselmed n tutlayin s wudem amatu; deg-s ad nesbadu yal tamiḍrant tagejdant deg unnar n uselmed am uselmed d tsensegmit akked tesnalmudt, s yin akkin ad nēddi yer uzayaḥ n uselmed n tutlayt tamaziyt s wudem usdid deg tmurt n Lezzayer. Awal-nney ad ikemmel deg unnar n uselmed maca tikkelt-a s wadaf n wallalen n tiknulujit; deg-s ad d-nesbadu kra n tmiḍranin i yerzan tayult-a, s yin ad nzer d acu i d assay ney amek i nessemras allalen-a deg uselmed s umata akked uselmed n tutlayt tamaziyt s wudem usdid.

1. Aselmed n tutlayin

Tutlayt d allal n teywalt, yes-s i ttmeslayen yiḡerfan deg way-gar-asen neḡ gar n uyref n yiwet n tmetti. Iwakken ad tishil taywalt yewwi-d ad lemden tutlayin, almad-a yettili-d s tarrayin, igburen d yinekmaren.

1.1. Tabadut n uselmed

Aselmed, d tigawt n usiwed n tmussniwin timaynutin neḡ tussniwin i unelmad, asiwed-a yettili s tarrayt i iddsen s tegruma n tmussniwin n ukala n uselmed. D imenzayen d tektiwin i yettwasæddin ḡer wayed. « Aselmed », awal-a yeskan-d ayen icudden ḡer usegmi, asiley, talugant n tikli akked temsirin.

Aselmed yettili-d s tnezzarirt n kraḡ n yiferdisen :aselmad, anelmad akked ugbur n tmussni. Imend n tbadut tansayt, d aselmad i ilan tamussni, ma d anelmad yettili d anernas. Akala n uselmed yessadaf æeddi n tmussniwin seg uselmad ḡer unelmad s lemeiwna n waṡas n wallalen d tfukas. ma d tizriyin timaynutin am “cognitivisme” qarent-d dakken aselmed yesseḡbibbir ḡef tmussniwin, iteg assay gar tneggura-a akked unelmad s Imendad n ukala n tnezzarirt. Anelmad seg tama-s; yeggar iman-is deg ulmad-ines, yeggar dayen iman-is ḡer unadi d tussna. Aselmed d asæeddi n tmussniwin i irsen ḡef unermes s ttawil n timawit akked tira, timzikent n uselmad, tuḡalin ḡer yiḡrisen d tfukas n uttekki akked uskasi gar yinelmaden, ttuneḡsaben d allalen i ittwasemrasen deg ukala n uselmed.

Deg yimhazen ussnanen, aselmed yessekcem-d titiknulujiyin timaynutin anda yesra i tregwin-nniḡen n taywalt i useeddi n tmussniwin am (la vidéo akked internet). Tatiknulujiṡ tesnaraf, tetteawan dayen almad seg lebeid akked tnezzarirt akkin i usuzzer n yiwet n tallunt.⁵

1.2. Tabadut n tsensegmit

Awal tasensegmit yekka-d seg tegrigit, yemmal-d tussna n usegmi. Deg tazwara awal-a yella yeddes seg ‘aqcic’ d wawal ‘siwed’ ‘selḡu’, awal-a yemmal-d aklan i yettawin arrac ḡer uyerbaz.

⁵ <https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Enseignement>. Consulté en février 2017

Ass-a, tasensegmit temmal-d tagruma n tarrayin d termad n uselmed akked usegmi. D tussna i ilan iswi n usegmi, tetteddem-d imenzayen-is seg waṭas n tussniwin am tesnimant, tasnimettit, talesmettit, tafiluzufit, amezruy d tesnajya...atg. Llan kra n yimussnawen i d-yennan d akken tasensegmit mačči d tussna maca d tamussni ney d tazuri. Tella dayen tsensegmit n yimengaden, terra azal i usuley akked usegmi n umdan deg yal akud deg umhaz-is ilmend n tudert-is tadelsant d tenmettit.⁶

1.3. *Tabadut n tesnalmudt*

Tasnalmudt d tayult deg tsensegmit, d tussna tasensegmit i idmen iswi n tarrayin n uselmed d ulmad, d tussna i yettseggimen aselmed (tifukas d tarrayin). Tasnalmudt tla iswi i uressi d usefqed n ukala n uselmed d ulmad

Iwakken ad tili twuri yelhan i tigawt tasnalmudant, yessefk yef uselmad ad d-yefk ayen ttrajun s yur-s yinelmaden, yessefk dayen ula yef yinelmaden ad d-fken ayen yettraju s yur-sen uselmad, ilmend n usatal n ulmad akked ugbur n tmussniwin.

Nezmer ad nessismel tasnalmudt yef waṭas n wudmawen am: tfakust, tussna n usnas, tizri d tussna taddayt n usiley. Asegmi yettbeddil timudmin tinsalmudanin ilmend n umhaz. Deg tazwara, timudmin tinsayanin rzant aselmad d ugbur, war ma fkant azal i yiferdisen isnarrayanen ney i usatal d yinelmaden. Taggara-a, anagrah n tmudmin timaynutin fkant azal i tegzi d usnulfu i wallalen n tegrut d usnas. Timudmin n tesnalmudt ttenbeddalent, ttemhazent, aya yettili-d ilmend n usnas n tussna n tyisi yef tesnalmudt . Ass-a nezmer ad d-neglem kraḍ n tmudmin i yellan d aybalu : tamudemt talugant (tres yef ugbur), tamudemt n usebyes (tres yef unelmad) akked tmudemt n yidis (tres yef lebni n tmussni seg tama n unelmad).⁷

2. Aselmed n tutlayt tamaziyt deg tmurt n Lezzayer

Ilmend n uzgerkud ideg i d-tedda tmaziyt d umennuy yef uselmed-is, tessawed ad tekcem yer tesadawit n Tizi Wezzu deg useggas n 1990, ma deg tesdawit n Bgayet deg useggas n 1991. Adaf-is s wudem unsib yer uyerbaz yella-d seld asunded n uqrab deg useggas ayurbiz 1994/1995 i d-yeglan s Useqqamu Unnig n Timmuzya, d tasuddut i d-yellan yef temsalt n uselmed n tmaziyt. Deg useggas ayurbiz 1995/1996 imi i d-yeffey usaḍuf aselwayan uttun 95/147 i d-yeffyen deg uymis unsib n°29 du 28 mai 1995.

⁶ [Htt://les.definitions.fr/pédagogie](http://les.definitions.fr/pédagogie), 09 mars 2011. Consulté en février 2017

⁷ [Htt://les.definitions.fr/didactique](http://les.definitions.fr/didactique), 09 mars 2011. Consulté en février 2017

Deg useggas n 2002 i tuyal tmaziyt d tutlayt tayelnawt (asađuf N°2-3 du 10 avril 2002), syin tekcem yer yal aswir ayurbiz ƣas akken yella lixsas deg warraten unsiben, am wahil n uselmed, adlisfus, arraten n useddu n wahilen, arrat n uselmad,...atg .

Deg useggas n 2003 yella-d useggem deg unagraw asensegman azzayri ilmend n wassaren n tmetti deg-sen; adaf n wallalen n tiknulujit akked send-ayerbaz, aseɣlen n tmaziyt anda yessefk fell-as ad tekcem deg unagraw ayurbiz.

Tamaziyt tuyal d tanga am tangiwin-nniđen tla ahilen, idlisfusen, arraten d tarrayin n uselmed, maca ur as-yettunefk ara umđiq iwulmen .

Ilmend n usađuf n uwelleh i usegmi ayelnaw (N°04-08 deg uzemz n 23 yennayer 2008), iwellihen i d-yellan ƣef tmaziyt:

Tamaziyt d tutlayt, d idles, d tigemmi: d amur deg lebni n tumast tayelnawt, ƣef waya i ilaq ad as-yettunefk wazal iwakken ad tesbuye idles ayelnaw .

Yessefk ƣef uyerbaz ad iressi tiki n umezruy aqbur deg unelmad akken tebyu tili tutlayt-is ney tarakalt-is.

Aressi n uzar amaziyt s yiferdisen-is, tutlayt, idles, amezruy, talesmettit deg umecwar ayurbiz, akked uxeddime ƣef uselmed n tutlayt tayelnawt tamaziyt s wallalen isensegmanen i wulmen akked wallalen n unadi.

Yessefk ƣef uzzayri ad yelmed tutlayt-a, yessefk ƣef uwanek ad yessers akk allalen inimanen, allalen ikmamen d wallalen n usuddes iwakken ad d-rren ƣef usuter inmetti deg yal tamnađt maca s kra kra.

Tamendawt tazayrit 2016, deg usađuf N°01-16, deg uzemz 06 meƣres 2016, aymis unsib N°14 deg uzemz 07 meƣres 2016. Ilmend n usađuf N°4: tamaziyt nettat dayen d tutlayt tayelnawt d tunsibt.

Ilmen n usenfar i d-iheyya uylif n usegmi ayelnaw deg usađuf n uwelleh ƣef usegmi ayelnaw N°08-04 n 23 yannayer 2008 i iressan ukuz n tuydađin, ad d-naf asegmi, asiley, asmetti akked ussiyer, maca yella kan deg tizri almi d aseggas 2016 i d-yella usemres-is s wudem akmam, ula d aselmed n tmaziyt yerza-t usenfar-a akked usađuf-a.

3. Iswi amatu n uselmed n tmaziyt deg useggas wis sin n tesnawit

Ahil n useggas amezwaru d useggas wis sin n tesnawit, lan i sin iswi amatu akken ad awin anelmad ad yessin ad iyer, ad ixemmem, ad yessin ad isuddes tidmi-s, ad yessenfali s timawit akked tira. Tmusniwin n yiferdisen n tutlayt d twuriwin-nsen ttekcamen deg tzemmar n tyuri, tira akked usenfali imawi. Almad n tmussniwin-a ad yili deg tugzimin ara yessiwden yer yiswan ara yefken anamek i yilmuden n tutlayt akked usenfali.

Asemres n teybula n tulayt tamaziyt i d-yettwawin seg termad d tegnatin n taywalt yemgaraden, yettağga inelmaden ad kecmen deg yidles n tgemmi amaziyt s umata akked yidles aseklan s wudem usdid. Yerna yettawi-ten yer tyuri n yidrisen n yidlisen d tsekliwin yemgaraden. Anect-a yella-d iwakken ad issinen yinelmaden tumast-nsen, ad seun lebyi d usnulfu.

4. Iswi n uselmed n tmaziyt deg useggas wis sin n tesnawit

Iswi amatu n uselmed n tmaziyt deg uswir-a, d asiwed n yinelmaden yer tezmert n tegzi d ufares n yidrisen yemgaraden akked uselyu imawi.

Deg yiswi n wahil n useggas wis sin n tesnawit, ad issinen yinelmaden n useggas-a tutlayt tamaziyt akken ilaq d wakken iwata mačči kan d allal n teywalt maca d azuwer n wazalen idlesimettiye.

5. Asissen n warraten unsiben

Arraten unsiben tteeddin-d yef krađ n tseqquma syin ad æddin yer uylif n usegmi ayelnaw anda i d-yettili usenseb-nsen. Arraten-a mgaraden seg tanga yer tayed, s umata ttwanefken i uselmad d unelmad, deg-s ad d-afen timsirin d yiswan i yer yessefk uselmad ad yessiwed inelmaden-is deg teyzi n useggas ayurbiz.

Deg wayen i d-iteddun ad d-nefk awal yef warraten-a unsiben i iteddun d uselmed n tmaziyt deg uswir wis sin n tesnawit imi deg-s i yella usenfar n umezgun iyef tettezzi tezrawt-nney.

5.1. Ahil

D arrat yettwanefken i yiselmaden, deg-s ayen ara slemden yerna yettak-asen tagnit iwakken ad zren iswan n yal tamsirt, iswan iyer yessefk ad awden yinelmaden. Rnu yer waya ad naf deg-s ttumbeynent-d tegnatin yemgaraden ara yessisehlen alummez d usnerni n tzemmar yer yinelmaden.

Deg tazwara yessefk yef yal aselmad ad izer aswir iyer wwden yinelmaden-is deg ulmad n tutlayt tamaziyt, lada ma yella aselmad ur yesselmed ara inelmaden-nni deg

useggas yezrin. Ihi aħric i wumi qqaren "amek i d-yekcem unelmad" i yellan deg wahil, ad as-yefk tagnit i uselmad ad iẓer anect-a.

Deg wahil-a iban-d d akken inelmaden n useggas wis sin sean s waṭas tizemmar n tira, ma deg wayen yerzan tizemmar ara d-yawi unelmad deg useggas-a akken i d-yusa deg wahil, ad naf:

- Asenfali s timawit.
- Tayuri.
- Tira.
- tasnilest n tefyar d tin n uḍris.
- Amawal.

Ayen iyef nettnadi ad nwali deg wahil, d adeg akked wazal i yettunefken i tzemmar n timawit ara yesnerni unelmad deg useggas-a. Seg tzemmar i icudden yer timawit i d-yettwabedren deg wahil-a ad d-naf:

- *Anelmad ad d-yessenfali iħulfan-is d tmuyliwin-is.*
- *Tameslayt deg ugraw iwakken ad d-yessegzi kra n taluft.*
- *Aɛiwed n tmeslayt n wiyad.*
- *Tigzi n yisallen.* *⁸

Deg tegzemt n umezgun anelmad ad yesɛu tagnit ad d-iɛiwed tameslayt n wiyad ad tt-id-yessegzi akken iwata, ad d-yemmeslay yef yihulfan-is s wudem ilelli acku aselmad yettak tagnit i unelmad-is ad yesnerni timenna yellan deg uḍris n tceqquft s wayen yesɛa d timuyliwin ney d iħulfan, d ayen ara t-yeḡḡen ad yesɛu adeg deg tegnatin n taywalt deg tneyrit. Seg tzemmar dayen i yettilin s waṭas deg temsirin n umezgun d tid n tezrit i yezmer unelmad i yetturaren taceqquft ad tt-yeg yef unelmad yuɣen adeg n yimnezzeh, deg wayen yerzan isallen d tmuyliwin i d-yewwi usentel n tceqquft.

D ayen i d-yusan deg wahil s wawal-a « *asekyed n tidmi-s deg usenfali: ad d-yefk isallen, ad yessegzi, ad izerrer...* ».*⁹

Ʀef wayen yerzan inelmaden, ur nessi ara tagnit ad ilin yef usayes ad d-snernin tizemmar-nsen deg wayen-nniḍen akken i d-yettwabder deg wahil: «*Asekyed n tidmi-s n*

* « les compétences orales :
 . *Exprimer ses sentiments et ses émotions.*
 . *Prendre la parole pour s'exprimer.*
 . *Rapporter les paroles d'une personne.*
 . *Comprendre une information.* »

⁸ Ahil n useggas wis sin n tesnawit, 2005, Aylif n Usegmi Ayelnaw, Asb 05.

*« *Examiner son intention d'expression: informer, expliquer, influencer...* »

⁹ Ahil n useggas wis sin n tesnawit, 2005, Bdr.ya. 07

*tmesliwt : tuddma n yisallen ad d-yefk tamuyli-s sdat n wiyad ».*¹⁰* Taceqquft d tin yettilin s timawit, armas n yisallen ad yili s tmesliwt kan, d ayen ara yeğğen inelmaden-a ad snernin aswir-nsen d temsalt-a.

Aya yettbin-d deg temsirin n umezgun imi yal anelmad ila azref iwakken ad d-yefk tamuyli-s ama yef usentel n tceqquft ney yef tikli-s ma yesseqdec timesliwt-is akken iwata.

Tuffya n yinelmaden seg uswir-a : ayen s wayes ara d-iæddi unelmad yer useggas wis krađ, d tizemmar ara d-yawi deg teyzi n useggas wis sin.

Deg uferdis-a ad naf tettwabder-d tama n yidles i wumi fkan azal, akken i d-yusa deg Wahil: « *anelmad ad yissin idles-is s tyuri n yiđrisen yemgaraden yeenan idles amaziy, azzayri, amayribi d win n umađal sumata* ».¹¹ Aya ad yili s yiđrisen iseklanen, imi yal ađris aseklan yella deg-s wayen yesaan idles, d ayen dya i yellan deg yiđrisen i yettwasqedcen deg usenfar n umezgun yellan deg udlisfus n useggas wis sin n tesnawit.

5.2. Arrat n useddu

D arrat i yettwanefken i uselmad, deg-s ad yaf iswan igejdanen n uselmed n tutlayt n tmaziyt deg uswir-a, dya d ayen ara t-iæiwnen iwakken ad yaweđ yer yiswan n temsirin i d-yettunefken deg wahil.

Arrat-a banent-d deg-s tzemmar iyer yessefk unelmad ad yaweđ yer taggara n useggas, d tzemmar i d-yewwi deg yiseggasen yezrin. Deg waya, ayen i ay-yeenan s wařas d tazemert n timawit akked wadeg i as- yettwanefken.

Deg tazwara yessefk ad nwali tizemmar s wayes i d-wwđen yinelmaden yer useggas wis sin, aya iban-d deg uzwel « Amek i d-kecmen yinelmaden » deg-s i d-bedren d akken anelmad s umata yesa tizemmar-a:

- *Tira n uđris ney n yinaw s wudem iwtan.*
- *Tira n wullis, aglam n wadeg ney n umdan.*
- *Asegzi n kra n tutlayt.*
- *Ad d-yefk tamuyli-s rnu ad idafes fell-i.* ^{*¹²}

*« Examiner son intention d'écoute: s'informer, confronter son opinion avec celles des autres. »

¹⁰Kif.asb.09

*«Il est attendu de l'apprenant de s'inscrire dans une culture de l'expression écrite de forme discursive variées, grâce à la lecture assidue de texte appartenant au patrimoine culturel Amazigh, Algérien, Maghrébin et universel.»

¹¹Kif.ay. 09

*profil d'entrée: l'apprenant au début de 2éme année secondaire arrive avec la capacité de :

. Produire a l'écrit un discours correct.

. Produire un récit, décrire un lieu, une personne...

Seg wayen i d-yettwabadren akka ad negzu deg yiseggasen yezrin azal yettunefk s waṭas i tzemmar i icudden yer tira, ma d tid n timawit d tid ara yilin deg teḥzi n useggas wis sin.

Asenfali s timawit, akken i d-yettwabder deg warrat-a, ney tazmert n timawit tban-d deg waṭas n teginatin n uselmed, seg-sent ad naf:

- *Aseqdec n tutlayt s wudem yeḥtan d usenfali n tmuyliwin n yinelmaden d tmusniwin-nsen.*
- *Asnerni n umeslay-is s useqdec n yinzan d tebdar.*
- *Tuddma n wawal d ueiwed n umeslay n wiyed.*
- *Asnerni n tzemmar n tmesliwt d cfawat akked yinaw gar n yinelmaden.*¹³

S umata d ti i d tizemmar i d-yettwabadren deg wahil n useggas wis sin deg wayen yerzan asnerni n tezmert n timawit, d ayen iyer yezmer uselmad ad yessiweḍ inelmaden-is s temsirin n umezgun(Asenfar n umezgun) yellan deg umahil, akken nezra deg tasekka-a i tettili s waṭas s timawit ugar n tira, imi yettili-d ueiwed n uḍris n tceqquft n waṭas n tikkal send askan-is yeḥ usayes anda i tettunefk teginat i unelmad ad yesseqedc cfawat-is d tmeslayt s ssut elayen rnu ad yissin imenzayen n udiwenni.

Asemres n umezgun deg uselmed ney i usnerni n tzemmar n timawit ila tixutert tameqqrant.

5.3. *Adlisfus*

D yiwen seg warraten i yettunefkan i uselmad akked unelmad iwakken ad yettwaseqdec deg tneyrit, deg-s ad naf timsirin, timsirin-a ddsent d irmad, yal armud s yiswi-s.

* Asissen n yixef n umezgun yellan deg udlisfus:

Asenfar n umezgun yellan deg udlisfus n useggas wis sin n tesnawit, aḍris agejdan d win n "*Bu Saber*" d aḍris i d-yefyen seg *IBLA (Institut des Belles Letters Arabes)* deg tmurt n Tunes, yessuqel-it-id *J.M.Dallet* yedda-d deg (*Fichier de Documentations Berberes*), aseggas 1942.

. *Expliquer un fait.*

. *Exposer ses idées et les défendre.*

¹² Arrat n useddu n wahil n tutlayt n tmaziḡt n useggas wis sin n tesnawit, Jember 2005. Asb 06

**l'objectif d'apprentissage de la communication orale est :*

. *D amener l'élève à utiliser une langue élaborée et précise..*

. *Exprimer ses sentiments et ses émotions.*

. *Insérer dans son discours des citations et des proverbes*

. *Prendre la parole et rapporter la parole d'une personne.*

¹³ Kif.ay asb 08.

Aħris n "Bu Saber" yebda yef krađ n yihricen yal aħric deg tugzimin.

❖ Deg tegzemt tamezwarut ad d-naf timsirin-a:

- Tayuri d tegzi n uđris : Bu Saber[1].
- Iferdisen n tutlayt:
 - Amawal : Amawal n umezgun.
 - Tajerrumt n tefyirt : talıwin n useyru d tid n umeskar.
 - Taseftit : timezra n wurmir war « ad ».
- Asefru : Taqsıđt n leđyur(1).
- Irmad n tira.

❖ Deg tegzemt tis snat ad d-naf timsirin-a:

- Tayuri d tegzi n uđris : Bu Saber[2]
- Iferdisen n tutlayt:
 - Amawal : Arwasen.
 - Tajerrumt n tefyirt : Asezwer deg tefyirt tanemyagt.
 - Asebded n yizri yef wurmir.
- Asefru : Taqsıđt n leđyur.(2)
- Irmad n tira.

❖ Deg tegzemt tis krađ ad d-naf timsirin-a

- Tayuri d tegzi n wedris : Bu Saber.[3]
- Iferdisen n tutlayt:
 - Amawal n usentel.
 - Tajerrumt n tefyirt : Asumer amsentel n yiswi.
 - Taseftit : Ticrađ n umyag n tyara.
- Asefru : Taqsıđt n leđyur.(3)
- Irmad n tira.

Maca iselmaden anda ara nexdem tannayt iwakken ad d-nawi inefkan fernen-d taceqquft n "tecbaylit", walan d tin i ilaqen iwakken ad d-rren yef yisran n yinelmaden akked tzemmar i d-yettwabedren deg wahil n useggas wis sin n tesnawit .

6. Allalen n ttiknulujit

Allalen n ttiknulujit d tamıđrant tameqqrant i yettwassnen seg yiseggasen n 80 yer da, d allalen i ixedmen tagrawla deg yal tayult n tussna, ass-a ulac amdan ney tayult i izemmren ad tesmeđ deg wallalen-a, yerna seg mi d-nulfan nutni ttemhazen ttnernayen

seg useggas yer wayeđ, yettbeddil usemmi-nsen seg usemres yer wayeđ; d ayen ara nzer deg tmiđranin i d-iteddun .

6.1. Tabadut n titiknulujiiyin n yisali d taywalt (TIC)

Irem TIC yemmal-d titiknulujiiyin d yisali d taywalt. Wa, d tagruma n wallalen d yiseyżanen isenselkimanen akked agetmedia (arraten, tugniwin, ssut, vidéo...atg), zemrent ad ilint deg tayulin n uselmed n tutlayin ney deg tayulin-nniđen am termisin, axeddim, tujya...atg.

Ilmend n uzegzawal Larousse, titiknulujiiyin d yisali d taywalt : « *d tagruma n tfukas akked wanganen isenselkimanen i ay-yattağġan ad neg taywalt seg libeid s terga taliketrunit*»^{*14}. Allalen-a meħsub ttwaxedmen i usihel n yisenfaren , i usiđen, asuddes deg tayult n uxeddim am termisin,tadbelt anda tinariyin ttwaqqnent deg way gar-asant i usishel n teywalt tandaxelt.

Ilmend n tbadut n uzegzawal ameqqran n tesniremt n OQLF (Office Québécois de la Langue Française) : « *D tagruma n tiknulujiiyin i d-yefrurin seg temlilit n tsenselkimt d tfukas yemhazen deg wagetmedia akked teywalin i yessugten allalen n taywalt iwakken ad nesselhu asekker, asmidel, asnezwu akked umbaddel n yilyanen*».*¹⁵ Tabadut-a tejmel-d ula d tabadut tamezwarut n Larousse, negza-d titiknulujiiyin n yisali d taywalt d tirmad akked tfukas i izemren ad yessishil iqeddicen n yal tayult s ttawil n uselkim d wayen izemren ad d-yefruri seg-s am yiseyżan, yerna yettak talelt i taywalt, yesselhaw asekker, yesmidil timussniwin, asnezwu d umbaddel n yilyanen.

6.2. Tabadut n titiknulujiiyin timaynutin n yisali d taywalt (NTIC)

Seg yiseggasen n 90 yennulfa-d l'internet, mhazen wallalen n tiknulujit (TIC) kecment-d titiknulujiiyin-nniđen, tineggura-a ur qqiment ara d timaynutin uyalent-d tiknulujiiyin timaynutin n yisali d taywalt NTIC deg wadeg-nsent ilmend n yisemras-nsent, eeddant akkin i tegruma n tiknulujiiyin tisenselkamin yettawasen s tegrawla

*«Ensemble des techniques et des équipements informatiques permettant de communiquer à distance par voie électronique».

¹⁴ Dictionnaire Larousse en ligne. Consulté en février 2017

* «Ensemble des technologies issues de la convergence de l'informatique et des techniques évoluées du multimédia et des télécommunications, qui ont permis l'émergence de moyens de communication plus efficaces, en améliorant le traitement, la mise en mémoire, la diffusion et l'échange de l'information »

¹⁵ OFFICE QUEBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE (OQLF), *Le Grand Dictionnaire Terminologique*. Disponible en ligne : <http://www.grand.dictionnaire.com>. Consulté en février 2017.

tadlesmettit akked tayult n tdamsa. Allalen-a semhazen taywalt rrant yer temlilit tasiđnant.

Ilmend n Grégoire et Alrabadi, titiknulujiyin timaynutin n yisali d taywalt: « d tagruma n ttiknulujiyin yettwasihlen deg uselkim mi ara ilint mcubkent ney myeqqent yer lintenret seeun tazmert iwakken ad ssemđent, ad seldent, ad ssishilent ney ad siwđent isali s umata deg/yer yal adeg akken tebyu tili tuggta d tesmekta n yinefkan. Yessefk, ad nzer dakken titikulujiyin-a timaynutin ttilint s wađas n talyiwin, ađris, azenziy, tudlift, tugna yettenguan, ssut, ...atg ».*¹⁶

Talalit n tiknulujiyin timaynutin n yisali d taywalt (NTIC) tessawed yer temlilit n tsenselkimt d tezraywalt akked yislizri, ttakent talelt i uslad, aseggem, akked umbaddal n yisali xersum deg wayen yewenan inefkan isiđnanen. Tanegga web tella-d d tamazzagt deg ttiknulujiyin timaynutin n yisali d taywalt (NTIC).¹⁷

Titiknulujiyin timaynutin n yisali d taywalt sawđent ad d-awint allalen imaynuten i yettaken tazmert i useggem n tirmad timiranin akked usemhez n tefratin iwakken ad nqabel ayen yellan d amaynut. Tineggura-a lant tixutert tameqqrant i usiley asaduran d ufakusan d ayen ara ay-yawi ad nfares tagnit iwakken ad nzer tamlilit-nsent deg tayult n uselmed.

6.3. Tabadut nt tiknulujiit n yisali d taywalt i uselmed (TICE)

Tatiknulujiit n yisali d taywalt i uselmed, d anekmar asensegman i irsen yef usemres n wallalen-a iwakken ad yili usiwed n tmussni akked tnezzerit s dixel n tneyri ney berra i tneyrit. D tagruma n wallalen i ittwaseyđan, i ittwasmersen i ufares, asekker ambaddel, asismel, tifiin akked tyuri n warraten isiđnanen i ilan iswi n uselmed d ulmad (aybalu wikipédia 25/11/2013). Ass-a « TICE » ttwabeddlent s uyerbaz asiđnan. Yewwi-d ad nessler ttiknulujiyin timaynutin deg umđiq amezwaru iwakken ad tent-

*« Ensemble de technologies parmi lesquelles figure habituellement l'ordinateur et qui, lorsqu'elles sont combinées ou interconnectées, se caractérisent par leur pouvoir de numériser, de traiter, de rendre accessible (sur un écran ou un autre support) et de transmettre, en principe en quelque lieu que ce soit, une quantité quasi illimitée et très diversifiée de données. En outre, il convient de souligner que celles-ci se présentent de plus en plus fréquemment sous diverses formes : texte, schéma, graphique, image en mouvement, son, etc.»

¹⁶GREGOIRE et Alrabadi, (1996;03), «TIC et motivation en apprentissage/enseignement des langues. Une perspective canadienne ». Disponible en ligne : <https://apliut.revues.org/2889>. Consulté en Mars 2017.

¹⁷<http://www.amba.fr/definition-ntic-ref00653.heml>. Consulté en Mars 2017.

nessekcem yer uselmed, nezmer dayen ad nemmeslay yef usemres n wallalen isiđnanen i umezlu n tsuddutin n ulmad deg usatal asensegman.

Allalen-a d yimezla¹⁸ uġten s wařas, llan seg mi d-banen wallalen isenselkimanen i ittemhazen war aħbas xersum segmi i d-yetterdeq l'intrnet (ADSL), aselkim amuddim, tafelwit tanezzarayant, tefelwit n weyřas, tanarit n libeid, asawal yiyisen akked tsenselkimt deg usegna.

Ařas n wallalen d yimezla i itezzin yef ttiknulujit n yisali d taywalt i uselmed (TICE), amedya: iseyřanen, iseyřanen n uselmed, addayen n ulmad seg libeid, tallunt tasiđnant n uxeddin (ENT), tifelwiyin tinezzaranin (TBI), azeřřa inmetti, tamyiwant n ulmad, asawal yiyisen, arraten d yidllisen isiđnanen, uraren n ulmad, azeřřa n umezlu asiđnan .

Asemres asensegman n ttiknulujiyin n yisali d taywalt yessqarab-d imdanen iwakken ad zzin yef usegmi asiđnan. Ilmend n umhaz d twuri n ttiknulujiyin n yisali d taywalt, yessefk ad yili sya d asawen yiwen n uyerbaz asiđnan ad yesdakkell akk iyerbazen n umađal.¹⁹

Titiknulujiyin-a d aferdis agejdan deg tudert tayurbizt, tamuyli-a mačči d taberranit acku amađal n taywalt d wadaf yer yisali yedda d umhaz ameqqran, anect-a yekcem deg yal tayult n uxeddin akked yinelmaden, akken yebyu yili wahil n usiley yessefk fell-asen ad mhazen deg tmetti anda tussna tettuneħsab d aferdis agejdan deg tnumi n ubeddel i ittilin.*²⁰

7. Aselmed d wallalen n tiknulujit

Allalen n tiknulujit deg tadra-nsen d asnuľfu ameqran deg yal aħric n uxeddin deg umađal, allalen-a wwin-d abeddel s lemyawla deg tmetti seg yiseggasen n 90 ar ass-a mazal tkemmilen.²¹

Asidef n wallalen n tiknulujit yer uselmed d abeddel n tyara n wasnasen iqburen n uselmed akked usersi n yinelmaden deg twennađt tatiknulujit. Allalen-a ttaken-d amhaz

¹⁸ Services.

¹⁹ <http://www.tice-education.fr/index.php/tous-les-article-er-ressources/article-informatiques/719-les-tices-cest-quoi> (le 25 février 2013) Consulté en Mars 2017.

²⁰ Nicole perrault, « *Rôle et impact des TIC sur l'enseignement et l'apprentissage au collégil-1* ».

²¹ Isaacs, Boekman & Mogale, 2005 : 1.

deg waṭas n tirmad tisensegmanin deg tneyrit, rennun inermisen gar yiselmeden d yinelmeden, yerna ttaken azal i umyalel gar yinelmeden .²²

Ugar n 30 n yiseggasen yakan, aselmed yebda s wallal n uselkim (aselmed s talelt n usellkim), deg yiseggasen n 80 yer wass-a neħsa d akken assay gar tiknulujijin d tsensegmiyin aṭas n yinan i d-yellan fell-asent. Lǧehd n tiknulujit n usegmi yettban-d deg uzgar seg iseyẓanen n ulmad yer waddayen n ulmad s yiwnes ussid anezẓarayan (aḍbsi akussim) (CD ROM interactif), anect-a yeslal-d aṭas n talẓiwin i uselmed unnim .²³

8. Aselmed n tmaziyt d wallalen n ttiknulujit

Asidef n wallalen n ttiknulujit yer uyerbaz d aferdis i ilan tixutert deg useggen n unagraw n usegmi azzayri. Ilmend n wuzzigen n tesmmeskelt, tasudut tayelnawt n unadi deg usegmi, tamhelt-a tettnadi akken ad tessedres icerrigen i yebdan Lezzayer d tmura i yemhazen deg tayult-a. Maca asidef-a yessawen ciṭṭuħ yerna ila kra n lixsas deg tzemmar.

Ugur asnilsan, agbur n wahilen, tarrayt n usiweḍ tansayantt n uselmed akked lixsas n tewremt gar ulmad deg tmetti d ulmad deg uyerbaz slalayan-d amyenkaf deg waṭas n tsektiwin . Deg tidet, almad n berra i uyerbaz deg tayult n tiknulujit yeymer win n uyerbaz. Aselmad mačči netta kan i ilan tamussni, aselmed-ines ur yettara ara yef yisran n yinelmeden d tmetti. Deg tayult n tiknulujit ulac amtawi gar uyerbaz d tmetti.

Tarrayt i d-yettwasumren i uselmed n tmaziyt d tarrayt n unekmar s tzemmar, imi ahilen ddsen d isenfaren, anect-a d asnas n tsensegmit s usenfar i d-yessidfen asemres n wallalen n tiknulujit deg uselmed.

Deg uheyyi d useḍru n usenfar deg ukatar n tirmad-n sen tiyurbizin, inelmeden yessefk fell-asen ad nnamen tatiknulujit. Deg lawan n useḍru n usenfar, anelmad yetteedda-d seg usemres aħerfi yer usemres iwatan n uselkim. Inelmeden simmal

²² Dakpo, P.C, Akouétè-Housinou, F,& Azonche, T.(2008). « *L'intégration des TIC dans l'enseignement*.

²³ Marcel LEBRUN (UCL, Louvain-la-Neuve, Belgique), 2011, Revue Sticef.org « *Impacts des TIC sur la qualité des apprentissages des étudiants et le développement professionnel des enseignants : vers une approche systémique* ».Volume 18, Asb 01.

lemmden, ttafen-d talɣiwin n warraten isenselkimanen, tifukas n usemḍen n warraten, iseyzanen n ulmad, asuddes d ufares ney asiweḍ s uzeṭṭa asiḍnan.²⁴

²⁴NASSERDINE Ait Ouali.2013, De la pédagogie de projet et de l'enseignement de la langue amzighe en kabyle, « *Projet et ouverture sur le TIC et le mande sociel* », Hocine MOULA, Algérie, L'odyssée, p149.

Taggrayt n uḥric

Deg uḥric-a nebder-d amek yettili uselmed n tutlayin s umata d waddad n uselmed n tmaziyt s wudem usdid, d umḍiq i s-yettunefken deg uḡerbaz xersum deg useggas wis sin n tesnawit. Nebder-d dayen, assay n wallalen n ttiknulujit yid n uselmed xersum deg uselmed n tutlayt tamaziyt.

Ma deg uḥric i d-iteddun, ad nḡer deg-s tayult n timawit akked yiwet seg tewsat-in-is i yellan d amezgun.

Aḥric wis sin:

Timawit d umezgun

Tazwert n uḥric

Adda n uselmed n tutlayt tayemmat yebna yef timawit, anelmad deg tutlayt-is ila tamussni tasnilsant maca d tamussni i d-yewwi seg tmetti-is ma d tamussni ara d-yawi seg uyerbaz d tin ara yilin s lmendad n uselmad. deg-s ad t-yessawed yer tzemmar s wacu ara yegzu tiwsatin n yiḍrisen, inawen d yinan. Amezgun d tawsit n timawit ideg ugtent tagnatin n taywalt yemgaraden, d annar i wulmen , deg-s ad nzer amek i tternint tzemmar n tegzi n timawit deg usatal n umezgun s wallal isliḍri. Deg uḥric-a, ad nzer d acu i d tmawit, tasnalmudt n timawit, tizemmar n timawit d uselmed n timawit, d ayen ara y-yeskecmen srid yer umezgun, amezgun aḥurbiz, tixutrt n mezgun deg uselmed akked wadeg n umezgun deg udlifus syin ad nzer tamlilt n yisliḍri deg tikkest n umezgun.

1. Timawit

1.1. Tabadut n timawit

Ilmend n Elisabeth Nonnon : « *irem timawit yemmal-d tagruma n tnezzariyin timawanin i d-yettilin deg temyiwant tayurbizt* ». Terna-d dayen : « *tamsalt n timawit tettuyal yer uksab n tzemmar tisnilsanin tuzzigin: ad nelmed iwakken ad nessemres, ad nissin ugar tawuri n tutlayt, d taywalt akked tewsatim timawanin deg tegnatim n timawit deg urmas (timesliwt, tigzi n yinawen imawiyen) akked ufares (tufka n wazal i tmenna n timawit deg usemres n yiberdan n yinawen yemgaraden i yettwafarsen)* »*²⁵

Ma d DOLZ akked SCHNEWLY nnan-d timawit: « *tekka-d seg tlatinit"oris", anamek-is " imi ", d ayen yerzan"imi" ney d ayen i nessawađ s yimi* »*²⁶. S wawal-niđen, timawit d ameslay i d-yaṭṭawḍen s yigmamen n usiwel n umdan.

Deg usegzawal n Hachette encyclopédique, timawit : « *d asawađ ney d asenfali s yimi, s tayuct (d tanmegla n tira) i ilan assay yimi* ».*²⁷

Ilmend n tbadutin i d-nebder i usawen, timawit terza timesliwt d tmeslayt i d-yettilin s tayuct, d ayen yessawađ ney yessenfalay umdan s yimi. Iwakken ad tili taywalt gar yimdanen, yessefk ad seun tzemmar iwulmen. Timawit d tanmegla n tira.

1.2. Tasnalmudt n timawit

Tasnalmudt n timawit temmal-d: « *tayult n uselmed n tutlayt i iddmen aselmed n tulmisiin n tutlayt timawit d ulmad-is s tirmad n tmesliwt d ufares i d-yettilin seg*

*«Le terme oral signifie l'ensemble des interactions verbales par lesquelles se mettent en place la communauté scolaire », elle ajoute dans le même sens : « la question de l'oral renvoie à l'acquisition de compétences langagières spécifiques: apprendre à mieux pratiquer et à mieux connaître le fonctionnement de la langue, de la communication, des genres discursifs en situation d'oral, en réception (écoute, compréhension de discours oraux) et en production (prendre en charge des énoncés à l'oral , en mettant en oeuvre des conduites de discours plus élaborées et plus diversifiées).

²⁵NONNON Elisabeth, 1999, « *L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe, champs de références et problématiques* », apparue dans Revue Française de Pédagogie, P 92.

* « Du latin os, oris (bouche), se réfère à tout ce qui concerne la bouche ou à se qui se transmet par la bouche ».

²⁶DOLZ, SCHNEWLY, 1998, « *Pour un enseignement de l'oral, Initiation aux genres formels à l'école* ». Paris, ESF éditeur (3 édition), p 51.

* « Transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par l'opposition à écrit) qui a apport à la bouche ».

²⁷HACHETTE, 1995, *Dictionnaire HACHETTE encyclopédique*, Paris, P 1346.

*warraten n tmesliwt, yelha ma llan d iħeqqaniyen»*²⁸. Anamek n waya, aselmed n timawit ires yef tmesliwt, tigzi d ufares war ma nettu asatal idlesmetti n unelmad.*

Tasnalmudt n timawit temgarad yef tin n tira deg wayen yerzan tajerrumt ney tayuri, terra azal i tmeslayt menwala n yinelmaden akked tmeslayt tunnigt n yineggura-a. Aselmed n timawit ila anamek d ubayur ma yekcem deg tudert yal ass n unelmad, aselmed-a ittezzi yef unelmad, yettak-as i timussniwin d tzemmar i wulmen i tegzi d usnas n timawit yeddsen. Aselmed n timawit yerza askan n yiswiren n tutlayt d wazalnsen deg tudert n yal ass.

Tignatin n taywalt deg tneyrit ilaq ad ilint azal, ad d-gent lebyi i yinelmaden deg ulmad-nsen. Taywalt timawit tessadaf s telqay anelmad, tettak-as tignatin yemgaraden i tnezzaryin i d-yettilin gar uselmad d yinelmaden ney d yinelmaden deg way-gar-asen.

Tasnalmudt n timawit yessefk ad tesɛu anekmar asensegman i wulmen war ma nettu isran d yiketturen n yal anelmad akked uwelleh yer yiswan i nebya ad naweɖ deg lawan n ufares s timawit i iɖerrun deg tneyrit.

1.3. Aselmed n timawit

Aselmed n timawit d aħric deg uselmed n tutlayin, akken ad nelmed tutlayt timawit ilaq ad naweɖ yer snat n tzemmar-a : tigzi akked ufares n timawit ara ay-yawin srid yer tzemmar n tira ; tigzi d ufares. Ugtent tmuɣliwin i yellan i uskan n tesnalmudt n timawit, seg tmuɣliwin-a tella tin E.ROULET i d-yeqqaren : « *Seg yiseggasen n70 d asawen iswi n uselmed/almad n tutlayt tayemmat ney d tutlayt tis snat mačči kan d awwaɖ yer tezmert tasnilsant, yeeni d akettur n lebni d usegzi n tefyar maca d awwaɖ yer tzemmar n teywalt ney ad d-iniy tazmert tanawant, yeeni akettur n ufares d tegzi n yinawen yemgaraden*».²⁹

Aselmed n timawit yettawi-d i yinelmaden ayen ilan tixutert deg usnerni d ubeddel n umeslay iwakken ad issinen ad mmeslayen, ad kksen tugdi d ukukru akked leħya ney ad issinen amek ara ssqedcen tutlayt akken iwata deg tagnatin yemgaraden .

* «Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte de l'enseignement de spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activité d'écoute et de production, conduite à partir de texte sonores, si possibles authentique».

²⁸Charraudeau. P et D.Maingnneau, 2000, « *dictionnaire d'analyse du discours* », Paris.

²⁹ ROULER.E. 1999, Bdr.Ya, asb 13

Aseqdec n timawit d win yettawin s tidet yer tidmi d useqdec n umeslay dixel n tneyrit, da assay gar uselmad d unelmad yemgarad, acku mačči ala aselmad ara d-yettmeslayan ney ara d-yettbiyinen timussniwin-is, ula d anelmad ad d-yini tikiwin i ila, aselmad ad yuyal yettabaε deg yinelmaden-is amek tmeslayan gar-asen, d acu i d timussniwin ilan, netta ad ten-ieiwen kan ma yella ufin-d kra n wugur ney xedmen kra n tucđa.

1.4.Tizemmar n timawit

Akken i nezra ya kan, timawit tres yef snat n tzemmar: tigzi akked ufares n timawit, tizemmar-a d tid i yen-yessawađen ney d tin yessishilen almad n tutlayt timawit.

1.4.1. Tigzi n timawit

D yiwen n leqdic seg yiqeddicen ilan tixutert deg tzemmar n timawit acku aneggaru-a yettak-d amhaz deg wakud.« *Tigzi d akaz n unamek n yinaw. Tigzi n timawit d akettur i uzgar yer unamek seg tmesliwt n yinaw n warrat islizri(...)*».*³⁰

Ihi, akettur n tmesliwt ibeddu deg tazwara seg urmas n yizen, syin ad t-nessegzi akken ad naweđ yer unamek. Tigzi n timawit tjemmeε-d arraten-nniđen i izemren ad tteyqdec am yislizri, tafelwit taliktrunit, tasefift d yidrisen (war ma nettu azal n tulmisin n yineggura-a).

Nezmer ad d-nessumer seg warraten i d-nebder tirmad i izemmren ad ieiwen anelmad deg umhaz n tmesliwt, tannayt d usemres n usugen...atg. Aselmad ma yesseqdac arraten islizriyen deg temsirin n tegzi yessishil i yinelmaden ad sqedcen asugen-nsen ma yessuter uselmad deg-sen ad d-afen taggara n uħric ama d tikiwin ama d tigawin war ma walan-tent, anect-a yettili ilmend n temseqsiyin i d-iheyya uselmad yef tegzi. Tirmad-a yessefk ad ilint ilmend n kra n yilugan am uswir n yinelmaden, timegleyt-nsen akked yiswan i d-yessewjed uselmad ney deg wahil. Nebder-d i usawen; tigzi n timawit tbedd yef tmesliwt iwakken ad negzu izen « (...) *maca tamussni n yilugan idlesmettiyen*

*« La compréhension est l'identification du sens de discours. La compréhension de l'orale est la capacité de transition vers le sens à travers l'écoute d'un type audio-visuel ».

³⁰ www.ifadem.org, [livret2](#) de l'enseignant-e renforcement linguistique compréhension orale, initiative francophone pour la formation à distance des maîtres.

n temyiwant anda tderru taywalt (...) ».*³¹ aferdis-a idlesmetti ila tixutert tameqqrant acku yeskan-d tulmisin n tmetti anda yezmer ad yili d ameskan n yir amsefham gar yinesyuma n tmettiyin yemgaraden, amedya; deg Bulgarya; ahuzzu n uqerruy yettak-d anamek n « ala » maca deg tmetti-nney ila anamek n « ih ».

1.4.2. Afares n timawit

Afares imawi, d amecwar axutran deg uselmed/almad xersum deg tutlayin s umata. Ad t-id-nesbadu akka: « Afares imawi d asiweđ n yznan s ttawil n tmeslayt deg tegnit n teywalt » . H.Sorez yenna-d: « *Ameslay s timawit d aseddi n yiznan i wiyad s*

useqdec n tmeslayt i ittunehsaben d allal n taywalt ».*³² H.Sorez yehseb afares s timawit am wallal i izemmren ad yeg ambaddel n teywalt i itezzin yef tmeslayt s dixel n tneyrit, yehseb-it dayen d ttawil n uselmed/almad akked umbaddel gar n yinelmaden akked uselmad.

Bizouard.C, yerna-d deg wawal-is: « *tamussni akked tezmert n tuddma n wawal (...)* ».*³³ Bizouard yeddem taluft n tuddma n wawal; amek ara neddem, s wanwa allal ara neddem , deg wanwa iswi ara tt-neseqdec ney amek ara d-neg taywalt i tidma acku ttilin yinelmaden deg tneyrit byan ad d-meslayen maca ur ssinen ara amek. Qbel n tuddma n wawal, imseflid yewwi-d fell-as ad yesœu tabyest iwakken ad yemmeslay war akukru, ney war tugdi, yessefk fell-as dayen ad yerr lwelha i wayen i d-yettwannan iwakken ad yegzu izen syin yezmer ad yeddem tameslayt maca deg lawan iwulmen.

Tameslayt d aferdis agejdan deg ufares s timawit yes-s i tettili taywalt maca tella dayen isyal i issishilen ambaddel, yef waya i d-tenna Sophie Balazard akked Elisabeth Gentet Ravasco: « *Ameslay s timawit d ajmae n wallalen n tfekka, n tyisi akked yihulfan iwakken ad ay-d-gzun wiyyad* ».*³⁴

*«(...) mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication(...) »

³¹CUQ Jean Pierre et Isabelle GRUCA, 2003, « *Cours de français langue étrangère et seconde* », *presse universitaire de Grenoble*, p 157.

*« S'exprimer oralement c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication ».

³² SOREZ Hélène, 1986, « *prendre la parole* », Profil formation français, n°307.

* «savoir et pouvoir prendre la parole (...) ».

³³BIZOUARD Collette. 2006, «*invitation à l'expression orale (7e édition)* ». Lyon, Savoir communiquer. P 5.

*«S'exprimer oralement c'est mobiliser ses moyens physiques, intellectuels, émotinels pour se faire comprendre de l'autre ou des autres ».

Deg taywalt, iwakken ad nazen izen, ilaq ad negzu ayen i nesla ma deg wazan n uneggaru-a nettuhwaj ad nesseqdec ula d isyalen, ihulfan akked imeskanen n waddad i d-yettbinen deg wudem.

1.5. Tizemmar n tegzi n timawit

Tizemmar-a deg unamek-nsent amatu: «*d tagruma n tmussniwin ,tamussni-tigin d tmussni-tilin i yellan d iswi unnig n uselmad/almad seg tagnatin mm wuguren i yessuddusen tignatin n ulmad. Anelmad yessefk fell-as ad ittekki deg lebni n tmussniwin-is, ad iseggem akken iwata ayen i d-yelmed akken ad yessedru kra n termad*».*³⁵

Deg tayult n usegmi, tazmert: «*d akettur(possibilit ) n umdan akken ad iheyyi tagruma n yiybula i iwulmen iwakken ad d-yaf tifrat i tagnatin mm wuguren i yettilin deg tagnatin yemgaraden*».*³⁶ Ihi tazmert d aseqdec n tmussniwin , tamusni-tigin d tmussni-tilin.

Ilmend n wahil n useggas wis sin n tesnawit: «*Anelmad n useggas-a i iyrn deg uyerbaz, ad yawed ad yessnerni iketturen-is, ad d-yessenfali tidmiwin-is d usugen-is s timawit ney s tira, ilmend n yilugan n twuriwin n tutlayt d yinawen*».*³⁷ Seg tebdert-a ad d-negzu d akken anelmad i yeyuren deg useggas wis sin n tesnawit, ad yawed ad yessenfali tiktiwin-is, tidmi-is akked usuguen-is s timawit ney s tira, aya yettili-d ilmend n kra n yilugan n twuriwin n tutlayt d yinawen yemgaraden .

1.6. Timegleyt

Nezmer ad d-nini timegleyt, d aferdis agejdan deg tudert n umdan. Tettak-as lgehd i lebyi-s akken ad yeg kra n tigawt ney ad yexdem tirmad i ixes deg yal tayult. Ma d

³⁴ BALAZARD Sophie et Elisabeth Gentet-Ravasco, 2011. «*faire du theater avec ses  lves*», Nouvelle edition Hachette. P 13.

*«*un ensemble de savoirs, savoir-faire et savoir être qui deviennent les buts de l'enseignement/apprentissage à partir de situations problèmes qui composent des situations d'apprentissage. Ainsi l' lve est il amené à construire ses savoirs et à organiser efficacement ses acquis (une ensemble de ressources) pour réaliser un certains nombre de tâches*».

³⁵ Ministère de l'Education Nationale, kuber 2005, «*ahil n useggas wis sin n tesnawit*», P 05.

*«*la possibilité, pour un individu, de mobiliser un ensemble intégré de ressources en vue de résoudre une situation problème qui appartient à une famille de situation*».

³⁶XAVIER Roegiers, 2004, «*L' cole et l'évaluation. Des situations pour évaluer les compétences des  lves*», Bruxelles: de boeck, P 107.

*«*l' lve de la 2 me A.S ayant suivi une scolarité normale, sera amené à développer sa capacité à exprimer sa pensée et son imaginaire à l'oral et à l'écrit, conformément aux règles de fonctionnement de la langue et du discours*»

³⁷Minist re de l'Education Nationale, kuber 2005, «*ahil n useggas wis sin n tesnawit*», P 04.

amdan ila timegleyt, yezmer ad yufrar deg leqdic-is, yezmer ad yesɛu taɗfi deg yal leqdic i as-yettunefken d wanda ila akk tamasit. Timegleyt tesbeyyin-d tikli n umdan, yef waya i d-yenna Norbert SILLAMY deg usegzawal-is n tesnimant dakken: «*Timegleyt d tagruma n yimgan imendayen i yesmentilen tikli n umdan*». *³⁸

Ma nerra tiɛ yer tmegeleyt tayurbizt ad naf *Rolland Viau* yessegza-tt-id akka: «*Timegleyt tayurbizt d addad amendu (dynamique) i ilan tadra-s deg tmuyliwin n unelmad yef yiman-is d tewennaɗt ideg yettidir, tmuyliwin-a twellihent-it iwakken ad yefren kra n termad akken ad yekcem deg leqdic, ad t-ilawa akken ad t-yekfu iwakken ad yaweɗ yer yiswi-s*». *³⁹ Seg tebdert-a ad d-negzu d akken tamuyli d ttexmam n unelmad lan tazirt yef tmegeleyt-is acku ma ila yir tamuyli neɣ yir ttexmam ama yef yiman-is ama yef wayen i as-d-yezzin ur iseɛu ara lebyi d tebyest i leqdic d wayen ttrajun deg-s. S tmegeleyt anelmad iseɛu lǧehd i leqdic, yerna yes-s ara yufrar deg ulmad-is.

Inelmaden sran i tmegeleyt iwakken ad bnun timussniwin-nsen. Ihi timegleyt n yinelmaden d aferdis agejdan deg tikli n temsirin. Yessefk yef yiselmaden ad d-xelqen tignatin iwatan i timegleyt, ad rren azal i wallalen i izemren ad skecmen anelmad s telqay deg ulmad-is.

Nezmer ad d-nefrez sin n yimgan i yzemren ad zerren timegleyt n unelmad :

1.6.1. Imgan igensanen

Rzan anelmad, lebyi d leħmala-s i tutlayt, taflest deg yiman-is akked tefrit-is i wassaren n yimal, ...atg.

1.6.2. Imgan uffiyen

Aṭas n yiferdisen n berra i izemern ad zerren anelmad deg ulmad-is. Timetti ideg yettidir unelmad tezmer ad d-texdem timegleyt i unelmad, tezmer ur as-d-txeddem ara. Anect-a yettili-d ilmend n kra n yiferdisen, am tgensas, aswir n tmussni, idles, ula d

*« Ensemble des facteurs dynamiques qui déterminent la conduite d'un individu ».

³⁸ SILLAMY Norbert, 1999, «*Dictionnaire de psychologie*», P 173.

*«La motivation en contexte scolaire est un état dynamique qui a ses origines dans les perceptions qu'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but. »

³⁹ VIAU Rolland, 1994, «*La motivation en contexte scolaire*», Editions de Renouveau Pédagogique INC, P 07.

imawlan lan tamlilt taxutrant deg ulmad n warrac-nsen, s usebyes-nsen d lemeiwna d uwelleh, d ayen i d-yettaken lebyi i unelmad.

Ayerbaz ila dayen tazrert yef tmeogleyt n unelmad, aya ibeyyen-it-id SOUCHE Aimé deg wawal-is : « *Ayerbaz ilaq ad yessekcem anelmad deg tegnit n tzuri d tedfi* »^{*40}.

Aselmad yezmer ad d-yexleq timegleyt s daxel n tneyrit s ufran n warraten isnalmudanen i izemren ad d-yejbed lwelha n yinelmaden iwakken ad yerr lwelha-ines. Arrat islizri yezmer ad d-yerr yef wanect-a.

*« L'école doit faire vivre lenfant dans une atmosphere d'art et de bon gout »

⁴⁰ SOUCHE Aimé. 1948. « *Nouvelle pédagogie pratique* ». Paris fernand nathan. Abr 32.

2. Amezgun

2.1. Tabadut n umezgun

Ilmend n SCHMIDT.P : « *Amezgun d tazuri n tigawt akked usiwel, i tigin d yinan deg tegnit n usugen.* »⁴¹. Seg tbadut-a ad negzu d akken amezgun d asdakkel gar tigawt d umeslay deg yiwen n wakud, deg-s yesseqdac unazur ney win yetturaren taceqquft cebaħa d tzuri n umeslay yerna yesseqdac tafekka-is iwakken ad teseu tmenna-ines anamek ugar, aya yettili-d deg tegnatin ur yeddir ara deg-sent, d asugen kan deg wallay-is .

Ma d LEMBARKIYA.S yessbadu-t-id d akken : « *d tazuri i iqerben yer yiman n umdan, yettak tugna i ibanen yef wayen i d-yedder d wayen i d-yessædda ama s wawal ama s tigwat, syin ad t-id-yawi win yetturaren taceqquft s wudem n tilawt.* »⁴². Ad d-negzu seg tbadut-a d akken ayen iyef i d-iædda umdan d wayen yedder d tirit yesæa d tedianin i s-yedran deg tmetti ney deg tudert-is yettawi-tent-id win yetturaren taceqquft s wudem n tilawt amzun d netta. S wawal-nniġen, amezgun d lemri n tmetti, yes-s i yezmer umdan ad d-yessenfali yef tmuyli-ines, yef tektiwin-is d ihulfan-is.

Ma deg usegzawal n Le Petit Robert : « *Amezgun d tazuri i yettnadin ad d-tgenses sdat n ugdud, ilmend yimsisiyeni*⁴³ *ibedlen yid n talliyin d tyermiwin, d tagrumma n tedianin i yemmugen syur yimdanen i ixedmen kra, i yettmeslayen* »⁴⁴. Seg tbadut-a ad d-negzu dakken ticeqqufin n umezgun ttmaggant sdat n lyaci sdat n yimnezhen, aya s yilugan i t-yesselħawen, ilugan-a d wid i yettbeddilen ilmend n tmettiyin d talliyin i deg d-tella tira-s akked uskan n tceqquft, d win id-yettilin s tigawt imi mačči d ameslay kan.

2.2. Tabadut n umezgun ayurbiz

Ilmend NAWASIRA.J.M : « *amezgun ayurbiz d amezgun i yettilin deg uyerbaz, agraw n leqdic yeddes seg uselmad d yinelmaden i iqedcen d yiwen n ugraw iwakken ad d-sbedden taceqquft, isental-is s umata rzan ahilen iyurbizen ney d isental isegmanen ney n tesređt. Ma d imnezhen s umata d iselmaden d yinelmaden akked*

* « Le théâtre est un art de l'action et de la parole, du faire et du dire dans une situation imaginaire »

⁴¹ SCHMIDT Prisca, 2006, « *le théâtre comme un art dans l'apprentissage de la langue étrangère* », deg *Revue de Recherches en Éducation*, N° 38. asb 94-109.

* « هو فن قريب من نفسية الإنسان، يعطي صورة واضحة عن ما عاشه قولا و فعلا، فيأخذ الممثل ليمثله بصورة واقعي. »

⁴² LEMBARKIYA Saleh, 2007, « *المسرح في الجزائر* », *Constantine. Dar bahaa el din*, P 10.

⁴³ Conventions

* « *Le théâtre est l'art visant à représenter devant un public, selon des conventions qui ont varié avec les époques et les civilisations, une suite d'événements où sont engagés des êtres humains agissant et parlant.* »

⁴⁴ *Le Petit Robert*, 1990, Paris, Le dictionnaire Le Robert, Asb 1956.

*imawlan-nsen.»*⁴⁵* Seg waya ad d-negzu belli amezgun i ikecmen yer uyerbaz yettagem-d isental-is seg wahil asensegman, yettmagga syur yiselmaden d yinelmaden-nsen, iswi-ines d aselmed d usegmi n yinelmaden d usekcem-nsen yer yimenzayen idlesmettiyen,...atg.

2.3.Tuddsa n uđris n umezgun

Ađris n umezgun d ađris i d-yettilin yef usayes maca send aya yettili d ađris yuran, anect-a yettawi-aneŷ akken ad d-nesken tuddsa-ines ilmend n snat n tamiwin :

2.3.1. Tuddsa n uđris n tceqquft yuran

Ađris n umezgun d win ibanen, yeshel i ueqal, tettili deg-s tmenna i d-irennun yef yiwudam i tent-yessawalen yerna win yettmeslayen d win i wumi yettmeslay yesdakkal-iten yiwen n yinawd yiwet n tegin n yinnan.

Ađris n tceqquft yuran s umata yeddes akka:

2.3.1.1. Asezwer

Nettaf-it deg tazwara n uđris yuran, deg-s amyaru yettawi-d awal yef wadeg n tigawin akked tallunt, yerna yettawi-d yef usentel amatu n tceqquft anda i d-yettmeslay s umata yef tedianin i yellan deg-s, yer taggara yettawi-d awal neŷ issisin-d umuŷ n wudmawen i yesseddawen taceqquft-a.

2.3.1.2.Adiwenni

D aferdis i yesseddawen tigawin n tceqquft, yettas-d tikwal s talya n tmedyazt d usefru neŷ s talya n tesrit. Deg tceqquft nezmer ad naf adiwenni yebđa yef waŷas n teginatin, yezmer ad yili d udem yettmeslayen i wudem-nniđen, yezmer ad yili yettmeslay i yiman-is ya kan.

2.3.1.3.Timenna

Timenna s umata d ayen i d-nnan yiwudam neŷ d ayen i d-nnan wiyad maca eawden-as-d yiwudam s daxel n tceqquft yef usayes, zemernt ad ilint s wudem yezzifit akken i zemrent ad ilint s wudem wezzilit.

2.3.1.4.Tisegza

D iħricen i d-yemmalen i yimyri neŷ i yimnezzeh tigawin n wudmawen yettwali yef usayes . Tisegza ttilint deg uđris n umezgun ama win yuran neŷ win n timawit s ķur win yuran ađris.

" المسرح المدرسي هو المسرح الذي يقتصر وجوده مكانيا في المدرسة، حيث أن فريق العمل فيه يتألف من المعلم و الطلاب الذين يعملون كفريق واحد لإنجاز المسرحية، و مواضيعه عادة مأخوذة من المناهج المدرسية أو من مواضيع تربية و دينية. أما المتفرون فهم عادة المعلمون و التلاميذ و أوليائهم."

⁴⁵NAWASIRA Jamal Mohammed, 2010, «أضواء على المسرح المدرسي و دراما الطفل», Oman, Dar elhamed. P 38.

2.3.2. Tuddsa n uđris n umezgun Ƴef usayes

Ađris n umezgun d ađris ideg tilint wađas n tsekkiwin n yeđrisen; nezmer ad naf deg-s ađris ullis, ađris imwelleh, ađris asfuklan...atg, yerna ađris-a d win yesean tisgar; tisgar-a tbinent-d deg sin n yiferdisen-a :⁴⁶

Ayen yefren Ƴef yimferġen akked win yetturaren.

2.3.2.1. Ayen yefren Ƴef yimferġen⁴⁷

D isallen akk yellan ama Ƴef wakud neƳ Ƴef wadeg n tceqquft, maca ur ten-id qqaren ara deg usayes, seg wayen yefren Ƴef yimferġen ad d-naf : azwel n tceqqft, tigawin i yellan deg-s akked yimeslayen ara d-inin wudmawen seg mi ara tebdu alma tfuk. Deg tceqquft n umezgun yal win yuraren deg-s yettmeslay, ixeddem tigawt maca ulac win ara ad d-yalsen tigawin-nni yerna imferreġ ad tent-yegzu srid war ma yella-d umeslay fell-asent. Ayen yefren Ƴef yimferġen ad t-naf yebđa Ƴef sin:

2.3.2.1.1. Ayen yellan sdaxel⁴⁸

Yettili deg tazwara iwakken ad ieiwen amyurar deg turart n tceqquft, ad t-err deg ukala-ines amnazur, yal tikkelt yettak-d isallen Ƴef waddad n yimyurar n tceqquft, timersiwt n ljessa, tafat n usayas, acebbeħ n usayes...atg, anect-a akk d aheyyi i yellan deg usayes maca dayen ur nettwabdar ara deg uđris.

2.3.2.1.2. Ayen yellan berra⁴⁹

D ayen akk i d-yeskanayen tigawt n uheyyi n tceqquft n umezgun maca mačči dayen ara d-naf gar sin wacciwen deg uđris n umezgun.

2.3.2.2. Inaw n win yetturaren⁵⁰

D tisgert ilan tixutert meqqren deg uđris n umezgun, d ayen akk i d-nnan yimyuraren n tceqquft, yettili deg-s umbaddel, yezmer ad yili seg yiwen n umdan Ƴer ugraw, amek i yezmer ad yili seg ugraw Ƴer yiwen n umdan, yerna ambaddel-aya i yettaken adeg i yinaw, aneggaru-a yessenkid ađas n tilalin ad d-naf: ambadel n yisallen n umdiwel gar yimyurar n tceqquft.

Amezgun aƳurbiz yezmer ur yettafara ara akk tulmisin n umezgun ki maca yettuneħsab d tazuri acku iswi-ines d asensegman. Amedya, yezmer ad yili usissen war ma yella wayen yefren Ƴef yimferġen anagar deg usenfar anda lan yinelmaden ađas n wakud.

⁴⁶ fr.literature.wikia.com, didascalie, réplique, tirade, monologue, aparté-wiki Littérature.

⁴⁷ *Didascalies*.

⁴⁸ *Didascalies interne*.

⁴⁹ *Didascalies ixterne*.

⁵⁰ *Réplique*

2.4. Amezgun deg uyerbaz

Imazzagen n tayult n uselmed rran tamawat yer uselmed s umezgun acku ttwalin-t d armud i ilan azal meqqren deg uselmed n waṭas n tyawsiwin am tukksa n leħya d ukukru d uselmed n tutlayt d wayen-nniḍen yerna d allal iwatan i usnerni n tzemmar yemxalafen yer yinelmaden am tzemmar n timawit d tesnilsanin, d tnawanin... seg tama, seg tama-nniḍen d tagnit n dehhu d wurar i yinelmaden deg tneyrit.

Amezgun ḥesben-t yimussnawen d ayerbaz n tudert, akken i as-yenna Peter Brook : «*Ma yella umezgun d tudert, almad n umezgun yezmer ad yili d almad n tudert*»⁵¹, amezgun d tudert s tarrayin yemxalafen, d tirmad yettilin deg-s d yisental i d-ttawint tceqqufin yef waya yessefk ad yili uselmed-is deg uyerbaz.

2.5. Tixutert n umezgun deg uselmed

Yeṭṭuqet umeslay i d-yellan yef umezgun akked txutert n uselmed-ines deg tudert n umdan s umata ney deg tikli-is, J.VERDEIL d amussnaw gar yimussnawen i d-yemmeslayen yef umezgun d txutert-ines deg uselmed, yenna-d : «*aselmed n tfukas n umezgun d ayerbaz iwatan i tudert n yal ass n umdan.*»⁵², imi tarrayin-is akked yisental i d-tettawi yal taceqquft skanayent-d atas n tyawsiwin d tfukas ara yessemres d wara yuħwağ umdan deg tudert-is.

Amezgun d tawsit n tsekla i ilan tamussni d tabayurt yerna d tayult n usnas d termit, asemres-ines ittağğa inelmaden ad ssimyuren, ad snernin timussniwin-nsen deg yal tayult acku xeddmn yef waṭas n yisental, yerna yeggar anelmad deg tegnatin n wuguren yemxalafen i t-yettağğan ilemmed tasedmirt yelhan, tigzi d tmussni n tutlayin d yidelsan yemgaraden.

2.6. Amezgun deg udlisfus n useggas wis sin n tesnawit

Amezgun yella deg usenfar wis kraḍ, anda inelmaden yessefk ad zren tawsit-a n tsekla timawit tatrart, ad zren tulmisin-is, ad zren amek ara yettwasuddes, amedya : yer tceqquft n umezgun s uqader n tulmisin n wayen yefren yef yimnezhen. Ihi amek i nezmer ad nesyer amezgun deg uswir-a ?

Yezmer ad yettwasyer umezgun s waṭas n talyiwin, ad d-naf :

*« *si le théâtre est la vie, l'apprentissage du théâtre peut-être l'apprentissage de la vie.* »

⁵¹ BROOK Peter, <http://www.premiere.fr/Star/Peter-Brook/citations>

*« *L'enseignement des techniques théâtrales est la meilleure école possible de la vie quotidienne.* »

⁵² VERDEIL Jean. 1995 « Théâtre et pédagogie. A propos du théâtre scolaire ». *Les Cahiers Pédagogiques CRAP. Paris. P 337.*

* Talya n uđris : tazrawt n yedrisen n umezgun i d-yettwasumren deg udlisfus ney d wid i d-yessawjad uselmad, idrisen-a ttađđan inelmaden ad gen tayuri tatramt(lecture expressive) yerna ad ssmersen tayuct .i

* Talya tagensasant : d turart n tceqquft yef usayes s yur yinelmaden acu kan yessefk ad eerden ad tt-id heyyin ,ad tt-uraren uqbel ad alin yef usayes akken ad yezmer yal yiwen deg-sen ad yurar talelt n yiwudam.

* Talya men wala : tettwagensas syur yinelmaden, d adiwenni men wala; sseqdacen asugen, ttaken azal i tnezzarit gar-asen, d ayen i d-yenna Pendax.M : « *Amezgun d tazuri n ugraw, yettađđa aselmad ad yeqdec timesna n tmeslayt (maitrise de langage oral) s dixel n wahilen n uyerbaz, s unekmar amtu n tfukas n tenfalit i ittekkay yef usugen akked usebdee n yinelmaden* ». ⁵³

* Talya n umsenfer: d asdakkel n tugna akked d ssut i d-yettaken timesliwt n ugsusru yelhan. Nezmer ad nzer isyalen i yessishilen tigzi n unamek, nezmer ad naf iydebba(accents) yemgaraden. Deg talya-a aselmad ila lextir i usumer n wařas n tirmad, amedya : aselmad ad yesseter i yinelmaden ad uraren teceqquft s uqader n tayuct d ueiwed i yinan.Ur nezmir ara ad d-neddem ađris ney taceqquft men wala iwakken ad tt-nesyer, yessefk ad yili ufran ilmend n yiswi asensegman war ma nettu timegleyt.

2.7.Tamlilt n yislizri(vidéo) deg tegzi n tikkest n tceqquft n umezgun

Ttawil islizri, ires yef tugna tangugant akked řřut. Ugtenant deg-s tsekkwin n warraten islizriyen, llan wid yerzan ayerbaz am warraten isalmudanen, llan wid yerzan agdud (timetti) maca ilaq ad nessemgired gar-asen, afran n yineggura-a yettili-d ilmend n kra n yiswan. Imi asentel-nney ittezzi yef warraten isalmudanen anda i d-neddem yiwet n tikkest n tceqquft n umezgun (tabaylit) s ttawil n la vidéo i yellan d tawsit n timawit ideg ugtent deg-s tsekkwin d yinawen, deg-s ad nzer d acu i yezmer ad d-yawi wallal-a atrar deg tegzi n timawit akked ufares n timawit. SCHMIDT. P yenna-d: «*Amezgun d adeg iwatan i temsirt n tutlayt* ». ⁵⁴ Leqdic n umezgun yesdukkul ařas n tegnatin, yettađđa anelmad ad yidir tigawin yemxalafen, ayen ara t-yeđđgen ad yesnerni

* « Le théâtre, art fédérateur, permet à l'enseignement de travailler la maîtrise du langage oral, ou cœur des programmes de l'école, par une approche globale des techniques d'expression qui prend appui sur l'imagination et l'invention de ses élèves.»

⁵³ Pendax Michèle, 1998, « *Les activités d'apprentissage en classe de langue* ». Vanves: Hachette, P 108 .

* « *Le théâtre est la scène idéal pour le cour de langue* ».

⁵⁴ SCHMIDT P, 2006, «Le théâtre comme un art dans l'apprentissage de la langue étrangère», deg *Revue de Recherches en Éducation*, N° 38. Asb 94-109.

* « *La vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces-moteur de l'apprentissage*».

tizemmar-is ladya tizemmar i icudden yer timawit. Ihi, anadi-nney d win itezzi yef usemres n la vidéo i yellan d allal n tiknulujit i uselmed n umezgun, deg-s ad nzer d acu i izmer ad d-yawi usemres-is deg tneyrit xersum deg wayen yerzan timegleyt n yinelmaden d tigzi. Dya Carmen Compte yefka-d tikti d akken: «*ttawil n la vidéo ijebbed-d inelmaden akken ad ttekkim s yihulfan-nsen, d ayen i d-ibennun tizemmar i iğehden i ulmad* »*⁵⁵. Ilmend n waya anelmad mi ara yes3u tmegeleyt yetteckam s telqay deg ulmad-is yerna ise33u lebyi ugar deg tneyrit. Yenna-d dayen Carmen Compte d akken: «*Aselmed n tutlayin yewwi-d ad yili srid s tnezzariyin n tudert n yal ass, tamlilt n la video d tawwurt n tekumi yer umađal, tettak tagnit i uskan n yisengal inmettiyen, inan war ameslay akked wayen yeffren deg yidles. Tidet tadelsant tettbin-d, ur tettyimi ara teffer amek i tella deg yidlisfusen, tettwabnay-d sdat n wallen n yinelmaden*»*⁵⁶. Deg tmuyli n msnaw-a la video tettuneħseb d allal iwulmen i uselmed n tutlayin.

⁵⁵COMPTE Carmen, 1993, « *La vidéo en classe de langue* », Paris, Hachette, Asb 07.

*« l'enseignement des langues se doit d'être en interaction directe avec la vie quotidienne et la vidéo joue ce rôle d'ouverture au monde. Elle permet de montrer les conventions sociaux, les expressions non verbales et les implicites culturels. Ainsi la réalité culturelle ne reste pas figée comme dans les manuels, elle se construit sous les yeux des apprenants ».

⁵⁶COMPTE Carmen, 1993, bdr. Ya, Asb 23.

Taggrayt n uḥric

Iwakken ed nelmed tutlayt yessefk ad nefk azal i timawit acku d adda n ulmad, almad-a ila tarrayin d yinekmaren, ula d tutlayt tamaziyt i yellan d tutlayt tayemmat tla terrayin-is d yinekmaren-is, yes-sen ara yaweḍ unelmad yer tzemmar n tegzi d ufares imawi iwakken ad tezger yer tira, tagnit i wulmen i teneggarut d amezgun acku deg-s tagnatin n taywalt yemgaraden, ilmend n waya i d-yekcem umezgun ayurbiz, deg-s ara d-yelmed tifukas i usnerti n tzemmar-is, arraten i iwulmen i usnerti n tzemmar-a d arrat isliḥri acku yeskan-d i unelmad tignatin tiḥeqqaniyin deg usatal n umezgun s ssut akked tugna; aya d ayen i nezra deg uḥric-a.

Ma deg uḥric i d-iteddun ad nzer tarrayt i neḍfr iwakken ad d-nerr yef useqsi agejdan n tezrawt-a.

**Ahric wis krad:
Tasnarrayt**

Tazwert

Aħric n tesnarrayt d askan ney d asissen n wallalen n tesnarrayt i neđfer deg tezrawt-a d aħric ideg ara d-nawi ameslay yef usentel amatu n tezrawt-nney akked yiswan-is, syin ad nzer timental i ay-yeđđan ad nefren asentel-a, ad nzer dayen annar seg i d-negmer inefkan i nesra, ad d-nawi ameslay dayen yef tarrayt i nessemres iwakken ad d-negmer inefkan, yer taggara ad nzer tarrayt i nesseqdec i tesleđt n yinefkan .

Aħric n tesnarrayt

1. Asissen n usentel

Asentel n tezrawt-nney d asemres n "la vidéo" i yellan d allal atrar n tiknulujit deg uselmed n umezgun deg useggas wis sin n tesnawit.

2. Iswi n usentel

Iswi n usentel n tezrawt-nney d anadi yef wayen i yezmer ad d-yawi usemres la vidéo deg wayen yerzan timegleyt d tigzi timawit .

3. Timental n ufran n usentel

Amađal n usegmi deg yiseggasen-a ineggura yekcem deg usmeres n wallalen n ttiknulujit mi nerra tiđ yer uselmed n tmaziyt nufa-d dakken yella beddu n usemres n wallal n la vidéo deg uselmed n umezgun deg useggas wis sin n tesnawit, nexs ad nzer d acu ara d-yawi wallal-a.

Nefren amezgun imi d tawsit timawit i ilan tibuyar deg wayen yerzan tutlayt s yiferdisen-is isnilsanen d yiferdisen n berra i tesnilest akked wayen i d-tezzuyur. Yerna amezgun ttilint deg-s tegnatin tiheqqaniyin n teywalt, dayen d tawsit i yesran ugar i usemres n wallal la vidéo.

4. Annar

Imi asentel-nney itezzi yef uselmed n umezgun, ad nexdem tasestant-nney deg snat n tesnawiyin i yellan deg temdint n Bgayet acku asenfar-a n umezgun d win i d-yettwasumren deg wahilen n tesnawit kan.

5. Tarrayt n ugmar n yinefkan

Ilmend n usentel-nney, tarrayt i iwulmen i ugmar n yinefkan i nesra d tannayt deg snat n tesnawiyin, tamezwarut d tasnawit n Zennac deg yiħeddaden, tayed d tasnawit n Yaysi 3abdlqader deg yiħeddaden (tiknikum); deg yal tasnawit ad d-neddem deg-s snat n tneyriyin, yiwet yaren amezgun s wallal islizri, tayed yaren amezgun s warrat n uđris, aya ad yili s talelt n tfelwit n tannayt ideg llan yittewlen i nesra. Imi iswi-nney deg unadi-a d timegleyt akked tegzi timawit, nesra i usekles aslizri iwakken ad nesserwes gar tririyin n yinelmaden akked yittewlen n tfelwit n tannayt .

Aħric n tesnarrayt

5.1. Tannayt

Anadi-nney yebna yef tannayt ara nexdem deg tneyrit akken ad d-negmer inefkan. Deg tannayt-a n tneyrit nessemres tafelwit n tannayt ideg i d-nesken ittehlen i nesra iwakken ad d-negmer, ad d-nerr dayen yef turdiwin n tezrawt-nney.

Tafelwit n tannayt n tneyrit

Ittehlen	Taneyrit s uḍris			Taneyrit s la vidéo			Tamawt
	+	+/-	-	+	+/-	-	
- Lebyi n yinelmaden i tyuri.							
- Tasusmi n yinelmaden.							
- Dwelha n yinelmaden yer temsirt.							
- Tikci n wazal i temsirt.							
- Asegglulef ⁵⁷ n yinelmaden.							
- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.							
- Lehhu n yinelmden.							
- Inelmaden teggen isassen i tegzi.							
- Inelmaden sawḍen ad d-afen asentel n warrat.							
- Inelmaden sawḍen ad d-afen iwudam n tceqquft.							
- Inelmaden sawḍen ad d-afen tamlilt n yiwudam.							
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.							
- Inelmaden sawḍen ad d-afen ssimat n kra yiwudam .							
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n wawalen.							
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n tenfaliyin.							
- Inelmaden sawḍen ad cfun yef kra n tmenna.							
- Inelmaden sawḍen ad d-sugnen tigawin.							
- Inelmaden sawḍen ad akzen asatal idlesmetti.							
- Inelmaden sawḍen ad d-xedmen agzul i tikkest.							
- Inelmaden sawḍen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.							

Tafelwit 1: tannayt n tneyrit

⁵⁷ Concentration.

5.2. Asissen n tugzimt i neħder

Tagzemt ideg nexdem tannayt-nney d tagzemt tamezwarut deg usenfar wis kraħ n useggas wis sin n tesnawit, azwel n usenfar -a: "Amezgun", maca nufa-d kra n yiselmaden bedlen taceqquft n umezgun n tikkest tamezwarut s tceqquft-nniħen i yellan d "Tacbaylit." Taceqquft-a tella-d s talya n uħris i yura muħya deg 25/12/1982 akked talya n la vidéo.

Tadra n tceqquft n tecbaylit,ixdem-itt uħalyani Luigi Pirandello, azwel-is " La Giara", yewwi yes-s arraz n Nubel. Yerra-tt-id Muħend uyeħya yer teqbaylit deg useggas 1982 s uzwel: tacbaylit, yefka-as udem n tudert n tmurt, deg-s ibeyyen-d azal i tesəa tecbaylit deg tmetti taqbaylit. Taceqquft-a yurar-itt ugraw "Imsebriden" n Tizi Wezzu, tekkan yes-s deg tfaska n usaru amaziy deg Tlemsan seg 11-15 yennayer 2007, teffey-d deg Belmedia TV.

6. Tarrayt n tesleħt n yinefkan

Tarrayt s wacu ad nesleħ inefkan ara d-nawi seg tannayt ara nexdem d tarrayt taserwasant, gar tririyin n yinelmaden n tneyrit s warrat n la vidéo akked tririyin n yinelmaden n tneyrit s warrat n uħris ara yilin ilmend n yittewlen i d-nessewjed deg tfelwit n tannayt. Deg-s ad d-neddem yal attwel seg yittewlen n tfelwit n tannayt ad t-nzer ilmen-d n tririyin n yinelmaden yef yiseqsiyen n uselmad.

Taggrayt

Deg yal anadi usnan llant waħas n tarrayin i ugmar n yinefkan, maca d iswan n unadi i d-yeskanan tarrayt n usemres i ugmar n yinefkan akked tarrayt n tesleħt. Deg unadi-nney nefren-d tarrayt i d-nebder i usawen ilmend n yiswan n unadi-nney.

Tggrayt n yixef

Aselmed n tutlayt tamaziyt ibedd yef ukuz n tzemmar, tizemmar n tegzi timawit, tizemmar n ufares n timawit, tizemmar n tegzi n tira d tzemmar n fares s tira. Asnerni n tzemmar-a yettili ugar s talelt n wallalen atraren. Asemres n wallalen-a ila tixutert tameqrant deg uselmed n tutlayt tamaziyt d usnerni n tzemmar-is deg tegnit n umezgun i yellan d tagnit iwulmen i uselmed n tutlayt s wallalen-a. Iwakken ad nzer ayen s wacu i d-gellun wallalen-a, ad neg tannayin deg tneyriyin n tmaziyt deg useggas wis sin n tesnawit, d ayen i nwala deg uḥric n tesnarrayt.

**Ixef wis sin:
Tasledt n yinefkan**

Tazwert

Deg yixef-a ad neg tasleḍt i yinefkan n tannayin i nga deg snat n tesnawiyin n temnaḍt n Bgayet, anda i d-nefren snat n tneyriyin seg yal tasnawit, yiwet yaren tikkest n umezgun (tacbaylit) s warrat n uḍris, tayeḍ yaren-tt s warrat n la vidéo. Nesbedd-d tafelwit n tannayt ilmend n 20 n yittewlen, seg 01 yer 08 d wid yerzan timegleyt, seg 09 yer 20 d wid yerzan tigzi timawit.

Iswi n tesleḍt-a, d aserwes gar snat n tneyriyin n yal tasnawit, deg-s ad nzer anwa i d arrat ideg inelmaden seεεun timegleyt d usnerni n tzemmar n timawit ugar n wayeḍ.

Ahric amezwaru:

**Timegleyt deg tegzi n
tikkest n tceqquft n
umezgun**

Tazwert

Deg uħric-a ad neg tasleđt i yinefkan n tannayt i nga deg snat n tneyriyin deg wayen yerzan timegleyt n yinelmaden, yiwet selmaden tikkest n tceqquft n umezgun s warrat n uđris, tayeđ selmaden-tt s warrat n la vidéo. Iswi-nney d aserwes gar yigemmad n tesleđt n snat n tneyriyin-a, ad nzer anwa i d arrat i d-yettaken timegleyt ugar n wayeđ.

1. Tasleđt n yinefkan n tannayt i tmegeleyt deg tesnawit tamezwarut(01)

Da ad neg tasleđt i yinefkan yerzan timegleyt i d-negmer seg tesnawit tamezwarut deg snat n tneyriyin, yiwet selmaden s warrat n uđris tayeđ selmaden s wallalen atraren.

1.1. Aselmed s warrat n uđris

Tasleđt-nney d tin ara yilin i tannayt i nga deg tesnawit (01) i tneyrit anda aselmad yessemres arrat n uđris i uselmed n tikkest n tceqquft n umezgun (tacbaylit). Tannayt-a tbedd yef 08 n yittewlen i d-nheyya deg tfelwit n tannayt, ittewlen-a, yes-sen i nektazel tikli d tiddi n temsirt, tafelwit n yitewlen-a nga-asen ukuz n texxamin, taxxamt n (+) temmal-d *ih*, taxxamt (-) temmal-d *ala*, taxxamt (+/-) temmal-d talemast, taxxamt n tamawt temmal-d ayen ur zmirent ad d-rrent texxamin-nniđen. Deg yiswi n tesleđt-a, ad nzer inelmaden ma seεεun timegleyt s warrat-a.

1.1.1. Tasleđt n yittewlen

Iwakken ad neg tasleđt i yinefkan n tmegeleyt deg tneyrit anda selmaden tikkest n umezgun s warrat n uđris, neddem-d ittewlen i yellan deg tfelwit-a, yes-sen ara nektazel tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden.

Ittewlen	+	+/-	-	Tamawt
1- Lebyi n yinelmaden i tyuri.		✓		
2- Tasusmi n yinelmaden.		✓		
3- Lwelha n yinelmaden yer temsirt.		✓		
4- Tikci n wazal.		✓		
5- Asegglulef n yinelmaden deg uđris.		✓		
6- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.		✓		
7- Anecreħ n yinelmden.			✓	
8- Inelmaden teggen isassen i tegzi.			✓	

Tafelwit 1: Tafelwit n tannayt i tmegeleyt(tasnawit 1)

1.1.1.1. Lebyi n yinelmaden i tyuri

Attwel-a d aferdis gar yiferdisen igejdanen s wacu nezmer ad nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-is akken ad nzer inelmaden ma lan lebyi i tyuri s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d lebyi n yinelmaden d alemmas(+/-), acku ulac kra n usfer ara aten-ijebden ney kra n tyawsa ad ten-yeğgen ad seun lebyi. Aya d ayen i d-yettbinen deg tiki n yinelmaden imi kecmen yer tneyrit yerna ttfen imukan-nsen akken uyen tanumi syin tessissen-d tselmadt tamsirt ara xedmen, tikli-nsen tettbin-d d tamagnut.

Ilmend n tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d lebyi n yinelmaden s warrat n uđris d alemmas.

1.1.1.2. Tasusmi n yinelmaden s daxel n tneyrit

Neddem-d tasusmi akken ad nektazel yes-s timegleyt n yinelmaden. Deg uttwel-a, ad nzer inelmaden ma ttaken tasusmi ara ten-ieiwnen deg ulmad n uđris n tceqquft.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tsusmi n yinelmaden d talemast (+/-), acku tikli n temsirt teqqim kan d tamensayt, kra n yinelmaden ur as-fkin azal, ulac kra n umaynut ara ten-iceylen. Anect-a iban-d imi tefka tselmadt idrisen, tessuter deg-sen tasusmi akken ad bdun tayuri maca azgen deg-sen ttmeslayen gar-asen.

Seg tesleđt i nga i uttwel-a, nessawed ad d-naf tasusmi n yinelmaden deg tneyrit d talemast s warrat n uđris.

1.1.1.3. Lwelha n yinelmaden yer temsirt

Attwel-a d aferdis gar yiferdisen s wacu i nektazel timegleyt n yinelmaden. Deg-s ad nzer inelmaden-a ma ttarran lwelha-nsen yer temsirt s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d kra n yinelmaden ur ttarran ara lwelha akken iwata yer uđris, anect-a yemmal-d lwelha-nsen d talemast (+/-), acku ađris i yellan gar yifassen-nsen ulac deg-s kra n usfer ney kra n tyawsa ara ten-yeğgen ad rren lbal-nsen ugar. Aya yettbin-d deg tikli n temsirt imi yaren inelmaden ađris s tsusmi, tikwal kra deg-sen ttağgan tayuri akken ad mmeslayen gar-asen, kra-nniđen ad yren cwit ad sersen aqerruy-nsen yef tgida.

Ilmend n tesleđt i nga i uttwel-a, nessawed ad d-naf ađris tikwal yessruhay lwelha i kra n yinelmaden.

1.1.1.4. Tikci n wazal i temsirt

Attwel-a d aferdis seg yiferdisen s wacu nezmer ad nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-is, ad nzer azal i s-ttaken yinelmaden i temsirt n tegzi s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tikci n wazal yella deg tlemmast (+/-), kra n yinelmaden ur fkin ara azal i uđris acku eyan deg tnumi i lan seg wayen yezrin, ulac kra i asen-d-ittbeyyinen azal n uđris-a. D anect-a i d-ittbinen deg tikli-nsen imi yaren ađris, ulac win i iteddmn tizmilin dayen llan kra deg-sen ur rrin ara tamawt yer temsirt.

Ilmend n yigemmađ n tesleđt i nga i uttwel-a, nessaweđ ad d-naf s warrat n uđris, ur ttaken ara inelmaden azal s wařas i temsirt n tegzi n tikkest.

1.1.1.5. Asegglulef⁵⁸ n yinelmaden deg uđris

Attwel-a d aferdis gar yiferdisen igejdanen s wacu nezmer ad nektazel timegleyt n yinelmaden. Deg-s ad nzer aselmed s warrat n uđris ma yettawi inelmaden ad glulfen.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nuf-d asegglulef n yinelmaden deg tlemmast (+/-) acku, deg uđris n tceqqquft-a llant kra tedianin d tigawin ur mmident ara yerna llan kra n wawalen d tenfaliyin xeddment-d ugur i tegzi n tektiwin yemsedfaren. Anecta-a yettban-d deg lawan n tyuri tasmusant anda inelmaden therriken yeffus zelmed, ttmeslayen gar-asen.

Ilmend n tesleđt i nga i uttwel-a, nessaweđ ad d-naf almad s warrat n uđris yettađđga kra n yinelmaden aad sruhen asegglulef.

1.1.1.6. Tikkin n yinelmaden deg uđris

Attwel-a seg yittewlen s wacu i nezmer ad nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-is, ad nzer arrat n uđris ma yessekcem inelmaden deg tceqqquft n umezgun akken ad tt-gzun s yiferdisen-is akken ma llan.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nuf-d tikkin n yinelmaden deg uđris-a n tceqqquft tella deg tlemmast(+/-) acku deg uđris-a ulac ařas n tađfi⁵⁹ i tyuri rnu dayen inelmaden ur lin ara tizemmar akken ad kecmen yer yinumak uffiren. A nect-a yettban-d deg tririyin n

⁵⁸Concentration.

⁵⁹Plaisir.

yinelmaden anda ur ssawđen ara ad d-afen kra n tmental n tigawin i yeđran deg tceqquft. Da kra n yinelmaden ur ssawđen ara ad awđen yer yinumak uffiren.

Ilmend n yigemmađ i d-newwi seg tesleđ n uttwel-a, nessaweđ ad d-naf arrat n uđris ur yessaweđ ara akk inelmaden ad ten-yessekcem s telqay yer uđris n tceqquft n umezgun.

1.1.1.7. Anecreħ n yinelmaden

Attwel n dehhu n yinelmaden yella seg yitewlen n uktazal n tmegeleyt. Iswi-is ad nzer arrat n uđris ma yessnecraħ inelmaden.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ur necraħen ara akk s uđris n tikkest n tceqquft (-) acku ađris ur d-yettbeyyin ara tayuct n tenfaliyin, timenna, tigawin akked yisyalen i yessedhawen ƣas llan deg uđris. Aya yemmal-it-id segmi inelmaden bđan tayuri tasusamt almi fukken ur nwala ara ula d yiwen n unelmad yezmummeg deg tađsa ney ad iwelleh imdekkal-is ƣef kra n tigawt i yessedqsayen ƣas akken ađris yeččur d tigawin d wayen yessezhayen.

Seg tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d arrat n uđris ur yessedhaw ara inelmaden.

1.1.1.8. Isassen⁶⁰ i tegzi

Attwel-a d yiwen seg yittewlen s wacu i nektazel timegleyt. Iswi-is ad nzer ma teggen yinelmaden isassen i tegzi s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ur teggen ara akk isassen i tegzi n uđris n tceqquft (-) acku ur lin ara lebyi s wađas i tyuri, tađfi, ur lin ara iswi yer wacu ara awđen yerna ur lin ara aktazal ƣef wanect-a. Anect-a yettbin-d seg kra n yiseqsiyen i d-yellan ƣef uđris deg kra n wawalen d tenfaliyin i yessawen unamek-nsen, ulac kra n yinelmaden i yettemseqsayen gar-asen, ney ad seqsin taselmadt ƣef wayen yessawnen

Seg yigemmađ n tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d arrat n uđris ur yettağğa ara inelmaden ad gen isassen akken ad fehmen taceqqut-a.

⁶⁰ Efforts

1.1.2. Igemmađ n tesleđt

	Igemmađ
<i>Ih(+)</i>	0/8
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	6/8
<i>Ala(-)</i>	2/8

Tafelwit 2 : Igemmađ n tesleđt

Tasemlilt

Ilmend n yigemmađ n tesleđt i nga i yittewlen i d-nebder i usawen, anufa-d aselmed n tikkest n umezgun s warrat n uđris ur yettak ara timegleyt ugar i yinelmaden.

1.2. Aselmed s wallalen atraren(vidéo)

Tasleđt-nney d tin ara yilin i yinefkan n tannayt i nga deg tesnawit (01) i tneyrit anda aselmad yessemres allalen imaynuten i uselmed n tikkest n tceqquft n umezgun (tacbaylit). Tannayt-a tbedd yef 08 n yittewlen i d-nessujed deg tfelwit n tannayt, ittewlen-a, yes-sen i nektazel tikli d tiddi n temsirt, tafelwit n yitewlen-a nga-asen ukuz n texxamin, taxxamt (+) temmal-d *ih*, taxxamt (-) temmal-d *ala*, taxxamt (+/-) temmal-d talemast, taxxamt n tamawt temmal-d ayen ur zmirent ad d-rrent texxamin-nniđen. Iswi n tesleđt-a, ad nzer inelmaden ma seęeun timegleyt s wallalen atraren.

1.2.1. Tasleđt n yittewlen

Iwakken ad neg tasleđt i yinefkan n tmegeleyt deg tneyrit anda selmaden tikkest n umezgun s wallalen atraren, neddem-d ittewlen i yellan deg tfelwit-a, yes-sen ara nektazel tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden.

Ittewlen	+	+/-	-	Tamawt
Lebyi n yinelmaden i tyuri.	✓			
Tasusmi n yinelmaden.	✓			
Lwelha n yinelmaden yer temsirt.	✓			
Tikci n wazal i temsirt.	✓			
Aseglulef n yinelmaden deg uđris.	✓			

Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.		✓		
Anecreħ n yinelmden.	✓			
Inelmaden teggen isassen i tegzi.	✓			

Tafelwit 3: Tafelwit n tannayt i tmegleyt

1.2.1.1. Lebyi n yinelmaden

Attwel-a seg yittewlen s wacu nezmer ad nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-is akken ad nzer allalen imaynuten ma ttaken-asen lebyi i tyuri.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d lebyi n yinelmaden yelha (+) acku aselmad yeffey-asen seg tarrayt tamensayt s wacu i lan tanumi i tyuri n tirmad-nniđen am tjerrumt, taseftit,...atg yerna byan ad zren d acu yellan deg warrat-a. Anect-a yettbin-d deg tikli n yinelmaden imi kecmen yer tneyrit anda walan taselmadt-nsen theyya-d allelen-a, da inelmaden ssusmen, uysen ad zren arrat-a.

Seg tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d allalen imaynuten ttaken lebyi ugar i yinelmaden.

1.2.1.2. Tasusmi n yinelmaden daxel n tneyrit

Attwel n tsusmi n yinelmaden seg yittewlen n uktazal n tmegleyt. Deg-s ad nzer inelmaden ma ttaken tasusmi ara ten-iseiwnen deg tegzi n tceqquft n umezgun.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tsusmi n yinelmaden telha (+), acku arrat-a yejbed-d inelmaden seg tazwara xersum mi tebda tselmadt asæddi n tceqquft yerna yesselha-ten aħas. Anect-a yettbin-d deg yinelmaden mi gan tasusmi war ma tessuter-asen tselmadt.

Seg tesleđt i nga i uttwel-a, nessawed ad d-naf allalen-a imaynuten xeddmend tasusmi i yinelmaden deg tneyrit, tettak-asen-d timegleyt.

1.2.1.3. Lwelha n yinelmaden

Attwel-a gar yittewlen s wacu i nektazel timegleyt n yinelmaden. Deg-s ad nzer allalen imaynuten ma ttawin inelmaden-a ad rren lwelha-n sen yer temsirt .

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ttarran lwelha akken iwata yer tceqquft (+) acku tigawin, isyalen, tinfaliyin, ssut, azawan, iselsa, ddikur i ttwalin s daxel n

tceqquft i ten-yettaġġan ad rren lwelha-nsen ugar. Aya yettbin-d deg tikli n temsirt imi bđan yinelmaden anezzeħ n tceqquft, tersa-d tsusmi, anagar ssut n tceqquft.

Ilmend n tesleđt i nga i uttwel-a, nafa-d aselmed n tikkest n tceqquft s wallalen imaynuten yettaġġa inelmaden ad rren lwelha-nsen ugar.

1.2.1.4. Tikci n wazal i temsirt

Tikci n wazal seg yittewlen s wacu nezmer ad nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-ines, ad nzer inelmaden ma ttaken azal i temsirt n tegzi n tikkest n umezgun s wallalen imaynuten .

Seg tfelwit n tannayt, nufa-d azal i s-fkan yinelmaden i tikkest-a n umezgun yelha (+) acku timlilit n ssut d tugna ssishilen tigzi n tceqquft, ttaġġan inelmaden ad đefren tidyanin d tigawin i yellan deg-s. Anect-a yettbin-d mi sutren yinelmaden deg tselmadt ad sgerben tigida-nsen yer sdat akken ad walın mlıh, rnan tnezzihen, teddmen tizmilin d tamawin yef yizmamem.

Ilmend n yigemmađ n tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d s wallalen imaynuten, inelmaden ttaken azal ugar i temsirt n tegzi n tikkest n umezgun.

1.2.1.5. Aseglulef deg temsirt

Attwel n useglulef n yinelmaden gar yittewlen s wacu ad nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-ines, ad nzer aselmed n tikkest n umezgun s wallalen imaynuten ma yettawi inelmaden ad glulfen deg-s.

Seg tfelwit n tannayt, nufa-d aseglulef n yinelmaden deg tceqquft yelha (+) acku tigawin d tedianin i yellan mseđfarent, ttaġġant anelmad ad iraju tidyanin i d-iteddun Anecta-a yettban-d deg tiddi d tikli n temsirt mi d-tettæeddi tceqquft, inelmaden ttfen meħsub yiwen n wadeg n tyimit, tamuyli-nsen srid yer tceqquft, nsel anagar i ssut n warrat.

Ilmend n yigemmađ n tesleđt i nga i uttwel-a, nafa-d aselmed n tikkest n umezgun s wallalen imaynuten yettawi inelmaden ad glulfen ugar deg temsirt.

1.2.1.6. Tikkin n yinelmaden s telgayt deg warrat

Tikkin n yinelmaden s telqay d attwel seg yittewlen s wacu nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-ines, ad nzer arrat n uđris ma yessekcām inelmaden deg tceqquft n umezgun akken ad tt-gzun s yiferdisen-is akken ma llan.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat yella deg tlemmast(+/-) acku asentel n tceqquft-a nezmer ad d-nini d uffir, iwakken ad zegren yur-s tessefk ad tili talelt n tselmadt. Anect-a iban-d seg tririt n yinelmaden iwakken ad d-afen asentel n tceqqft.

Ilmend n yigemmađ n tesleđ n uttwel-a, nessaweđ ad d-naf aselmed n tceqquft n umezgun s wallalen atraren sekcamen inelmaden yer warrat, maca ma yella usentel d uffir yessawan fell-asen ad awđen yer telqay.

1.2.1.7. Anecreħ n yinelmaden

Dehhu n yinelmaden d attwel seg yitewlen n uktazal n tmegeleyt. Iswi-ines ad nzer aselmed n tceqquft n umezgun s wallelen imaynuten ma yessnecraħ inelmaden.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d anecreħ n yinelmaden yelha (+) acku deg tceqquft-a tigawin d tenfaliyin i yessedşayen ttwalin-tent, sellen-aset yerna iejeb-asen lħal. Anect-a yettban-d deg tađsa d uzummeg n yinelmaden mi ara walın kra n tigawt ney kra n tenfalit yessedşayen.

Seg tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d aselmed n tikkest n umezgun s wallalen atraren yessedhaw, yessnecraħ inelmaden.

1.2.1.8. Isassen i tegzi

Attwel-a d yiwen seg yittewlen s wacu i nektazel timegleyt. Iswi-is ad nzer inelmaden ma teggen isassen i tegzi n n tikkest n umezgun s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden teggen isassen i tegzi n tikkest (+) acku lan lebyi s wađas i tyuri s warrat-a, tađfi, yerna lan iswi ara awđen yer taggara n temsirt. Anect-a yettbin-d deg tikli n yinelmaden imi ttemseqşayen gar-asen mi ara afen kra n wawalen d tenfaliyin yessawnen fell-asen, tikwal suturen deg tselmadt kra n usegzi.

Seg yigemmađ n tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d aselmed s wallalen atraren ttağğan inelmaden ad gen isassen i tegzi n tikkest n umezgun.

1.2.2. Igemmađ n tesleđt

	Igemmađ
<i>Ih(+)</i>	7/8
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	1/8
<i>Ala(-)</i>	0/8

Tafelwit 4: igemmađ n tesleđt i tmegeleyt s wallalen atraren

Tasemlilt

Ilmend n yigemmađ n tesleđt i nga i yittewlen i d-nebder usawen, nufa-d aselmed n tikkest n umezgun s wallalen atraren yettak timegleyt ugar i yinelmaden i tyuri.

1.2.3. Aserwes gar yigemmađ n tesleđt n tmegeleyt

	Aselmed s warrat n uđris	Aselmed s wallalen atraren
<i>Ih(+)</i>	0/8	7/8
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	6/8	1/8
<i>Ala(-)</i>	2/8	0/8

Tafelwit 5 : tafelwit n yigemmađ n tesleđt n tmegeleyt

Ilmend n tfelwit-a nufa-d:

Igemmađ n texxamt ***Ih*** deg uselmed n tikkest s wallalen atraren ugar n uselmed-ines s warrat n uđris, anect-a yemmal-d timegleyt n yinelmaden tella ugar deg uselmed n tikkest s wallalen atraren.

Asnagar n texxamt ***Ih/Ala*** deg uselmed n tikkest n umezgun s warrat n uđris ugar n uselmed-ines s wallalen atraren, anect-a yemmal-d wid ilan ciđtuħ n tmegeleyt s warrat n uđris ugar n wid ilan ciđtuħ n tmegeleyt s wallalen atraren. S wawal-nniđen, timegleyt tella deg uselmed s wallalen atraren ugar n uselmed s warrat n uđris.

Asnagar n texxamt ***Ala*** deg uselmed n tikkest n umezgun s warrat n uđris ugar n uselmed-ines s wallalen atraren, anect-a yemmal-d aselmed n tikkest n umezgun s warrat uđris yettak-d ciđtuħ kan n tmegeleyt maca aselmed-ines s wallalen atraren yettak-d ugar.

S wakka nessaweđ ad d-naf timegleyt tella deg uselmed n tikkest n umezgun s

wallalen atraren ugar n uselmed-is s warrat n uđris. Aya d ayen i d-nebder deg uħri n tezri d akken Carmen Compte yefka-d tikti : «*ttawil n la vidéo ijebbed-d inelmaden akken ad ttekkim s yihulfan-nsen, d ayen i d-ibennun tizemmar i iğehden i ulmad* ».

2. Tasleđt i yinefkan n tannayt i tmegeleyt deg tesnawit tis snat (02)

Da ad neg tasleđt i yinefkan yerzan timegleyt i d-negmer seg tesnawit tis snat deg snat n tneyriyin, yiwet selmaden s warrat n uđris tayed selmaden s wallalen atraren.

2.1. Asemed s warrat n uđris

Ittewlen	Tasnawit 02		
	+	+/-	-
- Lebyi n yinelmaden.		✓	
- Tasusmi n yinelmaden.	✓		
- Lwelha n yinelmaden.		✓	
- Tikci n wazal.		✓	
- Asegglulef n yinelmaden.		✓	
- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.		✓	
- Dehhu n yinelmaden.			✓
- Inelmaden teggen isassen i tegzi.			✓

Tafelwit 6 : Tafelwit n tannayt i tmegeleyt deg tneyrit s uđris(tasnawit 2).

2.1.1. Tasleđt n yittewlen

Ilmend n tfelwit n tannayt i tmegeleyt n tesnawit tis snat, nufa-d tuget n yigemmad-is ttemcabin yid n yigemmad n tesleđt n tesnawit tamezwarut anagar n yiwen n uttwel i yemgaraden, attewel-a, d "Tasusmi n yinelmaden". Da yessefk fell-aney ad s-neg tasleđt

* *Tsusmi n yinelmaden*

«Tasusmi n yinelmaden » d attwel seg yittewlen s wacu nettektazal timegleyt n yinelmaden. Iswi-is, ad nzer inelmaden ma ttaken tasusmi ara ten-ieiwnen deg tegzi n uđris n tikkest n umezgun.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tsusmi n yinelmaden telha (+) acku inelmaden s daxel n tneyrit-a drus yid-sen yerna aselmad ila tazmert iwatan i useddu n tneyrit . Anect-a iban-d deg yinelmaden mi d-kecmen, qqimen ttmeslayen s laeqel maca mi sen-yefka uselmad idrisen, ssusmen weħhed-sen.

Seg tesleđt i nga nessawed ad d-naf igemmađ-a: tasusmi n yinelmaden deg tneyrit s warrat n uđris s telha.

2.1.2. Igemmađ n tesleđt

	Igemmađ
<i>Ih(+)</i>	1/8
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	5/8
<i>Ala(-)</i>	2/8

Tafelwit 7 : Igemmađ n tesleđt n tmegeleyt s warrat n uđris (tasnawit02)

Ilmend n yigemmađ n tesleđt n yittewlen i yellan ħur-ney deg tfelwit n tannayt i d-nebder i usawen, nufa-d aselmed n tikkest n umezgun s warrat n uđris ur yettak ara ugar n tmegeleyt i yinelmaden akken ad gzun.

2.2. Aselmed s wallalen atraren

Ittewlen	Tasnawit 02		
	+	+/-	-
- Lebyi n yinelmaden.	✓		
- Tasusmi n yinelmaden.	✓		
- Lwelha n yinelmaden.	✓		
- Tikci n wazal.	✓		
- Asegglulef n yinelmaden.	✓		
- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.		✓	
- Dehhu n yinelmaden.	✓		
- Inelmaden teggen isassen i tegzi.		✓	

Tafelwit 8 : Tafelwit n tannayt i tmegeleyt deg tneyrit s wallalen atraren(tasnawit 2).

2.2.1. Tasleđt n yittewlen

Ilmend n tfelwit n tannayt i tmegeleyt n tesnawit tis snat, nufa-d tuget n yigemmađ-is ttemcabin yid n yigemmađ n tesleđt n tesnawit tamezwarut anagar deg yiwen n uttwel i yemgaraden, attwel-a, d " Inelmaden teggen isassen i tegzi" . Da yessefk fell-aney ad s-neg tasleđt.

** Inelmaden teggen isassen i tegzi*

Attwel « Inelmaden teggen isassen i tegzi » d yiwen seg yittewlen s wacu i nektazel timegleyt n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma teggen isassen i tegzi n n tikkest n umezgun s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d isassen n yinelmaden i tegzi n tikkest d imugna, s wawal-nniđen kra kan n yinelmaden i ixedmen isassen i tegzi (+/-) acku tuget n yinelmaden ttuyalen yer uselmad yal tikkelt akken ad sen-d-yessegzi kra n wayen yessawnen fell-asen. Anect-a yettbin-d deg tikli n yinelmaden mi ara slen i kra n tmeslayt ur tettwafham ara ttuyalen srid yer uselmad akken ad asen-d-yessegzi, ma d inelmaden tikwal kan ma ad ten-wala ttemseqsayen gar-asen.

Seg yigemmađ n tesleđt i nga i uttwel-a, nufa-d inelmaden tikwal xedmen isassen tikwal ur xedmen akken ad gzun tikkest n umezgun.

2.2.2. Igemmađ n tesleđt

	Igemmađ
<i>Ih(+)</i>	6/8
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	2/8
<i>Ala(-)</i>	0/8

Tafelwit 9 : Igemmađ n tesleđt n tmegeleyt s wallalen atraren (tasnawit02)

Ilmend n yigemmađ n tesleđt n yittewlen i yellan ħur-ney deg tfelwit n tannayt i d-nebder i usawen, nufa-d aselmed n tikkest n umezgun s wallalen atraren yettak timegleyt ugar n i yinelmaden akken ad gzun.

Taggrayt

Timegleyt n yinelmaden tella ugar deg uselmed n tikkest umezgun s wallalen imaynuten acku d allalen-a i asen-yettaken lebyi d tebyest yerna yesseddhaw-iten, deg-s ttilint tugniwin, ssut, isyalen, tigawin, d wayen i d-ijebden inelmaden ad tekkin, ad glulfen ugar deg warrat. Ma s warrat n uḍris ad ten-naf ur lin timegleyt iwulmen i tegzi acku inelmaden ur tḥibbin ara ad gen tayuri atas s warrat n uḍris anda i d-ttafen uguren deg tegzi yerna idrisen men wala ur lin d acu ara d-jebden deg yinelmaden iwakken ad seun timegleyt.

Aḥric wis sin:

**Tasleḍt i yinefkan n
tannayt i tegzi timawit**

Tazwert

Deg uḥric-a, ad neg tasleḍt i tannayt i nga i tigzi timawit deg snat n tneyriyin, yiwet selmaden tikkest n tceqquft n umezgun s warrat n uḍris, tayed selmaden-tt s wallalen atraren.

Iswi-nney d aserwes gar yigemmad n tesleḍt n snat n tneyriyin-a, ad nḟer anwa i d arrat i yessnernayen tizemmar n tegzi ugar n wayeḍ.

Tasleđt n yinefkan n tannayt i tegzi timawit

1. Tasleđt n yinefkan n tannayt i tegzi timawit deg tesnawit tamezwarut 01

1.1. Aselmed s warrat n uđris

Tasleđt-nney d tin ara yilin i tannayt i nga deg tesnawit (01) i tneyrit anda aselmad yessemres arrat n uđris i uselmed n tikkest n tceqquft n umezgun (tacbaylit). Tannayt-a tbedd yef 12 n yittewlen i d-nheyya deg tfelwit n tannayt, ittehlen-a, yes-sen i nektazel tikli d tiddi n temsirt, tafelwit n yitewlen-a nga-asen ukuz n texxamin, taxxamt (+) temmal-d yelha, taxxamt (-) temmal-d *ulac*, taxxamt (+/-) temmal-d *talemmast*, taxxamt n tamawt temmal-d ayen ur zmirent ad d-rrent texxamin-nniđen. Deg yiswi n tesleđt-a, ad nzer aselmed s warrat n uđris ma yessnernay tizemmar n tegzi timawit.

1.1.1. Tasleđt n yittewlen

Iwakken ad neg tasleđt i yinefkan n tegzi timawit deg tneyrit anda selmaden tikkest n umezgun s warrat n uđris, neddem-d ittehlen i yellan deg tfelwit-a, yes-sen ara nektazel tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden.

Ittehlen	+	-	+/-	Tamawt
- Inelmaden sawđen ad d-afen azwel n warrat.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-afen udmawen n tceqquft.	✓			udem ney sin kan
- Inelmaden sawđen ad d-afen tamlilt ⁶¹ n wudmawen.			✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.		✓		
- Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen.		✓		
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen.		✓		
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin.			✓	
- Inelmaden sawđen ad cfun yef kra n tmenna.			✓	War tuyalin yer uđris
- Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin.	✓			
- Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti.			✓	
- Inelmaden sawđen ad d-xedmen agzul i tikkest.			✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.			✓	Terna-asen tselmađt 05 n deqqayeq

Tafelwit 100: Tannayt n tegzi timawit s warrat n uđris (tasnawit 01).

⁶¹ Rôle.

1.1.1.1. Asnekwu n uzwel

Attwel-a « inelmaden ssawđen ad d-afen asentel n warrat » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-snekwun azwel n tceqquft n umezgun s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tuget n yinelmaden snekwun-d azwel n tceqquft (+) acku tazwert n uđris tettbeyyin-d yef wacu yettmeslay uđris-a, d anect-a i iəawnen inelmaden ad d-afen azwel. Hatenta tririyin i yellan d tigensasin yef yinelmaden:

Tir1: tacbaylit

Tir2: tacbaylit n jeddi ybrahim

Tir3: tacbaylit n zzit

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ssawđen ad d-snekwun azwel n uđris.

1.1.1.2. Asnekwu n wudmawen

Attwel-a « inelmaden ssawđen ad d-afen udmawen n tceqquft » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-snekwun udmawen i yellan deg tceqquft n umezgun s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tuget n yinelmaden snekwun-d udmawen n tceqquft (+) acku udmawen-a llan akken ma llan deg uđris anagar Abugađu i yellan deg tezwert ur t-d-ufin ara. D anect-a i ten-iəawnen ad d-afen udmawen-a. Hatenta tririyin i yellan d tigensasin yef yinelmaden maca taselmadt tessuter deg yal anelmad ara d-yefken tiririt udem ney sin:

Tir1: yella // jeddi ybrahim d / bubrun

Tir2: tella / sminna n tazart akked / ħlima // n tala

Tir3: d eli n dulu

Tir4: aħeqqa yella // win / n leybar / isem-is /// buleybar

Tir5: wejtuđ d wejjir

Tir6: aneggaru / d ssi Qassi

Seg tesleđt i nga nessaweđ yer yigemmađ-a: « inelmaden ssawđen ad d-afen udmawen n tceqquft », nufa-d inelmaden ssawđen s warrat n uđris ad d-snekwun udmawen i yellan deg tceqquft n umezgun.

1.1.1.3. Asnekwu n temlilt

Attwel « Inelmaden ssawđen ad d-afen tamlilt n wudmawen » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-snekwun s warrat n uđris tamlilt n wudmawen n tceqquft n umezgun.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawđen ad d-snekwun kra n wudmawen kan n tceqquft (+/-) acku udmawen-a i d-ufan tettwabder-d temlilt-nsen deg uđris, ma d wid-nniđen yessawen fell-asen ad d-afen tamlilt-nsen.

Anect-a yettbin-d deg tririyin n yinelmaden imi tessuter tselmadt deg win ara d-yerren yiwet ney snat n temlilin n wudmawen, tiririyin-a d ti:

Tir1: jeddi ybrahim / d netta d udem agejdan /// d netta / i ixedmen atas n/ tigawin

Tir2: eli n dulu / aqeddac-is uzwir

Tir3: abugađtu // d lavuka n/ jeddi ybrahim

Tir4: bulaybar-nni / yettwi-d leybar / i jeddi ybrahim

Seg tririyin-a i d-yettgensasen akk inelmaden n tneyrit, nufa-d tiririyin n yinelmaden yef temlilt n udmawen deg tlemmast (+/-).

S tesleđt i nga nessaweđ yer yigemmađ-a: inelmaden ssawđen s warrat n uđris ad d-snekwun tamlilt n kra n wudmawen kan n tceqquft n umezgun.

1.1.1.4. Tigzi n tigawin war ameslay

Attwel « Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-ines ad nzer inelmaden ma ssawđen ad gzun tigawin n war ameslay s warrat n uđris.

Seg tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ur ssawđen ara ad d-gzun ula d yiwet n tigawt war ameslay (-) acku tigawin i yellan deg uđris am tid ixeddem jeddi ybrahim s yisyalen ulac d acu i tent-id-yessegzayen.

Anect-a yettbin-d seg tririyin n yinelmaden yef useqsi-a

Asq4: D acu i d tigawin i d-ibeynen d akken jeddi ybrahim yuær ?

Tessuter tselmadt deg win ara d-yerren yiwet ney snat n tririyin, tiririyin-a d ti:

Tir1: ur d-iban ara

Tir2: ihedder / iṭṭeyyiṭ

Tir3: ttaggaden-t yixeddamen-is

S tesleđt i nga nessawed yef yigemmađ-a: inelmaden ur ssawđen ara ad gzun tigawin n war ameslay s warrat n uđris.

1.1.1.5. Asnekwu n ssimat n wudmawen

Attwel « Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad snekwun ssimat n kra n wudmawen s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ur ssawđen ara ad d-afen ssimat n kra n wudmawen (-) acku s dixel n uđris ulac kra n tugna i d-yeskanayen liħala ney ssimat n wudem dayen deg uđris zemmren ad d-sugnen kan ssimat.

Anect-a yettbin-d seg tririyin n yinelmaden yef useqsi-a

Asq5: D acu n ssimat i d-yettbinen yef jeddi ybrahim mi ara yerfu?

Tessuter tselmadt deg win ara d-yerren yiwet ney snat n tririyin, tiririyin-a d ti:

Tir1: yetteeyyiṭ

Tir2: yekkat ixeddamen-is

Tir3: yettru

Seg tririyin n yinelmaden, nufa-d ur ssawđen ara ad d-afen ssimat n jeddi ybrahim.

S tesleđt i nga nessawed yef yigemmađ-a: inelmaden ur d-snekwun ara ssimat n wudmawen s warrat n uđris.

1.1.1.6. Tigzi n wawalen

Attwel « Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen» seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad gzun kra n wawalen yessawnen s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ur ssawđen ara ad gzun kra n wawalen am wawal "tijufar" (-) acku awal-a ur tessemrasen ara deg tudert-nsen n yal ass yerna ulac kra n uferdis ney kra n tigawt ara ieawnen inelmaden akken ad d-afen anamek-is.

Anect-a yettbin-d seg tririyin n yinelmaden yef useqsi-a

Asq6: Yur-ney deg uđris awal «tijufar », d acu i d anamek-is ?

Tessuter tselmadt deg win ara d-yerren yiwet ney snat n tririyin, tiririyin-a d ti:

Tir1: ssexdamen-tent // deg ulgađ n uzemmur

Tir2: d lehwayeđ / n tfellađt

Tir3: d taekkazt

Seg tririyin n yinelmaden nwala ulac assay d wawal "tijufar".

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmađ-a: inelmaden ur ssawđen ara ad gzun awalen yessawnen.

1.1.1.7. Tigzi n tenfaliyin

Attwel « Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad gzun kra n tenfaliyin s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d kra kan n yinelmaden i issawđen ad gzun kra n tenfaliyin am tenfalit i asent-yenna jeddi ybrahim i lخالat « tebra tlata fi tlata » (+/-) acku inelmaden i yegzan tanfalit d wid i mazal imawlan-nsen semrasen-tt deg usatal n tgallit ma d wid-nniđen ur d-ufin ara ayen ara asen-d-ibeyyenen deg uđris.

ur tessemrasen ara deg tudert-nsen n yal ass yerna ulac kra n uferdis ney kra n tigawt ara ieawnen inelmaden akken ad d-afen anamek-is.

Anect-a yettbin-d seg tririyin n yinelmaden yef useqsi-a

Asq7: Yenna-d jeddi ybrahim «tebra tlata fi tlata », d acu yeqsed s tenfalit-a ?

Tessuter tselmadt deg win ara d-yerren yiwet ney snat n tririyin, tiririyin-a d ti:

Tir1: yebya / ad ten-yessexleε

Tir2: yebra-acent i // lخالat-nni

Tir3: yettgalla deg-sent belli // ad tt-xelsent

Seg tririyin-a, nwala anelmad amezwaru d unelmad si sin (Tir1 d Tur2) beēden yef tiririt isehħan, ma d d tiririt tis krađ anamek-is isahħa ilmend n usatal n useqdec-ines. Anect-a yemmal-d belli tegzi-nsen deg tlemmast.

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: kra n yinelmaden ssawden ad gzun tinfaliyin s warrat n uđris.

1.1.1.8. Cfawat n tmenna

Attwel « Inelmaden sawden ad cfun yef kra n tmenna » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawden ad cfun yef kra n tmenna s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d llan kra cfan, kra ur cfan ara (+/-) acku wid yecfan tuget-nsen d tuyalin i yettuyalen yer uđris akken ad d-rren, yas akken tenna-asen tselmadt ur ttuylet ara yer uđris, ma d wid-nniđen ur cfin ara acku yettwasuter deg-seb timenna n Ĥlima n tala ur nelli d udem agejdan i wumi ttaken azal s wařas dayen ulac kra n umatar deg uđris ara iεawnen inelmaden deg cfawat.

Hatenta tririyin n yinelmaden i d-ittbeyyinen anect-a:

Tir1: tenna-as/ terwi fell-aney

Tir2: aya a Ccix Muħend deg leenaya-k

Tir3: a yemma nemmut

Tir4: aya a Ccix Muħend deg leenaya-k

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: kra n yinelmaden i isawden ad cfun yef tmenna « aya a Ccix Muħend deg leenaya-k » s tuyalin yer uđris.

1.1.1.9. Asugen n tigawin

Attwel « Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin» seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-sugnen tigawin s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawđen ad d-sugnen taggara n tceqquft (+) acku almi da, inelmaden meħsub gzan tuget n tigawin i yellan deg tikkest-a yerna yal anelmad ila tazmert n usugen.

Ha-ten-ta tririyin n yinelmaden i d-ittbeyyinen anect-a s useqsi-a:

Asq9: Sugnet-d amek ara tili taggara n tceqquft-a?

Tir1: ad ruħen ad d-awin // ssi qassi /// ad asen-iqaæed tecbaylit-nni wa // ad qqlen tteicen / akken llan zik

Tir2: ad d-yas / qassi yetqaæiden leħwayeğ / lameena // kra ur as-t-ixeddem / i tecbaylit-nni

Tir3: ad tt-iqaæed / tecbaylit-nni / wa / ad ferħen yes-s

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmađ-a: inelmaden ss awđen ad d-sugnen tigawin s warrat n uđris.

1.1.1.10. Akaz n wangayen idlesmettiyen

Attwel « Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti» seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad akzen asatal idlesmetti s warrat n uđris.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d akaz n wangayen idlesmettiyen d amagnu (+/-) s wawal-nniđen, llan kra n yinelmaden ukzen-d angay idlesmetti, kra-nniđen ur t-id-ukizen ara acku ansay n ulqađ n uzemmur i yellan d anga idlesmetti yessken-it-id uđris srid yerna llan wid ur d-nebdir ara ixeddimen s wacu tetteic tmetti taqbaylit zik .

Ha-ten-ta tririyin n yinelmaden i d-ittbeyyinen anect-a s useqsi-a:

Asq10: D acu i d-yettbeyyinen belli tadyant-a n tecbaylit teđra yer Leqbayel?

Tir 1: seg // yismawen n yemdanen i yellan // deg tcegguft-a

Tir2: d leħđur-nsen / i d-yettbeyyinen /// acku heddren s taqbaylit

Tir3: tacbaylit n zzit

Tir4: alqađ n uzemmur

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ssawden ad akzen kra kan n wangayen idlesmettiyen.

1.1.1.11. Agzul n tikkest

Attwel « Inelmaden sawden ad d-xedmen agzul i tikkest» seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawden ad d-gen agzul i uđris n tikkest n umezgun.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawden ad d-gen agzul maca d arummid (+/-) acku agzul-a ulac deg-s kra n tektiwin tigejdanin n uđris, iwakken ad d-gen agzul d ummid ilaq-asen ad yren ađris atas n tikwal akken ad tegzun ugar.

Ha-t-a ugzul n yinelmaden:

Tir: jeddi ybrahim / d amellem // yesea ixeddamen /// yiwen n wass yuy-d tacbaylit yiwen n wass yeffey / mi d-yeqqel yufa-d tacbaylit-nni terrez // yerfa / yefqee / yeqqim ad itettru fell-as /// ruhen ixeddamen-is wwin-d ssi qassi // akken / ad tt-iqaeed.

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ur ssawden ara ad d-gen agzul akken iwata i uđris n tikkest.

1.1.1.12. Tigzi n tikkest

Attwel-a « Inelmaden sawden ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt» seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawden ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.

Ilmend n tfelwit n tannayt d yigemmad i d-nufa seg yittewlen i wumi nga tasleđt i usawen, nufa-d ur ssawden ara yinelmaden ad gzun akken iwata ađris n tikkest n umezgun deg yiwet n ssaεa(60 dq) (+/-) acku drus n wakud i s-yettunefken i temsirt n tegzi n uđris.

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ur ssawden ara ad gzun akken iwata ađris n tikkest n umezgun deg yiwet n ssaεa(60 dqiqqa).

1.1.2. Igemmad n tesleđt

	Igemmađ
<i>Ih(+)</i>	03/12
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	06/12
<i>Ala(-)</i>	03/12

Tafelwit11: igemmađ n tesleđt n tegzi s warrat n uđris

Tasemlilt

Ilmend n yigemmađ n tesleđt i nga i yittewlen i d-nebder i usawen, nufa-d aselmed n tikkest n umezgun s warrat n uđris yesnernay ciuħ tizemmar n tigzi timawit, anya⁶² n usnerni n tzemmar n tegzi tiamwit s warrat n uđris d amagnu

1.2. Aselmed s wallelen atraren

Tasleđt-nney d tin ara yilin i tannayt i nga deg tesnawit (01) i tneyrit anda aselmad yessemres allalen imaynuten i uselmed n tikkest n umezgun (tacbaylit). Tannayt-a tbedd yef 12 n yittewlen i d-nessujed deg tfelwit n tannayt, ittewlen-a, yes-sen i nektazel tikli d tiddi n temsirt, tafelwit n yitewlen-a nga-asen ukuz n texxamin, taxxamt n (+) temmal-d *ih*, taxxamt (-) temmal-d *ala*, taxxamt (+/-) temmal-d tamagnut, taxxamt n tamawt temmal-d ma llant kra n tsuraf. Iswi n tesleđt-a, ad nzer allalen atraren ma snernayen tizemmar n tigzi timawit.

1.2.1. Tasleđt n yittewlen

Iwakken ad neg tasleđt i yinefkan n tmegleyt deg tneyrit anda selmaden tikkest n umezgun s warrat n uđris, neddem-d ittewlen i yellan deg tfelwit-a, yes-sen ara nektazel tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden.

Ittewlen	+	-	+/-	Tamawt
- Inelmaden sawđen ad d-afen azwel n warrat.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-afen udmawen n tceqquft.			✓	
- Inelmaden sawđen ad d-afen tamlilt n udmawen.	✓			
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen.	✓			

⁶² Rythme.

- Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen.	✓			
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin.	✓			
- Inelmaden sawđen ad cfun yef kra n tmenna.			✓	D tiqicin i d-yufan tiririyin i isehħan
- Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin.	✓			
- Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-xedmen agzul i tikkest.	✓			
Inelmaden sawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.	✓			

Tafelwit 12: Tannayt n tegzi timawit s wallalen atraren.

1.2.1.1. *Asnekwu n uzwel*

Attwel-a « inelmaden ssawđen ad d-afen asentel n warrat » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-snekwun azwel n tceqquft n umezgun s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawđen ad d-snekwun azwel n tceqquft (+) acku ayen ara ten-ieawnen deg usnekwu ttwalan-t s wallen-nsen yef usayes am wallalen i sseqdacen wudmawen akked iselsa-nsen, ddikur, tugna n tecbaylit. Hatenta tririyin i yellan d tigensasin n yinelmaden yef useqsi-a:

Asq1: Menhu wi izemren ad ay-d-yini d acu-t uzwel n tceqquft?

Tir1: taceqquft-a / tettmeslay-d yef // tecbaylit

Tir2: azwel-is / d tacbaylit

Tir3: d tacbaylit n / zzit

S tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ssawđen akken ma llan ad d-snekwun azwel n tikkest n umazgun.

1.2.1.2. *Asnekwu n wudmawen*

Attwel-a « inelmaden ssawđen ad d-afen udmawen n tceqquft » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-snekwun udmawen n tceqquft n umezgun s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden sawđen ad d-snekwun kra n wudmawen s yisemawen, kra-nnden snekwun-ten-d s twuri kan(+/-) acku isemawen id

d-ufan slan-asen deg tceqquft ma d wid n twuri s tugna d wayen i d-isbeyyin usayes am yiselsa d wallalen. Ha-tent-a tririyin n yinelmaden:

Asq2: Efket-ay-d udmawen i yellan deg tceqquft-a ?

Tir1: llant / lخالat d // sin n warrac

Tir2: jeddi ybrahim d // uεessas-is / bubrun

Tir3: ssi qassi

Tir4: sin n yixeddamen

Tir5: abugaṭṭu d // win ixedmen leybar

S tesleḍt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ssawḍen ad d-snekwun kra n wudmawen s wallalen atraren.

1.2.1.3. Asnekwu n temlilt

Attwel « Inelmaden ssawḍen ad d-afen tamlilt n wudmawen » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawḍen ad d-snekwun tamlilt n wudmawen n tceqquft s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawḍen ad d-snekwun tamlilt n yal udem seg udmawen n tikkest n umezgun (+) acku walan deg tceqquft-a tugna, iselsa d wallalen n uxeddim. Ha-tent-a tririyin n yinelmaden:

Asq3: Menhu ara yen-d-ibeynen tawuri ney axeddim n yal udem?

Tir1: jeddi ybrahim / d netta i yellan // d bab n tecbaylit / yerna d amεellem

Tir2: lخالat-nni / d warrac d ifellaḥen // leqḍen azemmur

Tir3: buleybar / d netta i d-yettawin leybar i / jeddi brahim

Tir4: ssi qassi / ixeddem ijeqḍuren // yettqaεeid leḥwayeḡ/ yettwayen

Tir4: sin n yixeddamen / qeddcen // yer jeddi ybrahim

Tir5: bugaṭṭu / d lavuka

İlmend n tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ssawden ad d-snekwun tamlilt n yal udem seg udmawen n tikkest n umezgun .

1.2.1.4. Tigzi n tigawin war ameslay

Attwel « Inelmaden sawden ad gzun kra n tigawin s war ameslay » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. İswi-ines ad nzer inelmaden ma ssawden ad gzun kra n tigawin n war ameslay s wallalen atraren .

Seg tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawden ad gzun kra tigawin n war ameslay (+) acku kra tigawin i yellan deg tceqquft n war ameslay ttawlin-tent,tigzi-nsent tettili ilmend n yisyalen.Amedya, am tigawt-nni imi ittyareb buleybar yer bugatu,yessuli bugatu afus-is yer yixenfucen-is yesεadday-it yeffus zelmed, anect yemmal-d bugatu yessalay iman-is,yerra buleybar yettfulu. Ha-tent-a tririyin tigensasin n yinelmaden yef useqsi n tselmadt:

Asq4: D acu id-yeskanen dakken bugatu yessaeli iman-is yef buleybar?

Tir1: yerwel fell-as acku / yettfulu

Tir2: yessuli afus-is yer uqemmuc-is // yeqfel anzaren-is

Seg tesleđt i nga nessawed yer yigemmad-a: inelmaden ssawden ad gzun kra n tigawin n war ameslay.

1.2.1.5. Asnekwu n ssimat n wudmawen

Attwel « Inelmaden sawden ad d-afen ssimat n kra udmawen » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. İswi-is ad nzer inelmaden ma ssawden ad snekwun ssimat n kra n wudmawen s wallalen atraren.

İlmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawden ad d-afen ssimat n kra n wudmawen (+) acku tugna n wudmawen n tceqquft akked ssimat i d-yettbanen yef wudmawen-nsen ttwalin-tent s wallen-nsen. Ha-tent-a tririyin tigensasin n yinelmaden yef useqsi n tselmadt:

Asq5: D acu n ssimat i d-yettbinen yef tlawin mi slant d akken tacbaylit terrez?

Tir1: ttbanent-d / mmutent seg lxelea

Tir2:Ttergigint / uggadent jeddi ybrahim

Tir3: ħeznent yef tecbaylit / yerzen

S tesleđt i nga nessawed yef yigemmad-a: Inelmaden ssawden ad d-afen ssimat n kra n wudmawen n tikkest n umezgun.

1.2.1.6. Asegzi n wawalen

Attwel « Inelmaden sawden ad gzun kra n wawalen » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawden ad gzun kra n wawalen yessawnen s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawden ad gzun kra n wawalen am wawal " tijufar " (+) acku s tugna d usyal i texdem Ĥlima n Tala mi s-tenna:" *Ahh d nekkenti i tt-yezzen akkagi s tjufarin-ntey*" yerna tewwi afus-is yer tjufart-is, da, awal " tijufar " yas akken ur tessinen ara maca s usyal-a ufan-d anamek-is. Ha-tent-a tririyin tigensasin n yinelmaden yef useqsi n tselmadt:

Asq6: Awawal «tijufar » d acu d lmeena-s ?

Tir1: d tafulart / n tqendar n Leqbayel

Tir2: d acetid / yettmagga i tqendar

Tir3: d lfuda

Seg tesleđt i nga nessawed yef yigemmad-a: inelmaden ssawden ad gzun kra n wawalen yessawnen s wallalen atraren.

1.2.1.7. Tigzi n tenfaliyin

Attwel « Inelmaden sawden ad gzun kra n tenfaliyin » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawden ad gzun kra n tenfaliyin s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawden ad gzun kra n tenfaliyin am tenfalit i asent-yenna jeddi ybrahim i lalat « tebra tlata fi tlata » (+) acku tanfalit-a mi itt-id-yessenfali jeddi brahim inelmaden llan tnezzihen,ttwalin deg-s amek i yesseqdac tafekka-s d yisyalen.d anect-a i iawnen inelmaden ad gzun tanfalit-a. Ha-ten-ta tririyin tigensasin n yinelmaden:

Yenna-d jeddi ybrahim « Tebra tlata fi tlata » d acu i d anamek n tenfalit-a ?

Tir1: yetgalla // ur iħennet ara

Tir2: d taggalit / i yettgalla

Tir3: terwi // ur itteqqel ara / deg rray-is

Seg tesleđt i nga nessaweđ yer yigemmađ-a: inelmaden ssawđen ad gzun kra n tenfaliyin s wallalen atraren.

1.2.1.8. *Cfawat n tmenna*

Attwel « Inelmaden sawđen ad cfun yef kra n tmenna » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad cfun yef kra n tmenna s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d llan kra cfan, kra ur cfan ara (+/-) acku tigawt yessedfaren timenna-a d taxutrant yerna d tiqcicin i yecfan fell-as, tekcem yer yihulfan-nsent, ugadent am wakken d nutenti i yettidiren deg tceqquft-a.ma d wid ur necfi ara, d wid yerran lwelha-nsen yer wayen-nniđen. Ha-tent-a tririyin tigensasin n yinelmaden:

Asq8: Mi d-yejmeē jeddi ybrahim lخالat-nni sdat-s, d acu i asent-yenna ?

Tir1: teħrem a lukan // ad d-afey acemma, ar ken-ččey / d izegzawen

Tir2: ffyemt sya

Tir3: ad kunt-zluy

Tir4: ar ken-ččey / d izegzawen

Seg tesleđt i nga nessaweđ yer yigemmađ-a: kra n yinelmaden ssawđen ad cfun yef kra n tmenna s wallalen atraren.

1.2.1.9. *Asugen n tigawin*

Attwel « Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-sugnen tigawin s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawđen ad d-sugnen taggara n tceqquft (+) acku almi da, inelmaden walan s wallen-nsen, meħsub gzan tuget n tigawin d

tedyanin i yellan deg tikkest-a yerna yal anelmad ila tazmert n usugen. Ha-ten-ta tririyin tigensasin n yinelmaden n useqsi n tselmadt:

Asq9: Amek i tetwalim ney deg usugen-nwen, ssi qassi yezmer ad iqaeēed tacbaylit-nni ney ur izemmer ara ?

Tir1: ih // yezmer ad tt-iqaeēed /lamaena /// jeddi ybrahim ur / yettemsefham ara yid-s

Tir2: ad d-yas / ad as-itṭallay i tecbaylit-nni // umbeed / ad sen-yini ur yezmir ara

Tir3: yezmer ad tt-iqaeēed / **mais** // ur tettxellisen ara // wa ad iεawed ad tt-yezṛ / wa ad yekker ad asent-yeğğ.

Ilmend n tesleđt i nga nufa-d: inelmaden ssawđen ad d-sugnen taggara n tikkest n umazgun.

1.2.1.10. Akaz n wangayen idlesmettiyen

Attwel « Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti» seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad akzen asatal idlesmetti s wallalen atraren.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawđen meħsub ad akzen asatal idlesmetti n tceqquft (+) acku tagnit n taywalt i d-teskan tceqquft-a d tagnit d taħeqqanit, teskan-d amek tetteic tmetti taqbaylit xersum deg tayult n uxeddin d wansayen-is akked wayen yellan deg yidles-ines. Da inelmaden ufan-d ansay n ulqađ n uzemmur. Ha-tent-a tririyin tigensasin n yinelmaden yef useqsi n tselmadt:

Asq10: Anda i teđra tedyant n tecbaylit ? Dacu i t-id-yettbeyyinen?

Tir1: llebsa-nzen / tettebeyyin-d // yer Leqbayel

Tir2: deg / yiwet n temnađt n Leqbayel

Tir3: seg ulqađ n uzemmur

S tesleđt i nga nessaweđ yer yigemmađ-a: inelmaden ssawđen ad akzen asatal idlesmetti.

1.2.1.11. Agzul n tikkest

Attwel « Inelmaden sawđen ad d-xedmen agzul i tikkest» seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad d-gen agzul i tikkest n umezgun.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d inelmaden ssawđen ad d-gen agzul (+) acku tigawin d tedyanin mseqfarent gar-asant yerna tugniwin d yisyalen fkant talelt i yinelmaden ad gzun tikkest-a dayen gzan tikiwin tigejdanin n tikkest.

Ha-tent-a tririyin tigensasin n yinelmaden yef useqsi n tselmadt:

Asq11: Efket-d agzul d amezzyan i tceqquft-a ?

Tir: jeddi ybrahim / d amellem /// xedmen yur-s tlawin d yirgazen // yuy- tacbaylit / ijemme deg-s zzit // yiwen n wass yeqqel-d / yufa-d tacbaylit-is terrez / yeqqim ad itteyyt / yef yixeddamen-is // nnan-as /// tura ad nruh ad d-nessiwel i / ssi qassi akken / ad tt-iqaæed // yusa-d qassi-aya / yewwi-d deg ufus-is taquffet (*teřtađsa*) yeqqim ad as-yeddiwwer i tecbaylit-nni // ixezzer deg-s jeddi // isem-is // jeddi bra / ybrahim.

Seg tesleđt i nga nessawed igemmađ-a: inelmaden ssawđen ad d-gen agzul i tikkest n umezgun (tacbaylit).

1.2.1.12. Tigzi n tikkest

Attwel-a « Inelmaden sawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi n yinelmaden. Iswi-is ad nzer inelmaden ma ssawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.

Ilmend n tfelwit n tannayt d yigemmad i d-nufa seg yittewlen i wumi nga tasleđt i usawen nufa-d: inelmaden gzan tikkest n umezgun deg yiwet n ssaæa maca terna-asen 05 n deqqayeq(65 dq) (+) acku aktazal n tuget n yittewlen yelha.

Seg tesleđt i nga nufa-d inelmaden ssawđen ad gzun tikkest n umezgun s wallalen atraren deg yiwet n temsirt (65 ddq).

1.2.2. Igemmad n tesleđt

	Igemmad
Ih(+)	10/12
Ih/Ala (+/-)	02/12

<i>Ala(-)</i>	00/12
---------------	-------

Tafelwit13: Tannayt n tegzi timawit s wallalen atraren.

Tasemlilt

Ilmend n yigemmađ n tesleđt i nga i yittewlen i d-nebder i usawen, nufa-d aselmed n tikkest n umezgun s wallalen atraren yessernay ugar tizemmar n tegzi timawit s wanya meqqr.

1.2.3. Aserwes gar yigemmađ n tesleđt n tegzi timawit

	Aselmed s warrat n uđris	Aselmed s wallalen atraren
<i>Ih(+)</i>	03/12	10/12
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	06/12	02/12
<i>Ala(-)</i>	03/12	00/12

Tafelwit14: tafelwit n yigemmađ n tesleđt n tmeğleyt

Ilmend n tfelwit-a nufa-d:

Igemmađ n texxamt *Ih* deg uselmed n tikkest s wallalen atraren ugar n uselmed-is s warrat n uđris, anect-a yemmal-d tigzi timawit n yinelmaden tella ugar deg uselmed n tikkest s wallalen atraren.

Igemmađ n texxamt *Ih/Ala* deg uselmed n tikkest n umezgun s warrat n uđris ugar n uselmed-is s wallalen atraren, aya yemmal-d wid yessaweđen yer drus n tegzi s warrat n uđris ugar n wid yessaweđen yer drus n tezemmar n tegzi timawit s wallalen atraren. S wawal-nniđen, tizemmar n tigzi timawit tella deg uselmed s wallalen atraren ugar n uselmed s warrat n uđris.

Igemmađ n texxamt *Ala* deg uselmed n tikkest n umezgun s warrat n uđris ugar n uselmed-ines s wallalen atraren, anect-a yemmal-d aselmed n tikkest n umezgun s warrat uđris yesernay drus n tzemmar n tegzi timawit maca aselmed-ines s wallalen atraren yesernay-itent ugar.

S wakka nessaweđ ad d-naf tizemmar n tegzi timawit tternint deg uselmed n tikkest n umezgun s wallalen atraren ugar n uselmed-is s warrat n uđris. Yenna-d Carmen Compte d akken: «*Aselmed n tutlayin yewwi-d ad yili srid s tnezzariyin n tudert n yal ass, tamlilt n la vidéo d tawwurt n tekumi yer umađal, tettak tagnit i uskan n yisengal inmettiyen, inan war ameslay akked wayen yeffren deg yidles. Tidet tadelsant*

tettbin-d, ur tettyimi ara teffer akken tella deg yidlisfusen, tettwabnay-d sdat n wallen n yinelmaden».

2. Tasleđt n tannayt i tegzi timawit deg tesnawit tis snat (02)

Da ad neg tasleđt i yinefkan yerzan tigzi timawit i d-negmer seg tesnawit tis snat deg snat n tneyriyin, yiwet selmaden s warrat n uđris tayeđ selmaden s wallalen atraren.

2.1. Aselmed s warrat n uđris

Ittewlen	Tasnawit 02		
	+	+/-	-
- Inelmaden sawđen ad d-afen azwel n warrat.	✓		
- Inelmaden sawđen ad d-afen udmawen n tceqquft.	✓		
- Inelmaden sawđen ad d-afen tamlilt n udmawen.		✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.			✓
- Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen.			✓
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen.			✓
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin.		✓	
- Inelmaden sawđen ad cfun yef kra n tmenna.		✓	
- Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin.	✓		
- Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti.	✓		
- Inelmaden sawđen ad d-xedmen agzul i tikkest.		✓	
Inelmaden sawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.		✓	

Tafelwit15 : Tafelwit n tannayt i tgzi timawit s warrat n uđris(tasnwit 2).

2.1.1. Tasleđt n yittewlen

Ilmend n tfelwit n tannayt i tegzi timawit n tesnawit tis snat, nufa-d tuget n yigemmad-is ttemcabin yid n yigemmad n tesleđt n tesnawit tamezwarut (01) anagar n yiwen n uttwel i yemgaraden, attewel-a, d " Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti ". Attwel-a imi yemgarad, yessefk fell-aney ad s-neg tasleđt akken ad nzer agemmuđ-is .

* *Akaz n usatal idlesmetti*

Attwel « Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi timawit n yinelmaden. Iswi-is, ad nzer inelmaden ma sawđen ad akzen asatal idlesmetti n tikkest n umezgun.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d akaz n yinelmaden i usatal idlesmetti s tikkest yelha (+) acku inelmaden ttuyalen yal tikelt yer uselmad-nsen akken ad sen-yefk kra n yimataren i d-yessegzayen isengal-a idlesmettiyen. Ha-tent-a tririyin n yinelmaden i d-ittbeyyinen anect-a s useqsi-a:

Asq10: Dacu i d-ittbeyyinen dakken tadyant n tecbaylit teđra yer Leqbayel ?

Tir1: aħriq / n uzemmur

Tir2: d / leewayed i d-bedren s dixel n uđris

Tir3: alqađ n uzemmur

Tir4: tacbaylit n zzit

Seg tesleđt i nga nufa-d igemmađ-a: inelmaden ssawđen s talelt n uselmad-nsen ad akzen asatal idlesmetti n uđris n tikkest n umezgun.

2.1.2. Igemmađ n tesleđt

	Igemmađ
<i>Ih(+)</i>	04/12
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	05/12
<i>Ala(-)</i>	03/12

Tafelwit16: Igemmađ n tesleđt n tegzi s warrat n uđris (tasnawit02)

Ilmend n yigemmađ n tesleđt n yittewlen i yellan yur-neq deg tfelwit n tannayt i d-nebder i usawen akked uttwel yemgaraden i wumi nga tasleđt, nufa-d tizemmar n tegzi timawit deg tikkest n umezgun ur tternayent ara s wařas deg uselmed-is s warrat n uđris.

2.2. *Aselmed s wallalen atraren*

Ittehlen	Tasnawit 02		
	+	+/-	-
- Inelmaden sawđen ad d-afen azwel n warrat.	✓		
- Inelmaden sawđen ad d-afen udmawen n tceqquft.		✓	
- Inelmaden sawđen ad d-afen tamlilt n udmawen.		✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.	✓		
- Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen.	✓		
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen.	✓		
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin.	✓		
- Inelmaden sawđen ad cfun yef kra n tmenna.		✓	
- Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin.	✓		
- Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti.	✓		
- Inelmaden sawđen ad d-xedmen agzul i tikkest.	✓		
Inelmaden sawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.	✓		

Tafelwit17: Tafelwit n tannayt i tgzi timawit s wallalen atraren(tasnwit 2).

2.2.1. Tasleđt n yittewlen

Seg tfelwit n tannayt i tegzi timawit n tesnawit tis snat anda aselmad yessemres allalen atraren i uselmed n tikkest n umezgun (tacbaylit), nufa-d tuget n yigemmađ-is ttemcabin yid n yigemmađ n tesleđt n tesnawit tamezwarut anagar n yiwen n uttwel i yemgaraden, attewel-a d wa: " Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin" . Agemmuđ n uttwel-a imi yemgarad yef ugmud n tesnawit tamezwarut, yessefk fell-aney ad s-neg tasleđt akken ad nzer agemmuđ-is .

* Tigzi n tenfaliyin

Attwel « Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin » seg yittewlen s wacu i nettektazal tigzi timawit n yinelmaden. Iswi-is, ad nzer inelmaden ma sawđen ad gzun kra n tenfaliyin i walan deg tceqquft n umezgun.

Ilmend n tfelwit n tannayt, nufa-d tigin n yinelmaden i kra n tenfaliyin d amagnu (+/-) acku llent kra n tenfalin anamek-is uffir yessawen yef yinelmaden ad t-id-afen,

aselmad yessegzay-d kra ney yettak-asen-d imataren akken ad gzun anamek n tenfalit. Ha-tent-a tririyyin n yinelmaden i d-ittbeyyinen anect-a s useqsi-a:

Asq7: « Tebra tlata fi tlata » d acu-tt tenfalit-a ?

Tir1: yeeni // win i tt-yerzan / terwi fell-as

Tir2: anamek-is / d taggalit

Tir3: ad tent-yut / ur anest-itsamaħ ara

Seg tesleđt i nga nufa-d igemmađ-a: kra n yinelmaden sawđen ad gzun s wallalen atraren kra n tmenna i yellan s daxel n tikkest n umezgun.

2.2.2. Igemmađ n tesleđt

	Igemmađ
<i>Ih(+)</i>	09/12
<i>Ih/Ala (+/-)</i>	03/12
<i>Ala(-)</i>	00/12

Tafelwit18: Igemmađ n tesleđt n tegzi s wallalen atraren (tasnawit02)

Seg yigemmađ n tesleđt n yittewlen i yellan ħur-ney deg tfelwit n tannayt i d-nebder i usawen akked uttwel yemgaraden i wumi nga tasleđt, nufa-d tizemmar n tegzi timawit ttnernayent ugar deg uselmed n tikkest n umezgun s wallalen atraren.

Taggrayt

Ilmend n wayen i nwala deg uħric n tegzi d termit i d-yellan yef usnerni n tzemmar n tegzi timawit nufa-d tizemmar n tegzi timawit ttnernayent deg uselmed s warraten imaynuten acku ineggura-a skanen-d tagnit taħeqqanit n teywalt, skanen-d tugna d usemres n tfekka am yisyalen, ssmat n wudem, tayuct. D iferdisen-a i yettaken talellt i tegzi n yinawen deg tagnatin n taywalt yemgaraden

Tagrayt n yixef

Timegleyt n yinelmaden tella ugar deg uselmed n tikkest umezgun s wallalen imaynuten acku d allalen-a i asen-yettaken lebyi d tebyest yerna yesseddhaw-iten, deg-s ttilint tugniwin, ssut, isyalen, tigawin, d wayen i d-ijebden inelmaden ad tekkin, ad glulfen ugar deg warrat. Ma s warrat n uđris ad ten-naf ur lin timegleyt iwulmen i tegzi acku inelmaden ur tthibbin ara ad gen tayuri atas s warrat n uđris anda i d-ttafen uguren deg tegzi yerna iđrisen men wala ur lin d acu ara d-jebden deg yinelmaden iwakken ad seun timegleyt ma deg uđric n tegzi d termit i d-yellan yef usnerni n tzemmar n tegzi timawit nufa-d tizemmar n tegzi timawit tternayent deg uselmed s warraten imaynuten acku ineggura-a skanen-d tagnit taheqqanit n teywalt, skanen-d tugna d usemres n tfekka am yisyalen, ssimat n wudem, tayuct. D iferdisen-a i yettaken talellt i tegzi n yinawen deg tgnatin n taywalt yemgaraden.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Tannayin i nga deg tneyriyin n tutlayt tamaziyt n useggas wis sin n tesnawit d tesleđt i tiddi d tikli n yinelmaden deg temsirin n tegzi n tikkest n umezgun (tacbaylit), nezmer ad d-nerr yef useqsi agejan n tezrawt-nney i yerzan “gellu n usemres n wallalen atraren deg uselmed n tikkest n umezgun deg useggas wis sin n tesnawit”. Seld igemmađ n unadi-a d usefqed yef warrat n uđris d warrat islizri n tikkest-a, tban-d txutert n usemres n wallalen atraren deg uselmed n tikkest n umezgun. Allalen-a atraren, ttaken-d timegleyt i yinelmaden s dixel n tneyrit, dayen i ten-yettađđan ad s̄un lebyi, ad fken azal i temsirt, ad ttekkın ugar, ad gen isassen i tegzi n temsirt, ...atg.

Tban-d dayen txutert-nniđen n usnerni n tzemmar n tegzi timawit s usemres n wallalen-a atraren. Ineggura-a, seknen-d tikkest n umezgun yef usayes, deg-s , tella tegnit tađeqqanit n taywalt s ttawil n yislizri(tgna d tayuct). Inelmaden, ttwalin udemawen n tceqquft, sellen i tayuct deg yiwen n lawan akked tigawin. Ttwalin iselsa n wudmawen , tamliłt-nsen, ttwalin asemres n tfekka deg umeslay-nsen, ttwalin isyalen, ttwalin ssimat n wudemawen...atg Iferdisen-a akken ma llan ssenfalayen-d kra n tekti ney kra n tenfalit, d ayen i d-yefkan tixutert n war ameslay i d-sbeyyinen wallalen-a atraren yerna ttaken talełt ugar i tegzi n tikkest n umezgun. Anelmad mi ara iwali tigawt s wallen-is, yezmer ad tt-yegzu yas akken ur yesli ara i tayuct n win yettmeslayen maca d tigawt n war ameslay ara as-yessishilen tigzi xesrum deg tegnit tađeqqanit. Ilmend n txutert n wallalen-a atraren deg wayen yerzan timegleyt d usnerni n tzemmar n tegzi timawit deg tikkest n umezgun “tacbaylit”, yessfk yef yiselmaden n useggas wis sin n tesnawit ad smersen allalen-a deg temsirin n tegzi n tikkest n umezgun. Maca deg unnar kra n yiselmaden kan i ten-yessemrasen yerna tikkwal kan maca s wudem ur nelli d asensegman. Ur ttafaren ara tarrayt i wulmen i usemres n wallalen-a, yerna ur lin ara allalen d tneyriyin i wulmen. Yef waya i yessefk yef Uylif n tenmehla d usegmi ad silyen iselmaden deg wayen yerzan asemres n wallalen atraren.

Nezmer ad d-nini d akken asemres n wallalen atraren deg tneyrit n tutlayt, ur nezmir ara ad nesmeđ deg-s xesrum deg yirmad n tsekkiwin d tewsatin n yidrisen i yettilin deg tceqquft n umezgun.

Ilmen-d n tesleđt i nga i tannayin deg tneyriyin n tutlayt tamaziyt n useggas wis sin n tesnawit, newweđ ad nessidet turdiwin i d-nefka deg tazwara n tezrawt-nney:

Taggrayt tamatut

Allalen n tiknulujit ttaken-d timgleyt i yinelmaden acku ttakken-d tagnit i yettağğan inelmaden ad seun timegleyt ugar n warrat n uđris.

Allalen n tiknulujit snernayen tizemmar n tegzi timawit acku skanayen-d tignatin tiheqqaniyin n teywalt. Deg-s yettili useqdec n yiferdisen war ameslay, dayen i yettaken tazmert i yinelmaden akken ad gzun ugar. Tazrawt-a d tin i ađ-d-yefkan tikti yef txutert n usemres n wallalen atraren deg tegzi n tikkest n umezgun, yelha i wid ara ikemmlen deg uqeddic am wa akken ad d-yernu yef usemres n wallalen-a deg wayen yerzan afares n timawit.

Ilmend n wayen nwala deg ukala n tidi n temsirt, ad d-nessumer tarrayt i uselmed n tegzi n warrat s usemres n wallalen-a imaynuten. Imi anadi-nney yekecem deg tensegmit turmid, ad d-nesumer tarrayt swacu ara nesyer tamsirt n tegzi timawit s wallal n la video. Tarrayt-a d tin ittekkat yef yqeddicen n Karvan. ur d-yewwi ara lhal ad nefk azal s wařas i tbađurt i ilan deg la video, mačči ad nesres inelmaden sdat n warrat isliđri yerna ad nrađu adawđen yer tzemmar n tegzi, maca yessefk ad nessemres allalen-a akken iwata iwakken ad sishilen almad n tutlayt.

** Asumer n tarrayt n uselmed i tegzi n warrat*

Anekmar ara nedfer

1. Afran n warrat

Yewwi-d yef uselmad ad d-yefren arrat iwulmen i yinelmaden xersum deg wayen yerzan aswir n yinelmaden , tizemmar ilan deg tutlayt d wayen i d-tezzuđur deg yidles xersum angayen idlesmettiyen. Yessefk dayen ad yerr uselmad lwelha yer wazal n warrat, teyzef-ines, amawal, ...atg.

2. Aheyyi n wallal asensegman

Mi ara yefren uselmad arrat iwulmen, yessefk fell-as ad lheyyi tirmad ara yexdem i ynelmaden , tirmad-a, d tid ara yefken talelt i unelmad akken ad yaweđ yer tzemmar n tegzi, tizemmar n ufares, ...atg.

Ilmend n Martine Karvran (2000), tamsirt tettmaga s krađ n teswiein , send ,lawan ,seld.

Tazmert : tigzi n timawit

Iswi: ad yegzu arat isliđri

Taggrayt tamatut

3. *Send anezzeh n warrat*

d tagnit n uselmed, deg-s asetwi n yinelmaden d usekcem-n sen yer temsirt.

4. *Lawan n unezzeh n warrat*

Asæddi n kra deg warrat iwakken ad d-suffyen turdiwin iwakken ad yesseqdec unelmad asugen-is

Asumer n turdiwin syur yinelmaden yef wacu yezmer ad yemmeslay warrat?

Turdiwin n yinelmaden.....

Akemm n unezzeh n warrat almi d taggara.

4.1. *Anezzeah amezwaru*

Tegzi tamatut n warrat: arrat, aziðris, asentel,.. Ad yefk uselmad amseqsi n ufran(QCM) i yinelmaden, deg-s iseqsien yerzan tigzi n warrat d umawal.

4.2. *Anezzeah wis sin*

Tigzi n ufran ney tigzi talqayant ;deg-s aglam , ad d-afen yef wacu ittezzi usentel, ad d-kksen udemawen, adeg, akud, ad d-kksen ifukal, iswan, timental.

4.3. *Anezzeah wis krað*

D tigzi tuffirt; deg-s ad d-kksen s umata angayen idlesmettiyen, tinfaliyin tuqqinin, d yiferdisen i iffyen i tutlayt,...

Inelmaden ad d-rren yef yiseqsien n umseqsi deg-s ad seytn turdiwin i d-fkan.

5. *Seld anezzeah n warrat*

Asugen n taggara n warrat.

Takcumi yer ufares imawi.

Ad d-xedmen agzul i warrat.

Iybula

Iybula

Idlisen

- ❖ BALAZARD Sophie et Elisabeth Gentet-Ravasco, 2011. *Faire du théâtre avec ses élèves*, Nouvelle édition Hachette.
- ❖ BIZOUARD Collette. 2006, *Invitation à l'expression orale*. Lyon, Savoir communiqué (7e édition).
- ❖ CUQ Jean Pierre et Isabelle GRUCA, 2003, *Cours de français langue étrangère et seconde*, Presse Universitaire de Grenoble.
- ❖ DOLZ, SCHNEWLY, 1998, *Pour un enseignement de l'oral*. Initiation aux genres formels à l'école. Paris, ESF éditeur, 3^e éd.
- ❖ Halté Jean François, 1992, *La didactique de français*. Paris, Presses Universitaires de France.
- ❖ KERVRAN Martine, 2000, *L'apprentissage actif de l'anglais à l'anglais à l'école*. Armand Colin-Bordas.
- ❖ LEMBARKIYA Saleh, 2007, *المسرح في الجزائر*, Constantine. Dar bahaa el din.
- ❖ NAWASIRA Jamal Mohammed, 2010, *أضواء على المسرح المدرسي و دراما الطفل*, Oman, Dar elhamed.
- ❖ PENDANX Michèle, 1998, *Les activités d'apprentissage en classe de langue*. Vanves: Hachette.
- ❖ SOUCHE Aimé, 1948, *Nouvelle pédagogie pratique*. Paris, Fernand Nathan.
- ❖ VIAU Rolland, 1994, *La motivation en contexte scolaire*, Editions de Renouveau Pédagogique INC.
- ❖ XAVIER Roegiers, 2004, *L'école et l'évaluation. Des situations pour évaluer les compétences des élèves*, Bruxelles: De boeck.

Arraten

- ❖ Arrat n useddu n wahil n tutlayt n tmaziyt n useggas wis sin n tesnawit, Jember 2005.
- ❖ Ahil n useggas wis sin n tesnawit, 2005, Aylif n Usegmi Ayselaw.

- ❖ Ministère de l'Éducation Nationale, kuber 2005, *Ahil n useggas wis sin n tesnawit*.

Imagraden

- ❖ Le CUNFF-Coueurs et Romain Hélène. 1991, « Recherches en didactique du français langue maternelle. Regards retrospectives et prospectifs sur une problématique ». Repères, numéro thématique, 3, 173, 188.
- ❖ NONNON Elisabeth, 1999, « L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe : champs de références et problématiques », apparue dans Revue Française de Pédagogie.
- ❖ SCHMIDT Prisca, 2006, « Le théâtre comme un art dans l'apprentissage de la langue étrangère », deg Revue de Recherches en Éducation, N° 38.
- ❖ SOREZ Hélène, 1986, « Prendre la parole », Profil formation français, n°307.
- ❖ VERDEIL Jean. 1995. « Théâtre et pédagogie ». A propos du théâtre scolaire. Texte paru dans les cahiers pédagogique CRAP. Paris.

Isegzawalen

- ❖ *HACHETTE, 1995, Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, Paris.*
- ❖ *LAROUSSE, 1995, Le Petit Larousse illustré, Paris.*
- ❖ *LE ROBERT, 2006, Dictionnaire Le Petit Robert de La Langue Française, Paris.*
- ❖ *Le Petit Robert, 1990, Paris, Le dictionnaire Le Rober.*
- ❖ *RAY Alain, 1991, Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui, Canad.*
- ❖ *ROBERT Jean-Pierre, 2002, Dictionnaire pratique de didactique du F.L.E, Ophrys.*
- ❖ *SILLAMY Norbert, 1999, Dictionnaire de psychologie, edition LAROUSSE in extenso.*

Iybula n uzetța

- ❖ <https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Enseignement>.
- ❖ <https://lesdefinitions.fr/pédagogie>, 09 mars 2011.
- ❖ <https://lesdefinitions.fr/didactique>, 09mars 2011.
- ❖ <http://www.amba.fr/definition-ntic-ref00653.heml>.

- ❖ OQLF. www.granddictionnaire.com/ficheOqlf.aspx?Id_fiche=8349341.
- ❖ <https://apuliut.revues.org/2889>. Encyclopédie de l'agora.
- ❖ <http://www.tice-education.fr/index.php/tous-les-article-er-ressources/article-informatiques/719-les-tices-cest-quoi> (le 25 février 2013)
- ❖ www.ifadem.org, [livret2](#) de l'enseignant-e renforcement linguistique compréhension oral, initiative francophone pour la formation a distance des maitres.
- ❖ BROOK.P, <http://www.premiere.fr/Star/Peter-Brook/citations>

Tijentad

Tijentad

Tijentad 01: Tafelwit n tannayt n tneyrit.

Tijentad 02: Ammud n yinefkan n tneyrit s warrat n uđris deg tesnawit 0.

Tijentad 03: Ammud n yinefkan n tneyrit s wallalen atraren deg tesnawit 01.

Tijentad 04: Ammud n yinefkan n tneyrit s warrat n uđris deg tesnawit 02.

Tijentad 05: Ammud n yinefkan n tneyrit s wallalen atraren deg tesnawit 02.

Tijentad 06: Ađris n tikkest n tceqquft n umezgun; Tacbaylit.

Tijentad 07: Amawal

Tijentađ

Tijentađt 01

Tafelwit n tannayt

Itehlen	Taneyrit s uđris			Taneyrit s la vidéo			Tamawt
	+	-	+/-	+	-	+/-	
- Lebyi n yinelmaden.							
- Tasusmi n yinelmaden.							
- Lwelha n yinelmaden.							
- Tikci n wazal.							
- Asegglulef n yinelmaden.							
- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.							
- Lehhu n yinelmden.							
- Inelmaden teggen isassen i tegzi.							
- Inelmaden sawđen ad d-afen asentel n warrat.							
- Inelmaden sawđen ad d-afen udmawen n tceqquft.							
- Inelmaden sawđen ad d-afen tamlilt n udmawen.							
-Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.							
- Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen .							
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen.							
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin.							
- Inelmaden sawđen ad cfun yef kra n tmenna.							
- Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin.							
- Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti.							
- Inelmaden sawđen ad d-xedmen agzul i tikkest.							
- Inelmaden sawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.							

Tijentađt 02

Ammud n yinefkan n tneyrit s warrat n uđris deg tesnawit 01

Tannayt tamezwarut i nexdem tella-d yid n yinelmaden n tneyrit anda aselmad yessemres arrat n uđris i uselmed n tceqquft n umezgun i d-iheyya.

Inefkan i d-newwi ilmend n tiddi n temsirt d tikli deg tneyeit d wi:

1. Inefkan n tmeqleyt:

1.1. Aglam n tiddi d tikli n temsirt:

Imi tessekcem tselmadt inelmaden yer tneyrit neđfer s deffir, nekcem nezga-d yer deffir akken ad nwali tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden. Inelmaden ttfen imukan-nsen akken ilan tanumi, ttmeslayen deg way-gar-asen, tussuter deg-sen tselmadt tasusmi akken ad bdun tamsirt. Tezzuzer-asen tselmadt iđrisen n tceqquft n umezgun (tacbaylit), tessuter deg-sen ad yren tazwert n uđris, imi fukken tessuter deg-sen ad d-fken turdiwin yef usentel iyef yezmer ad yemmeslay uđris n tikkest-a. Inelmaden, fkan-d kra n turdiwin syin tessuter-asen ad kemmlen tayuri tasmusam i uđris akken ad seyтин turdiwin i d-fkan, ad t-gzun iwaken ad d-rren yef yiseqsiyen n tegzi. Mi yaren yinelmaden ađris nwala d akken ula d yiwen deg-sen ur iteddem tizmilin deg uzamam-is, deg lawan n tyuri tasmusam, tikwal nettwali kra n yinelmaden ttmeslayen, xedmen lh̄es alama iten-d-tlaei tselmadt ma d wid isersen aqerruy-nsen deg uđris ur nwali ara kra n tezmammagt, mi ifuk wakud n tyuri i tefka tselmadt, tesseqsa-ten ma fukken, kra n yinelmaden nna-as mazal syin terna-asen kra n wakud. Mi d-wđen ad d-rren yef yiseqsiyen n tselmadt, nwal d akken llan kra n yinelmaden ur xedmen ara issassen, ur tmeawananen ara iwakken ad d-fken tiririt.

1.2. Tafelwit n tannayt i yerzan timeqleyt:

Ittewlen	+	-	+/-	Tamawt
- Lebyi n yinelmaden.			✓	
- Tasusmi n yinelmaden.			✓	
- Lwelha n yinelmaden.			✓	
- Tuddma n tezmilin yef uzamam.		✓		

Tijentađ

- Asegglulef n yinelmaden.		✓		
- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.			✓	
- Lehhu n yinelmden.		✓		
- Inelmaden teggen isassen i tegzi.		✓		

2. Inefkan n tegzi:

2.1. Iseqsiyen n tegzi akked tririyyin n yinelmaden:

Mi fukken yinelmaden tayuri n uđris, eeddan yer yiseqsiyen n tegzi, ha-ten-a yiseqsiyen i asen-tefka tselmadt akked tririyyin n kra n yinelmaden yef yal aseqsi:

Asq1: D acu-t uzwel n tcegguft-a ?

Tir1: tacbaylit

Tir2: tacbaylit n jeddi ybrahim

Tir3: tacbaylit n zzit

Asq2: Bedret-iyi-d udmawen i yellan deg uđris-a?

Tir1: yella // jeddi ybrahim d / bubrun

Tir2: tella / sminna n tazart akked / ħlima // n tala

Tir3: d eli n dudu

Tir4: aħeqqa yella // win / nleybar / isem-is /// buleybar

Tir5: wejtuđ d wejjir

Tir7: aneggaru / d ssi qassi

Asq3: Menhu wi izemren ad ađen-d-yini d acu-t uxeddim n yal udem ?

Tir1: jeddi ybrahim / d netta d udem agejdan /// d netta / i ixedmen atas n/ tigawin

Tir2: smina akked ħlima-nni // truħunt yer uħriq leqtent / azemmur

Tir3: abugađtu // d lavuka n/ jeddi ybrahim

Tir4: bulaybar-nni / yettwi-d leybar / i jeddi ybrahim

Tijenṭaḍ

Tir5: wejtutī yetteawan lخالat-nni deg ulqaṭ n uzemmur

Tir6: wejjir // d eli n dolu d / d ixeddamen kan /// yer jeddi ybrahim

Asq4: D acu i d tigawin i d-ibeynen d akken jeddi ybrahim yuær ?

Tir1: ur d-iban ara

Tir2: ihedder / iṭṭeyyiṭ

Tir3: ttaggaden-t yixeddamen-is

Asq5: D acu n ssimat i d-yettbinen yef jeddi ybrahim mi ara yerfu?

Tir1: yetteeyyiṭ

Tir2: yekkat ixeddamen-is

Tir3: yettru

Asq6: Yur-ney deg uḍris awal «tijufar », d acu i d anamek-is ?

Tir1: ssexdamen-tent // deg ulqaṭ n uzemmur

Tir2: d leḥwayeḡ / n tfellaḥt

Tir3: d taekkazt

Asq7: Yenna-d jeddi ybrahim «tebra tlata fi tlata », d acu yeqsed s tenfalit-a ?

Tir1: yebya / ad ten-yessexlee

Tir2: yebra-aset i // lخالat-nni

Tir3: yettgalla deg-sent belli // ad tt-xelsent

Asq8: D acu i d-tenna Ḥlima n tala imi s-tenna Smina n tazart a-t-aya yewweḍ-d jeddi ybrahim?

Tir1: tenna-as/ terwi fell-aney

Tir2: aya a Ccix Muḥend deg leenaya-k

Tir3: a yemma nemmut

Tijentađ

Tir4: aya a Ccix Muħend deg leenaya-k

Asq9: Sugnet amek ara tili taggara n tceqquft-a?

Tir1: ad ruħen ad d-awin // ssi qassi /// ad asen-iqaæed tacbaylit-nni wa // ad qqlen tteicen / akken llan zik

Tir2: ad d-yas / qassi yetqaæiden leħwayeğ / lameena // kra ur as-tixeddem / i tecbaylit-nni

Tir3: ad tt-qaæed / tecbaylit-nni / wa / ad ferħen yes-s

Asq10: D acu i d-yettbeyyinen belli tadyat-a n tecbaylit teđra yer leqbayel?

Tir 1: seg // yismawen n yemdanen i yellan // deg tcegguft-a

Tir2: d leħđur-nsen / i d-yettbeyyinen /// acku heddren s taqbaylit

Tir3: tacbaylit n zzit

Tir4: alqađ n uzemmur

Asq11: Aniwi i izemren ad aney-d yexdem agzul i uđris n tcegguft-a?

Tir: jeddi ybrahim / d amæellem // yesæa azemmur // yesæa ixeddamen /// kra n wass yuy-d tacbaylit / akken ad ixeddem deg-s zzit // kra n wass / yeffey / mi d-yeqqel yufa-d tacbaylit-nni terrez // yerfa / yefqee / yeqqim ad yettru fell-as /// ruħen ixeddamen-is wwin-d ssi qassi // akken / ad as-iqaæed tacbaylit-is / yerzen.

2.2. Tafelwit n tannayt i yerzan tigzi:

Ittewlen	+	+/-	-	Tamawt
- Inelmaden sawđen ad d-afen azwel n warrat.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-afen udmawen n tceqquft.	✓			udem ney sin kan
- Inelmaden sawđen ad d-afen tamlilt n wudmawen.		✓		
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.			✓	
- Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen.			✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen.			✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin.		✓		

Tijentad

- Inelmaden sawden ad cfun yef kra n tmenna.		✓		War tujalin yer udris
- Inelmaden sawden ad d-sugnen tigawin.	✓			
- Inelmaden sawden ad akzen asatal idlesmetti.		✓		
- Inelmaden sawden ad d-xedmen agzul i tikkest.		✓		
- Inelmaden sawden ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.		✓		Terna-asen tselmadt 05 n deqqayeq

Tijentad 03

Ammud n yinefkan n tneyrit s wallalen atraren deg tesnawit 01

Tannayt tis snat i nexdem, d tin i d-yellan yid n yinelmaden n tneyrit anda aselmad yessemres arrat n la védio i uselmed n tceqquft n umezgun i d-iheyya(tacbaylit). Inefkan i d-newwi ilmend n tiddi n temsirt d tikli deg tneyeit d wi:

1. Inefkan n tmegleyt:

1.1. Aglam n tiddi d tikli n temsirt:

Imi kecmen yinelmaden yer tneyrit ufan taselmadt-n sen tettheyyi-d Data schaw, aselkim, isellieen (les baffes), la vidéo n tceqquft ara sen-texdem, ma d nekkni nekcem deffir n yinelmaden, nezga-d yer deffir deg tneyrit akken ad nwali tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden. Akken uyen yinelmaden tanumi, yal yiwen yettef amkan-is maca tikkelt-a ssusmen, byan ad zren d acu i txeddem ney d acu i d armud i asen-d-tewwi tselmadt-n sen. Mi tfuk tselmadt seg uheyyi n wallalen akked warrat ara sen-tesyer, tessissen-ay i yinelmaden d akken d inelmaden isdawanen syin tessissen-asen-d tamsirt ara xedmen, tenna-asen d akken d taceqquft n umezgun maca tikkelt-a mačči s udris, ad tili s warrat la vidéo. Tseseedda-d tselmadt kra seg la vidéo Bdan yinelmaden tnezzihen, da nwala-ten ttarran lwelha-n sen ugar yer tigawin iderrun deg tceqquft, dayen nwala kra n yinelmaden teddmen tizmilin deg yizmamen-n sen. Tikwal, tesselbas tselmadt la vidéo n tceqquft akken ad ten-tesseqsi yef kra n wayen yedran ney yef kra n wayen ara d-yedrun, nwala inelmaden ttarran-as-d. Ttkemmilen anezzeh , ttekcamen s kra kra deg tceqquft, tikwal ma tella kra n tigawt ney kra n wawal ney kra n tenfalit tessadsay, nettwali inelmaden ttadssan, yejjab-asen lhal. Inelmaden d dan deg unezzeh, nwala-ten

Tijentađ

kecmen s telqayt deg tceqquft amzun d nutni i iteddren taceqquft-nni. Deg lawan n unezzeh, tikwal nettwali inelmaden mi ara slen i kra n wawal ney ad zren kra n tigawt ur tt-gzun ara, sseqsayen deg way-gar-asen yerna teggen isassen akken ad gzun. Tnezzihen yinelmaden almi eeddant 20 n deqqayeq (azal n tikkest deg uđris), tessehbes tselmadt la vidéo akken ad ten-tesseqsi yef wayen i nezzhen maca inelmaden mazal byan ad kemlen anezzeh.

1.2. Tafelwit n tannayt i yerzan timegleyt:

Itewlen	+	+/-	-	Tamawt
1- Lebyi n yinelmaden.	✓			
2- Tasusmi n yinelmaden.	✓			
3- Lwelha n yinelmaden.	✓			
4- Tikci n wazal.	✓			
5- Asegglulef n yinelmaden.	✓			
6- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.		✓		
7- Anecreh n yinelmden.	✓			
8- Inelmaden teggen isassen i tegzi.	✓			

2. Inefkan tegzi:

2.1. Iseqsiyen n tegzi akked tririyin n yinelmaden:

Imi fukken yinelmaden anezzeh n la vidéo n tceqquft, ad eeddin yer yiseqsiyen n tegzi. Atna yiseqsiyen i asen-yefka uselmad akked tririyin n kra n yinelmaden yef yal aseqsi:

Asq1: Menhu wi izemren ad ay-d-yini d acu-t uzwel n tceqquft?

Tir1: taceqquft-a / tettmeslay-d yef // tecbaylit

Tir2: azwel-is / d tacbaylit

Tir3: d tacbaylit n / zzit

Asq2: Efket-ay-d udmawen i yellan deg tceqquft-a ?

Tijentađ

Tir1: llant / lxalat d // sin n warrac

Tir2: jeddi ybrahim d // uessas-is / bubrun

Tir3: ssi qassi

Tir4: sin n yixeddamen

Tir5: abugađtu d // win ixedmen leybar

Asq3: Menhu ara yen-d-ibeynen tawuri ney axeddim n yal udem?

Tir1: jeddi ybrahim / d netta i yellan // d bab n tecbaylit / yerna d amaellem

Tir2: lxalat-nni / d warrac d ifellađen // leqđen azemmur

Tir3: buleybar / d netta i d-yettawin leybar i / jeddi brahim

Tir4: ssi qassi / ixeddem ijeqđuren // yettqaæeid leḥwayeğ/ yettwayen

Tir4: sin n yixeddamen / qeddcen // yer jeddi ybrahim

Tir5: bugađtu / d lavuka

Asq4: D acu id-yeskanen dakken bugatu yessaæli iman-is yef buleybar?

Tir1: yerwel fell-as acku / yettful

Tir2: yessuli afus-is yer uqemmuc-is // yeqfel anzaren-is

Asq5: D acu n ssimat i d-yettbinen yef tlawin mi slint d akken tacbaylit terrez?

Tir1: ttbanett-d / mmutent seg lxelea

Tir2: Ttergigint / uggaden jeddi ybrahim

Tir3: ḥeznent yef tecbaylit / yerzen

Asq6: Awawal «tijufar » d acu d lmeena-s ?

Tir1: d tafulart / n tqendar n leqbayel

Tir2: d acetđid / yettmagga i tqendar

Tijenṭaḍ

Tir3: d lfuḍa

Asq7: Yenna-d jeddi ybrahim « Tebra tlata fi tlata » d acu i d anamek n tenfalit-a ?

Tir1: yetgalla // ur iḥennet ara

Tir2: d taggalit / i yettgalla

Tir3: terwi // ur itteqqel ara / deg rray-is

Asq8: Mi d-yejmeɛ jeddi ybrahim lخالat-nni sdat-s, dacu i asent-yenna ?

Tir1: teḥrem a lukan // ad d-afey acemma, ar ken-ččey / d izegzawen

Tir2: ffyemt sya

Tir3: ad ken-tezluy

Tir4: ar ken-ččey / d izegzawen

Asq9: Amek i tetwalim ney deg usugen-nwen, ssi qassi yezmer ad iqaeɛed tacbaylit-nni ney ur izemmer ara ?

Tir1: ih // yezmer ad tt-iqaeɛed /lamaɛna /// jeddi ybrahim ur / yettemsefham ara yid-s

Tir2: ad d-yas / ad as-iṭṭallay i tecbaylit-nni // umbeɛd / ad sen-yini ur yezmir ara

Tir3: yezmer ad tt-iqaeɛed / **mais** // ur tettxellisen ara // wa ad iɛawed ad tt-yezṛ / wa ad yekker ad asent-yeḡḡ.

Asq10: Anda i teḍra tedyant n tecbaylit ? Dacu i t-id-yettbeyyinen?

Tir1: llebsa-nsen / tettbeyyin-d // yer leqbayel

Tir2: deg / yiwet n temnaḍt n leqbayel

Tir3: seg ulqaḍ n uzemmur

Asq11: Efket-d agzul d amezzyan i tceqquft-a ?

Tir: jeddi ybrahim / d amɛellem /// xedmen yur-s tlawin d yirgazen // yuy- tacbaylit / ijemmeɛ deg-s zzit // yiwen n wass yeqqel-d / yufa-d tacbaylit-is terreṛ / yeqqim ad

Tijentađ

ittēyyt / yef yixeddamen-is // nnan-as /// tura ad nruḥ ad d-nessiwel i / ssi qassi akken / ad tt-iqææed // yusa-d qassi-aya / yewwi-d deg ufus-is taquffet (*teṭṭaḍsa*) yeqqim ad as-yeddiwwer i tecbaylit-nni // ixexzer deg-s jeddi // isem-is // jeddi bra / ybrahim

2.2. Tafelwit n tannayt i yerzan tigzi:

Ittewlen	+	+/-	-	Tamawt
- Inelmaden sawḍen ad d-afen azwel n warrat.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad d-afen udmawen n tceqquft.		✓		
- Inelmaden sawḍen ad d-afen tamlilt n udmawen.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad d-afen ssimat n kra udmawen.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n wawalen.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n tenfaliyin.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad cfun yef kra n tmenna.		✓		D tiqecin i d-yufan tiririyin i isehḥan
- Inelmaden sawḍen ad d-sugnen tigawin.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad akzen asatal idlesmetti.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad d-xedmen agzul i tikkest.	✓			
Inelmaden sawḍen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.	✓			

Tijentađt 04

Ammud n tneyrit s warrat n uḍris deg tesnawit 02

Tannayt tis ukuz i nexdem, tella-d yid n yinelmaden n tneyrit anda aselmad yessemres arrat n uḍris i uselmed n tceqquft n umezgun i d-iheyya.

Inefkan i d-newwi ilmend n tiddi n temsirt d tikli deg tneyeit d wi:

1. Inefkan n tmegleyt:

1.1. Aglam n tiddi d tikli n temsirt:

Kcmen yinelmaden d uselmad yer tneyrit, nekni neḍfer s deffir, nekcem nezga-d yer deffir akken ad nwali tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden. Inelmaden qqimen ṭṭfen

Tijentaḍ

imukan-nsen akken uyen tanumi, ḥekkun s leegel, n, imi d-yessujed uselmad iman-is, yessuter deg-sen cwiṭ n tsusmi akken ad bdun tamsirt, yessissen-aḡ-d dakken d inelmaden deg tesdawit n bḡayet. Imi ifuk, yessissen-asen-d tamsirt, yenna-asen d akken d aḡris ara teyrem. Yezzuzer-asen iḡrisen n tceqquft n umezgun i yellan s uzwel n Tecbaylit, yessuter deg-sen ad ḡren tazwert n uḡris akken ad d-ssuksen turdiwin ḡef usentel amatu n uḡris. Fkan-d yinelmaden kra n turdiwin syin yessuter deg-sen ad kemmlen tayuri tasmusamt. Deg lawan n tyuri, nwala d akken anagar n snat n tnelmadin i iteddem tizmilin deg uzmam, ma d wid-nniḡen ur teddmen ara, dayen tikwal nettwali kra n yinelmaden tmeslayen, xedmen lḡes, wa iddewwir ḡer wa almi i ten-yessusem uselmad, ma d wid issersen aḡerruy-nsen deg uḡris ur nwali ara kra n tezmammagt ney kra n taḡsa deg udmawen-nsen. Deg uḡris llan kra n wawalen ney kra n tenfaliyin tessawen tegzi-nsent, yiwen deg yinelmaden ur ten-wali yesseḡsay amdakkel-is ney ad yexdem kra n yisassen akken ad yegzu. Imi fukken tayuri (azal n 15 n ddḡayeq), yebda uselmad yettak-asen iseqsiyen ḡef tegzi. Imi i d-ttarran yinelmaden ḡef yiseḡsiyen-is, nwal d akken ur ttemeawanen ara iwakken ad d-fken tiririt.

Tafelwit n tannayt i yerzan timeḡleyt:

Ittewlen	+	+/-	-	Tamawt
- Lebyi n yinelmaden.		✓		
- Tasusmi n yinelmaden.	✓			Drus n yinelmaden i illan
- Lwelha n yinelmaden.		✓		
- Tuddma n tezmilin ḡef uzmam.		✓		
- Asegglulef n yinelmaden.		✓		
- Tikkin n yinelmaden s telḡay deg warrat.		✓		
- Lehhu n yinelmden.			✓	
- Inelmaden teggen isassen i tegzi.			✓	

2. Inefkan n tegzi:

2.1. Iseqsiyen n tegzi akked tririyyin n yinelmaden:

Imi fukken yinelmaden tayuri n uḡris, atna yiseḡsiyen i asen-yefka uselmad akked tririyyin n kra n yinelmaden ḡef yal aseḡsi:

Tijentaḍ

Asq1: Yef wacu i d-yewwi usentel n uḍris-a?

Tir1: yef tecbaylit

Tir2: yef / tecbaylit n zzit

Tir3: d tacbaylit n jeddi / ybrahim

Asq2: Init-d aniwa d udmawen i yellan deg uḍris-a n tceqquft ?

Tir1: jeddi ybrahim / akked lavuka

Tir2: buleybar

Tir3: eli n dulu

Tir4: SSI QASSI

Tir5: ḥalima n tala d / smina n tazart

Tir6: wejjir d // wejtiti

Asq3: Aniwi ad aḡen-d-yinin tamliit ney axeddim n yal udem deg uḍris-a ?

- Jeddi ybrahim :

Tir1: d / jeddi ybrahim i // yellan d udem agejdan

Tir2: d AGEJDAN / deg tceqquft-a

- Abugaṭtu :

Tir1: d amdakkel n / jeddi ybrahim

Tir2: d lavuka

- Tilawin :

Tir1: d yessi-s n / jeddi ybrahim

Tir2: d tilawin n / jeddi ybrahim

- Eli n dulu :

Tir1: ur d-iban ara / uxeddim-is

Tir2: d axeddam kan

- Ssi Qassi :

Tir1: yettqaæid tiqellalin

Tijentađ

Tir2: yettqaaid // leħwayeđ yettwayen

Asq4: jeddi ybrahim,yeħzen imi yesla belli terrez tecbaylit-is, amek yettru?

Tir1: s yimeṭṭawen

Tir2: yeqqim itteeyyiť

Tir3: yettru amzun / d memmi-s i s-yemmuten

Asq5: D acu-tent ssimat ney ssifat n tlawin mi slant belli tacbaylit terrez ?

Tir1: xelæent mlih

Tir2: uggadent jeddi ybrahim / ad asent-yexdem kra

Tir3: Kkatent s yisassen-nsent

Asq6: D acu i d anamek n wawal "tijufar"?

Tir1: ur t-nessin ara

Tir2: d lħađa / s wacu i ttruzen

Asq7: Dacu i d anamek n tenfalit-a « tebra tlata fi tlata » ?

Tir1: yeqqar-asen-d / d axelles ara tt-xelsem

Tir2: yettħerrim / yef tulawin-nni

Tir3: d tagallit deg-sen

Asq8: d acu i asent-yenna jeddi ybrahim i tlawin mi i tent-id-yejmeε sdat-s ?

Tir1: jmaε liman alma / txelsemt-tt

Tir2: yanna-asent // anda tella tura / awimt-tt-id yur da ad tt-waliy

Asq9: D acu i yezmer ad d-yawi ssi qassi yid-s akken ad iqæeed tacbaylit yerzen ?

Tir1: ad d-yawi yid-s / llesqa akken// ad tt-illesseq / iwakken /// ur tettruz ara

Tir2: d leħwayeđ // n uqæeed

Asq10: Dacu i d-ittbeyyinen dakken tadyant n tecbaylit teđra yer Leqbayel ?

Tir1: aħriq / n uzemmur

Tir2: d / leewayed i d-bedren s dixel n uđris

Tir3: alqađ n uzemmur

Tijentađ

Tir4: tacbaylit n zzit

Asq11: Menhu wi izemren ad ađen-d-yefk agzul i uđris-a ?

Tir: yella // jeddi ybrahim / d afellađ / yesea ađriq n uzemmur (*tusut*) yuđ-d yiwet n tecbaylit / iruđ //yeđđga-d ixeddamen-is / mi d-yuđal / yufa-tt terređ yettđuf / menhu i tt- yerzan seg yixeddamen-is / nnan-as / yella win / yettgaeiden leđwayeđ yerzen d // ssi qassi / ruđen ssawlen-as-d akken // ad tt-iqaeed

2.2.Tafelwit n tannayt i yerzan tigzi:

Itewlen	+	-	+/-	Tamawt
- Inelmaden sawđen ad d-afen asentel n warrat.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-afen udmawen n tceqquft.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-afen tamlilt n udmawen.			✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.		✓		
- Inelmaden sawđen ad d-afen ssimat n kra udmawen.		✓		
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n wawalen.		✓		
- Inelmaden sawđen ad gzun kra n tenfaliyin.			✓	
- Inelmaden sawđen ad cfun yef kra n tmenna.			✓	
- Inelmaden sawđen ad d-sugnen tigawin.	✓			
- Inelmaden sawđen ad akzen asatal idlesmetti.	✓			
- Inelmaden sawđen ad d-xedmen agzul i tikkest.			✓	
- Inelmaden sawđen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.			✓	

Tijentađt 05

Ammud n yinefkan n tneyrit s warrat n la vidéo deg tesnawit 02

Tannayt tis krađ i nexdem tella-d yid n yinelmaden n tneyrit anda aselmad yessemres arrat n la védio i uselmed n tceqquft n umezgun i d-iheyya. Inefkan i d-newwi ilmend n tiddi n temsirt d tikli deg tneyeit d wi:

1. Inefkan n tmegleyt

1.1.Aglam n tiddi d tikli n temsirt

Tijentađ

Mi kecmen yinelmaden yer tneyrit ufin aselmad-nsen yettheyyi-d Data schaw, aselkim, ma d nekni nekcem nezga-d yer deffir akken ad nwali tiddi n temsirt d tikli n yinelmaden. Inelmaden ttfen imukan-nsen akken ilan tanumi maca tikkelt-a ssusmen, ttfallayen, byan ad zren d acu d amaynut i asen-d-yewwi uselmad-nsen. Mi yekfa seg uheyyi n wallalen-nni s wacu ara sen-d-yesseddu la vidéo, yebda deg usissen n tamsirt i yinelmaden, yenna-asen d akken taceqquft n umezgun ara nyer ass-a mačči s uđris, ad tilii s la vidéo. Inelmaden nwala-ten qaeden iman-nsen war ma yenna-asen uselmad. Bdan yinelmaden anezzeh n tceqquft, nwala-ten ttarran lwelha-nsen mliħ yer la vidéo-nni, imi yedda cwiť seg tceqquft, nwala kra n yinelmaden teddmen, ttarun tizmilin deg yizmamen-nsen. Tikwal, aselmad yesseħbas la vidéo n tceqquft akken ad ten-tesseqsa yef kra n tedyant. Inelmaden nwala-ten ttarran-as-d. Tkemmilen anezzeh , ttadfen s kra kra deg tceqquft, tikwal ma tella kra n tigawt tessadřsay, nettwali inelmaden ttađsan, yeejeb-asen lħal yerna nwala-ten kecmen s telqayt deg tceqquft-a. Tikwal nettwali inelmaden ma yella kra n umeslay ney kra n tigawt ur tt-gzan ara, sseqsayen deg way-gar-asen, teggen isassen akken ad gzun. Ttnezzihen yinelmaden almi eeddant 20 n deqqayeq (azal n tikkest deg uđris) syin iedda-asen uselmad yer yiseqsiyen n tegzi, nwala, ma yella kra n useqsi yessawnen fell-asen ney d ayen-nniđen, ttemeawanan iwakken ad as-d-afen tiririt.

1.2. Tafelwit n tannayt i yerzan timegleyt:

Ittewlen	+	-	+/-	Tamawt
- Lebyi n yinelmaden.	✓			
- Tasusmi n yinelmaden.	✓			
- Lwelha n yinelmaden.	✓			
- Tikci n wazal.	✓			
- Asegglulef n yinelmaden.	✓			
- Tikkin n yinelmaden s telqay deg warrat.			✓	
- Lehhu n yinelmaden.	✓			
- Inelmaden teggen isassen i tegzi.			✓	

2. Inefkan n tegzi

2.1. Iseqsiyen n tegzi akked tririyin n n kra n yinelmaden

Tijentaḍ

Imi fukken yinelmaden anezzeh n la vidéo n tceqquft, ad æddin yer yiseqsiyen n tegzi. Atna yiseqsiyen i asen-yefka uselmad akked tririyyin n kra n yinelmaden yef yal aseqsi:

Asq1: D acu i d asentel n warrat-a ?

Tir1: tettmeslay-d / yef tecbaylit

Tir2: d tacmuxt

Tir3: taceqquft-a asentel-is d tacbaylit

Tir4: d // tacbaylit-nni n zzit / i yef i d-tettmeslay

Tir5: asentel n tceqquft-a // d tacbaylit n Jeddi ybrahim

Tir6: ahat // d akufi

Asq2: Aniw i d udmawen i yellan deg uḍris-a n tceqquft ?

Tir1: jeddi ybrahim d / bubrun

Tir2: wejtuṭi

Tir3: ssi qassi

Tir4: eli n dulu

Tir5: snat n lxalat

Asq3: D acu-tt temlilt n yal udem seg wudmawen yellan deg tceqquft?

- Jeddi ybrahim :

Tir1: d / jeddi ybrahim i // yellan d udem agejdan

Tir2: d AGEJDAN / deg tceqquft-a

- Abugaṭtu :

Tir1: d amdakkel n / jeddi ybrahim

Tir2: d lavuka

- Tilawin :

Tir1: d yessi-s n / jeddi ybrahim

Tir2: d tilawin n / jeddi ybrahim

- Eli n dulu :

Tijentađ

Tir1: ur d-iban ara / uxeddim-is

Tir2: d axeddam kan

- Ssi Qassi :

Tir1: yettqaeid tiqellalin

Tir2: yettqaeid // leħwayeğ yettwayen

Asq4: Deg tcequft-a llan kra n tigawin war ameslay, init-iten-id ?

Tir1: mi / texleε yiwwet si lxalet-nni // tettef imi-s d ufus-is

Tir2: tigawt-nni // mi yerwwel bugađtu seg / buleybar

Asq5: D acu-tent n ssimat i d-yettbinen yef tlawin mi slant tacbaylit terrez?

Tir1: uggadent

Tir2: ttergigint

Tir3: xelεent

Asq6: D acu i d-yemmal wawal-a « tijufar » ?

Tir1: d timeħremt

Tir2: d tafulart n leqbayel

Tir3: d / acetđid ttbagasent lxalat // n leqbayel

Asq7: « Tebra tlata fi tlata » d acu-tt tenfalit-a ?

Tir1: yeeni // win i tt-yerzan / terwi fell-as

Tir2: anamek-is / d taggalit

Tir3: ad tent-yut / ur anest-itsamaħ ara

Asq8: D acu i asent-yenna jeddi ybrahim i lxalat-nni imi itent-yejmeε sdat-d ?

Tir1: yenna-asent // teħħrem a lukan ad d-afey ccama / ar ken-ččey d izegzawen

Tir2: yenna-asent // ad txelsem irkel / mēme tilawin

Asq9: Deg tmuyli-nwen ssi qassi yezmer ad iqaeεed tacbaylit-nni ?

Tir1: ih / yezmer ad tt-iqaeεed

Tijentad

Tir2: ad as-yeggama / jeddi ybrahim // acku yerfa

Tir3: yezmer ad tt-iqaæeed // meena / ur tettsuddu ara

Asq10:D acu i d-yettbeyyinen belli tadyant- a n tecbaylit tedra yer leqbayel?

Tir1: seg // tqendar i / yelsant lxalat-nni

Tir2: tacbaylit-nni

Tir3: seg lhedra-nsen

Asq11: Menhu wi izemren ad ayen-d-yexdem agzul d amezyan i tceqquft-a ?

Tir: yella yiwen n umæellem qqaren-as // jeddi ybrahim yesæa idrimen / yesæa azemmur / llan yur-s (*iṭill yer deffir*) ixeddamen /// kra n wass yuy-d tacbaylit / akken ad ixeddem deg-s zzit // lameena / tacbaylit-nni terraz // yerfa / yefqee jeddi brahim / yeqqim ad yetteeyyitt yef yixeddamen-is // ruḥen wwin-as-d ssi qassi / akken ad tt-iqaæeed // yewweḍ-d / iṭil yer tacbaylit-nni yerzen

2.2. Tafelwit n tannayt i yerzan tigzi:

Ittewlen	+	-	+/-	Tamawt
- Inelmaden sawḍen ad d-afen azwel n warrat.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad d-afen udmawen n tceqquft.			✓	
- Inelmaden sawḍen ad d-afen tamlilt n udmawen.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n tigawin s war ameslay.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad d-afen ssimat n kra udmawen.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n wawalen.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad gzun kra n tenfaliyin.			✓	
- Inelmaden sawḍen ad cfun yef kra n tmenna.			✓	
- Inelmaden sawḍen ad d-sugnen tigawin.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad akzen asatal idlesmetti.	✓			
- Inelmaden sawḍen ad d-xedmen agzul i tikkest.	✓			
Inelmaden sawḍen ad gzun tikkest deg yiwet n temsirt.	✓			

Tijençedt 06

Açris n tikkest n tceqquft n umezgun; Tacbaylit

Tikkeṣt Iut

Tadyant tedra, deg uzemmur, deg ussam n Jeddi yebrahim, yiwen n uici akkenni. Netta yella yetmeslay akked Budima Mzand, yiwen n ubuḡaḡu, d ameddakel-is, yusa-d ad yesseḍdi kra n wuṣṣan yur-s, deg taddart. Cwiḡ kan, sawlen-as yimextujar-is ad iwali tamalt n Bu Leybar i ileḡḡen, taggara n wasi, s lehuayec-is ad yemireg ticcict. Yewweḡ kan, iḡḡer-iten ad ruḡen s asxam ad kksen tabettit taqḍimt, ad d-gen amkan i teḡbaylit-nni tajdidt i d-yuy i zḡit, seg At Fraḡ.

Lbejna-k ay ul, mi d-faqen s teḡbaylit tyusa. Aqeddac-is uḡwir, Eli n Dellu, iruḡ ad as-d-yessiwel.

Dinna deg ubriḡ n uzemmur, yuy lḡal tekker ḡar Jeddi Yebrahim d Bu Leybar ; yuyal yeḡḡel sselca ; yessetḡa deg wudem n umeddakel-nni ines abuḡaḡu.

Smina n Tazart. – A-t-aya yewweḡ-d... uhh ya yemma !

Ḥlima n Tala. – Aya a Ccix Muḡend deg lacnaya-k !

Jeddi Yebrahim, a- t-a yessawed-d, yuyal d awray deg urfan-nni, Aeli n Dellu akked Wejḡit itabaten-t-id. Jeddi Yebrahim yeḡna tazwara Wejḡir, yuyal ar Bubḡun, yettattaf-iten yiwen yiwen i tmexneḡt. – D keḡḡini ! Anwa i tt-yezḡan ? D keḡḡini, ney d keḡḡini ! Yiwen deg-wen ! Jmaḡliman ar da yi-tt-txelḡem !

Wejḡir akked Bubḡun, yal wa-yekkat yef yiman-is. – Nekkini ? Teddrewceḡ ney ? Kkes afus-ik...savapa nu ?

Timyarin-nni akked Eli n Dellu zḡin-asen.

Yiwet. – Weḡd-s i terrez.

Tayeḡ. – Aha, aha ! Uḡlac win i tt-yezḡan !

Tayeḡ. – Nuuuu nufa-tt-id weḡd-s i terrez ; weḡd-s.

Tayeḡ. – A d iyi-yekkes Rebbi ar weḡd-s i terrez !

Jeddi Yebrahim, yettarra-asen yiwen yiwen. – Ṣafik ddrewcey nekkini ? Siḡa, lhi maḡḡi d kunwi ? lhi weḡd-s i terrez ? Tebra n tlala fi tlala ard ad tt-txelḡem akken ma tellam... Bu, ipi tura, anda tella tura ? Ruḡet awit-tt-id ar dagi ad tt-twaliy.

Aeli n Dellu, Wejḡir akked Bubḡun uzlen ad tt-id-awin.

Jeddi Yebrahim, yettkemmil akkenni. – Yak dagi tella tafat ? Ad nwali. Teḡrem a lukkan ad ḡ-afey ccama, ar ken-ḡḡey d izegzawen... ad txelḡem irkel, mim tilawin !

Yiwet. – Amek ? Arnu-d win...

Tayeḡ. – Tura d nekkenti diyen ?

Tayeḡ. – Aaa mmi ! Nekkini lacmeḡ i tt-zriy ula d timezriwt.

Jeddi Yebrahim. – Tut lajurni tesderdifemt, ula d kunemti !

Smina n Tazart. – Ahh d nekkenti i tt-yezḡan akkagi s tjuḡar-in-ntey. *Dya tetḡef tjuḡar-in-is.*

Ḥlima n Tala, Aeli n Dellu, Wejḡir akked Bubḡun uyalen-d ; wwin-d taḡbaylit-nni. – Tawezwazt n taḡbaylit meskint... Ur tetḡeklal !

Jeddi Yebrahim, yettru, amzun yemmut-as mmi-s. – Ṣaḡa ya Rebbi, ṣaḡa ! D tajdit ! Meyya u tmarwin n alef. Anda ara grey zḡit itu tura ? Taḡbaylit am tagi zḡan-iyi-tt ! Acu-t ssiḡa-agi tura ? d tismḡin ne

Tijenčad

Amegh

d işiđ ? Şaħa ya Rebbi, şaħa ya Rebbi... meyya u ttmaniyn n alef, yerna yurew uzemmur aseggas-agi.
Ahya Rebbi ! Ahya Rebbi... Amek tura ?

Wejjir. – Awah ziy ah... A Jeddi Yebrahim...

Bubrun. – Ziy siryan ziy ! Nezmer ad tt-neřripari

Azli n Dulu. – D taceqquft-agi kan i d-yekksen... siryan ti vwa ?!

Jeddi Yebrahim, – D tawayit-ik ! Teřteřun amzun akken d nnaqus, ad k-yeqqar dagi tesca iyisi.

Bubrun, – Wellah ard ad d-tuyal amzun akken d tajdidt lukan ad tt-neřkk i wabtad yessnen. Tisipak
llan widak yettraŋin aqellal-agi ?-

Wejjir. – Tura i d-iredda Si Qasi yettberriħ, nesla-as, ad t-taferm dagi kan iħi.

Ĥlima n Tala. – Si Qasi ih...yerna d acebbaj ! Yesca kra akken n lsaqq, mi yeqqur ma yehwa-yak we
s tefđist ur d-itekkes ara ! Azzel a Wejtuđi ad t-tafed dagi kan ar lħara n At Uddegdag ... Ruh azze
awi-t-id.

Wejtuđi yeddimari.

Tijentaḍ

Tijentaḍt 07

Amawal

Awal	Agdazal-is s trumit	Aybalu
Izramsuken	Structuralistes	Seg temsirin n turagt.
Tanezwit	Diffusion	Amawal n usneghms (IRCAM) - Tamazight - Iles Amazigh P 28.
Tasuddest	Stratégie	Amawal.net
Akettur	Capacité	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 26.
Abambas	Floue	S teqbaylit n ssaḥel
Tagnut	Norme	Amawal n tesnilest n berkay, P 247
Anermas	Récepteur	Amawal n tesnilest n berkay, P 280
Akala	Processus	http://amawal.wikidot.com .
Timzikent	Exposition	http://amawal.wikidot.com .
Sniref	Favoriser	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt. P 81.
Armas	Réception	Amawal n tesnilest n berkay, P 281
Anezzuy	Tendance	Amawal n tesnilest n berkay, P 307
Amengaḍ	Adulte	http://amawal.wikidot.com .
Tugrint	Discipline	http://amawal.wikidot.com .
Asekkir	Acte	http://amawal.wikidot.com .
Tamudemt	Modèle	Amawal n tesnilest n berkay, P 235
Tinmennit	Prédicative	http://amawal.wikidot.com .
Tabdammast	Médiation	http://amawal.wikidot.com .
Tiyist	Cognition	S tantala tacawit
Uslig	Privé	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P05
Asseylen	Nationalisation	http://amawal.wikidot.com .

Tijentaḍ

Tuydaḍt	Mission	http://amawal.wikidot.com .
Assiyer	Qualification	http://amawal.wikidot.com .
Awes	Contribuer	http://amawal.wikidot.com .
Umḍin	Numérique	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P96.
Tagwemmaḍ	Télécommunication	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P136.
Asadar	Professionnel	http://amawal.wikidot.com .
Tasnurayt	Agence	Amawal n usneghms (IRCAM) - Tamazight - Iles Amazigh P 04
Sihel	Programmer	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P112
Ssemḍent	Numériser	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 96
Tuggta	Diversité	http://amawal.wikidot.com .
Udlif	Graphique	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P 63.
Aseyzan	Logiciel	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P 81.
Agetmedia	Multimédia	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P 92.
Taywalt	Communication	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P 33.
Selyu	Communiquer	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 33
Asekker	Traitement	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 140
Asmidel	Stockage	http://amawal.wikidot.com .
Tanfa	Service	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 128
Aytas	Décision	Amawal n tesnilest n berkay, P 158
Tanarit n libeid	Bureau a distance	http://amawal.wikidot.com .
Asawal yiyisen	Smartphone	/
Tsenselkimt deg usegna	Démocratisation de Cloud	/
Addayen n ulmad seg libeid	Plates-forme d'apprentissage en ligne	/
Tifelwiyyin tinezzaranin	Tableaux d'interactifs	/

Tijentađ

Azeđta	Réseau	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 121
Tyara	Manière	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 112
Anermis	Contact	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 260
Amyalel	Coopération	Amawakl.net
Ađebsi akussim	CD ROM	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt P 29
Unnim	Habituel	http://amawal.wikidot.com .
Tasmeskelt	Réforme	http://amawal.wikidot.com .
Tamhelt	Opération	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P 98.
Tawremt	Articulation	http://amawal.wikidot.com .
Tasekta	Dimension	Amawal n tsenselkimt - Tafransist-Taglizit-Tamaziyt, P 47.
Amyenkaf	Conflit	http://amawal.wikidot.com .
Akatar	Cadre	http://amawal.wikidot.com .
Tađfi	Plaisir	http://amawal.wikidot.com .
Tamasit	Responsabilité	http://amawal.wikidot.com .
Amendu	Dynamique	Amawal n tesnilest n berkay, P 173
Tamesyalt	Géstuelle	/
Alayem	Mobilisation	S tantala tacawit
Asekyed	Examiner	http://amawal.wikidot.com .
Asayes	Scène	/